Pioneer sound.vision.soul

Registratore DVD

DVR-433H-S
DVR-433H-K

HDD HARD DISK DRIVE

DVD VIDEO

DVD R

DVD RW

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

SHOWVIEW™

Istruzioni per l'uso

RW COMPATIBLE

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.

IMPORTANTE

Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità. D3-4-2-1-3_A_It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V). D3-4-2-1-4_A_It

AVVERTENZA
Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1, ma contiene un diodo al laser di classe superiore alla Classe 1. Per ovvi motivi di sicurezza, non togliere alcuno dei coperchi dell'apparecchio e non tentare di accedere ai dispositivi interni allo stesso. Ogni e qualsiasi intervento o riparazione devono essere effettuate solamente da personale qualificato.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
クラス 1 レーザ 製品

Sull'apparecchio si trova applicata la seguente etichetta di avvertimento:
Posizione dell'etichetta: All'interno dell'unità

CAUTION	**CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.**
ATTENTION	**RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.**
ADVARSEL	**KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.**
VARNING	**KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.**
VORSICHT	**BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. AUGEN NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!**
PRECAUCIAÓN	**CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LÁSER.**
VARO!	**AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.**
注意	**ここを開くと CLASS 3B の可視レーザ光及び不可視レーザ光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。**

DRW2247 - A

D3-4-2-1-8_A_It

Questo prodotto è conforme alla direttiva sul basso voltaggio (73/23/CEE emendata 93/68/CEE), direttive EMC 89/338/CEE, emendata 92/31/CEE e 93/68/CEE.

D3-4-2-1-9a_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (STANDBY/ON) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza). **D3-4-2-2-2a_A_It**

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili). **D3-4-2-1-7a_A_It**

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 a +35 °C, umidità relativa inferiore all '85%
(fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c_A_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b_A_It

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.
Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete. **D3-4-2-2-1a_A_It**

Questo prodotto contiene una tecnologia di protezione dei diritti di autore, che è a sua volta protetta dal contenuto di certi brevetti americani e da altri diritti sulla proprietà intellettuale, posseduti dalla Macrovision Corporation e da altri possessori di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, ed è inteso solamente per uso domestico, o per altri scopi limitati, ove non altrimenti autorizzato dalla Macrovision Corporation. L'uso di tecniche di inversione e lo smontaggio sono proibiti.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia. **K041_It**

Questo prodotto include caratteri FontAvenue® concessi in licenza da NEC Corporation. FontAvenue è un marchio registrato di NEC Corporation.

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione. **S002_It**

Sommario

01 Prima di iniziare

Caratteristiche 6
Contenuto della confezione 8
Inserimento delle batterie nel telecomando 8
Utilizzo del telecomando. 8
Disco / Compatibilità di riproduzione dei diversi formati dei contenuti 9
Il disco fisso interno 11

02 Collegamenti

Collegamenti del pannello posteriore 12
Collegamenti del pannello anteriore. 12
Caratteristiche extra per l'uso con televisori compatibili 13
Collegamenti facili 14
Uso di uscite audio/video di altro tipo. 15
Collegamento di un sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre 16
Collegamento di un decodificatore esterno (1) 17
Collegamento di un decodificatore esterno (2) 18
Collegamento a un amplificatore/ricevitore AV. 19
Collegamento di altre sorgenti AV 20
Collegamento. 20

03 Controlli e display

Pannello anteriore 21
Telecomando 22
Display 24

04 Operazioni iniziali

Accensione ed impostazione 25
Scelta del disco fisso o del DVD per la riproduzione o la registrazione 27
La vostra prima masterizzazione. 28
Uso del sintonizzatore televisivo incorporato 29
Riproduzione normale 30
Uso della schermata Home Menu 33
Visualizzazione sullo schermo di informazioni sul disco. 34

05 Masterizzazione

Masterizzazione di DVD 37
Registrazione su disco fisso. 37
Durata della registrazione e qualità delle immagini 38
Audio registrato 38
Restrizioni della registrazione video 38
Impostazione della qualità dell'immagine/ durata della registrazione. 39
Registrazione di trasmissioni dal televisore 39
Impostazione della registrazione via timer 41
Domande frequentemente poste sulla registrazione via timer 47
Registrazione e riproduzione simultanee 48
Registrazione con un componente esterno 48
Registrazione automatica da un sintonizzatore satellitare 49
Registrazione da un camcorder DV 50
Riproduzione delle registrazioni con altri lettori DVD 51
Inizializzazione di un DVD registrabile 52

06 Riproduzione

Introduzione. 53
Navigazione di dischi e del disco fisso 53
Uso di Disc Navigator per esplorare un disco. 54
Scansione dei dischi 56
Riproduzione al rallentatore 56
Avanzamento di un fotogramma alla volta in avanti/ indietro. 57
Il menu Play Mode 57
Visualizzazione e cambiamento dei sottotitoli. 60
Modifica della colonna sonora DVD 61
Cambio dei canali audio. 61
Cambio dell'angolo di visuale. 62

07 Duplicazione e backup

Introduzione. 63
Duplicazione ad un solo pulsante. 63
Uso delle Copy List. 64
La funzione di back-up su disco 71

08 Editing
La schermata di Disc Navigator 73
Opzioni del pannello del menu comandi 74
Accuratezza dell'editing 74
Tipi di materiale sull'HDD 74

09 Uso della funzione Jukebox
Copia di CD su HDD 82
Riproduzione di musica dal Jukebox 83
Modifica degli album del Jukebox 83

10 PhotoViewer
Riproduzione di uno slideshow 85

11 Il menu di impostazione dischi (Disc Setup)
Introduzione 87
Prime impostazioni (Basic) 87
Impostazione di inizializzazione (Initialize) 88
Impostazioni di finalizzazione 88
Optimize HDD 88
Initialize HDD 88

12 Il menu di regolazione video/audio (Video/Audio Adjust)
Impostazione della qualità dell'immagine del televisore e delle uscite 89
Impostazione di una qualità dell'immagine per la riproduzione di dischi 90
Audio DRC 91

13 Il menu di impostazione iniziale (Initial Setup)
Utilizzo del menu Initial Setup 92

14 Informazioni aggiuntive
Rapporti di forma del televisore e formati dei dischi 101
Tempi minimi di duplicazione 102
Diagnostica 103
Domande poste spesso 106
Il sistema DV 107
Modalità di registrazione manuale 108
Lista codici della lingua 109
Lista dei codici di paese/area 109
Visualizzazioni sullo schermo e display del registratore 110
Reimpostazione del masterizzatore 112
Trattamento dei dischi 112
Pulizia della testina ottica 112
Condensa 112
Suggerimenti per l'installazione 113
Glossario 113
Dati tecnici 115

Indice analitico

Capitolo 1
Prima di iniziare

Caratteristiche

- **Registrazione su disco fisso** HDD

Potete registrare fino a 227 ore di video (in modalità MN1) nel disco fisso interno da 80 GB (gigabyte) (HDD). Avendo la possibilità di registrare sia su DVD che su un disco fisso di grande capacità di una stessa unità, potete raggiungere le vostre registrazioni su disco fisso rapidamente e trasferirle più tardi su DVD per sicurezza o per riprodurle con altri lettori DVD.

- **Copia da disco fisso a DVD**

Potete rapidamente e facilmente copiare registrazioni dal disco fisso ad un DVD. Durante la copia di DVD, di solito potete usare la caratteristica di duplicazione ad alta velocità, che può duplicare un'ora di registrazione in circa un minuto (in modalità SEP con un DVD-R di Ver. 2.0 / 2.1 (16x)).

Potete anche copiare materiale ad un livello qualitativo diverso da quello originale. Ad esempio, potete copiare una registrazione di modalità XP (la più alta) dal disco fisso su DVD in modalità SP (qualità standard) così che vi possa trovare posto.

- **Duplicazione con un solo pulsante**

La duplicazione ad un solo pulsante rende possibile il trasferimento da disco fisso a DVD o viceversa di un titolo al momento riprodotto alla sola pressione di un pulsante.

- **Duplicazione di alta qualità ed in tempo reale**

Durante la registrazione su HDD, la qualità delle immagini viene a sua volta memorizzata in modalità da poterla ottimizzare durante la copia in tempo reale su DVD in un secondo tempo.

(Questo è applicabile solo a registrazioni su HDD MN16–32 (modalità Video off) o MN12–32 / XP+ (modalità Video on).

- **Riproduzione in contemporanea** VR mode HDD

Usare la riproduzione in contemporanea per guardare una registrazione dall'inizio mentre essa è ancora in corso. Ad esempio, potete impostare una registrazione via timer per un programma del quale non potete vedere in diretta i primi 15 minuti e guardare la registrazione del programma mentre è ancora in corso 15 minuti più tardi.

- **Registrazione e riproduzione simultanee**

VR mode HDD

La riproduzione e registrazione su HDD e DVD sono del tutto indipendenti. Ad esempio, potete registrare una trasmissione radio su un DVD registrabile mentre guardate un'altra registrazione fatta sullo stesso DVD.

- **Aiuto sullo schermo**

Usare il pulsante **HELP** del telecomando per visualizzare una schermata di aiuto per l'operazione in corso.

- **Disc Navigator**

Il display di Disc Navigator rende possibile esplorare con facilità un DVD o disco fisso. Nel caso del contenuto di DVD registrabili o del disco fisso, vengono mostrate anteprime in movimento che facilitano le operazioni. Disc Navigator permette anche di editare registrazioni fatte su disco fisso o DVD.

- **Home Menu**

La schermata Home Menu dà accesso sullo schermo a tutte le caratteristiche del masterizzatore in un solo luogo, dall'impostazione delle funzioni del masterizzatore alla programmazione di una registrazione via timer o all'editing di una registrazione.

- **Compatibile con scansione progressiva**

A paragone del video standard interallacciato, la scansione progressiva raddoppia la quantità di informazioni video fornite al televisore o monitor. Il risultato è un'immagine stabile e prina di sfarfallii. (Controllare se il televisore/monitor è compatibile con questa caratteristica.)

- **Effetti di circondamento da cinema a casa vostra**

Collegare questo registratore ad un amplificatore/ricevitore AV Dolby Digital e/o DTS compatibile per poter così riprodurre pienamente gli effetti sonori da DVD Dolby Digital o DTS.

- **Registrazione facile via timer**

L'impostazione del masterizzatore per la registrazione di un programma con la schermata Easy Timer Recording è facile. Impostare il canale da registrare e la qualità di registrazione, quindi impostare graficamente i tempi di inizio e di fine della registrazione. Questo è tutto!

- **Potete programmare fino a 32 registrazioni via timer**

E' possibile programmare il registratore per la registrazione di fino a 32 programmi e fino ad un mese in anticipo. Oltre a singoli programmi, potete specificare anche registrazioni quotidiane e settimanali.

* SHOWVIEW™ *è un marchio di fabbrica della Gemstar Development Corporation.*

Il sistema ShowView viene fabbricato su licenza della Gemstar Development Corporation.

- **Registrazione con un solo pulsante**

Usare la registrazione con per iniziare immediatamente la registrazione ed impostarne la durata in blocchi da 30 minuti. Ad ogni pressione del pulsante ● **REC**, la durata della registrazione viene estesa di 30 minuti per fino a 6 ore.

- **Registrazione ottimizzata**

La registrazione ottimizzata regola la qualità della registrazione automaticamente se una registrazione via timer non sta su un disco con le impostazioni da voi fatte.

- **Inizio automatico della registrazione (Auto Start Recording) da un ricevitore satellitare o da un altro componente**

Con un ricevitore satellitare o altro componente simile collegato agli ingressi **AV2/AUTO START REC** di questo masterizzatore, potete iniziare o terminare la registrazione automaticamente secondo le impostazioni del timer del componente stesso.

- **Registrazione di qualità altissima su HDD**

HDD

Usando la modalità di registrazione **XP+** potete registrare video di altissima qualità (ad una velocità di trasferimento da circa 15 Mbps) su HDD.

- **Audio PCM lineare a 16 bit di alta qualità**

Nella modalità di registrazione **LCPM**, l'audio viene registrato nel formato non compresso Linear PCM a 16 bit. Esso produce un audio di grande qualità per accompagnare immagini di qualità superiore.

- **Caratteristiche di regolazione della qualità dell'immagine**

Durante la riproduzione, potete regolare varie impostazioni della qualità dell'immagine per migliorarla. Potete anche regolare la qualità della registrazione delle immagini. Ad esempio, potreste fare una copia su DVD di un vecchio nastro video ed ottimizzare la qualità delle immagini prima della masterizzazione.

- **Potete trovare quel che cercate rapidamente e facilmente**

A differenza delle videocassette, che devono venire riavvolte fino al punto giusto, potete saltare direttamente alla porzione di un DVD o del disco fisso che vi interessa. Potete ricercare un punto su disco attraverso il suo titolo, il suo capitolo o una posizione nel tempo.

- **Registrazione manuale**

Oltre alle sei modalità di qualità della registrazione predefinite, la modalità di registrazione manuale permette di avere accesso a 34 differenti impostazioni di qualità/tempo di registrazione, dandovi un controllo fine della registrazione.

- **Registrazione da un camcorder DV**

Nell'editare una lista di riproduzione, il contenuto effettivo del disco (quello originale) non viene alterato. Essa lo rende ideale per trasferire riprese da un camcorder ad un DVD o disco fisso per editarle.

- **Editing sicuro e non distruttivo** VR mode

Durante la modifica di liste di registrazione, il contenuto effettivo del disco (quello originale) non viene cambiato. La versione editata (il contenuto della Play List) si limita a raccogliere una lista di punti dell'originale.

- **Riproduzione di registrazione in modalità Play Video con un normale lettore DVD** Video mode

I dischi registrati in modalità Video possono venire riprodotti con normali lettori DVD, compresi i drive DVD di computer compatibili con la riproduzione DVD-Video*.

** Registrazione di 'formato DVD-Video': L'uso del formato DVD-Video per la registrazione di DVD-R e DVD-RW viene chiamato registrazione in 'modalità video' con masterizzatori DVD Pioneer. Il supporto della riproduzione di DVD-R / DVD-RW è opzionale per i fabbricanti di lettori DVD, e alcuni non riproducono DVD-R o DVD-RW registrati nel formato DVD-Video.*

Note: La 'finalizzazione' è necessaria.

- **Riproduzione di file WMA, MP3 e JPEG**

Questo masterizzatore può riprodurre file WMA ed MP3 ed immagini JPEG su CD-R, CD-RW o CD-ROM.

- **Trasferimento su disco**

La caratteristica di trasferimento su disco permette di fare copie di riserva di materiale importante da un DVD di modalità video finalizzato ad un altro DVD registrabile. Il materiale viene prima copiato su disco fisso e quindi su di un secondo DVD.

- **Registrazione di emergenza** HDD

Se una registrazione via timer viene impostata per la registrazione su DVD ma al momento della registrazione questo si rivela non registrabile, la registrazione viene automaticamente trasferita al disco fisso.

- **Registrazione automatica con sostituzione**

HDD

Questa caratteristica è utile per registrazioni via timer eseguite regolarmente di un programma televisivo che non si desidera conservare. Ogni volta, la registrazione viene fatta sostituendo quella precedente. Non è quindi necessario eliminarla manualmente più tardi.

Note sulla duplicazione:
I componenti di masterizzazione devono venire usati solo a fini legali, e si consiglia l'utente di controllare con attenzione cosa è legale nel proprio paese di residenza. La duplicazione di materiale protetto da diritti d'autore, ad esempio film e musica, è illegale a meno che non vi sia un permesso degli aventi diritto.

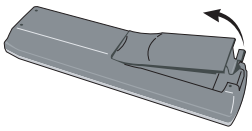
Contenuto della confezione

Verificare che i seguenti accessori siano inclusi nella confezione.

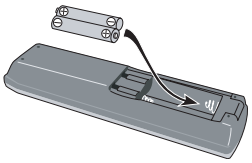
- Telecomando
- Batterie a secco AA/R6P x2
- Cavo audio/video (spine rosse/bianche/gialle)
- Cavo antenna RF
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni per l'uso
- Documento di garanzia

Inserimento delle batterie nel telecomando

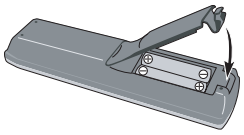
1 Aprire il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.



2 Inserire due batterie AA/R6P orientandone i poli nel modo indicato sul fondo del vano stesso (⊕,⊖).



3 Richiudere il coperchio.



Importante

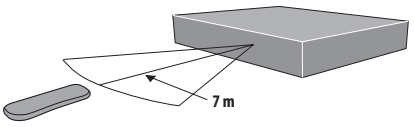
Un utilizzo errato delle batterie può causare danni, ad esempio la perdita di liquido ed esplosioni. Si consiglia di seguire le seguenti precauzioni:

- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non usare contemporaneamente tipi diversi di batteria. Anche se possono sembrare simili, batterie diverse potrebbero essere di tensione diversa.
- Verificare che i poli positivo e negativo di ciascuna batteria corrispondano alle indicazioni del vano portabatterie.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non viene utilizzato per un mese o più.
- Se si gettano delle batterie usate, fare riferimento alle norme di legge in vigore nel proprio paese in tema di protezione dell'ambiente.

Utilizzo del telecomando

Quando si utilizza il telecomando tenere presente quanto segue:

- Verificare che tra il telecomando e il sensore per il controllo a distanza dell'unità non siano presenti ostacoli.
- Il corretto funzionamento del comando a distanza può venire compromesso se il sensore dell'unità è illuminato dalla luce diretta del sole o da una luce fluorescente.
- I telecomandi di dispositivi diversi possono interferire reciprocamente. Evitare l'utilizzo del telecomando per un'altra apparecchiatura posizionata vicino a quest'unità.
- Sostituire le batterie quando si nota una diminuzione del raggio di azione del telecomando.
- Se le batterie si scaricano o vengono sostituite, la modalità del telecomando ed i codici di preselezione del televisore vengono automaticamente cancellati. Per reimpostarli, vedere *Remote Control Mode* a pagina 99.
- Da usare entro la gamma operativa davanti al sensore di telecomando del pannello anteriore nel modo illustrato.

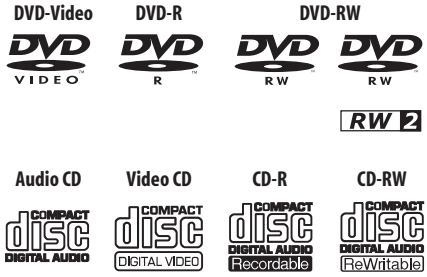


- Potete controllare questo masterizzatore col telecomando di un altro componente Pioneer facendo uso del terminale **CONTROL IN** del pannello posteriore. Per maggiori dettagli, vedere *Collegamenti del pannello posteriore* a pagina 12.

Disco / Compatibilità di riproduzione dei diversi formati dei contenuti

Compatibilità generale dei dischi

Questo masterizzatore è compatibile con una vasta gamma di tipi di disco (supporti) e di formati del segnale. I dischi riproducibili in generale portano uno dei seguenti logo o sul disco stesso o sulla sua custodia. Tenere presente che alcuni tipi di disco, ad esempio i CD o DVD registrabili, possono essere di un formato non riproducibile. Per maggiori informazioni in proposito, vedere più oltre.



- Compatibile anche con i Picture CD della KODAK
- *è un marchio di fabbrica della DVD Format/Logo Licensing Corporation.*
- *è un marchio commerciale di Fuji Photo Film Co. Ltd.*

Questo masterizzatore supporta il formato Super VCD di IEC. Paragonato allo standard Video CD, quello Super VCD offre una qualità superiore delle immagini e permette la registrazione di due colonne sonore invece di una. Super VCD inoltre supporta le proporzioni di schermo Wide.

Super Video CD (Super VCD)

Compatibilità con DVD-R/RW

Questo masterizzatore riproduce e registra dischi DVD-R/RW.

Supporti compatibili:

- DVD-RW Ver. 1.1, Ver. 1.1 / 2x, Ver. 1.2 / 2–4x e Ver. 1.2 / 2–6x
- DVD-R Ver. 2.0 e Ver. 2.0 / 4x / 8x / 16x, e Ver. 2.1 / 1–8x / 1–16x

Formati di registrazione:

- DVD-R/RW: Formato Video Recording (VR) e formato DVD-Video (modalità Video)

Formati leggibili:

- DVD-R/RW: Formato Video Recording (VR) e formato DVD-Video (modalità Video)

Tenere presente che i modelli meno recenti di masterizzatori di DVD e registratori di DVD possono rifiutare i dischi DVD-RW di Ver. 1.2 e/o corrompere i dati che contengono. Se volete condividere DVD-RW fra questo masterizzatore e un'unità più vecchia, raccomandiamo l'uso di dischi di Ver. 1.1.

La seguente tabella mostra le limitazioni di compatibilità di masterizzatori DVD Pioneer meno recenti con i dischi DVD-RW di Ver. 1.2.

Modello	Riproducibile	Registrabile
DVR-7000	Sì[1,2,3]	No
DVR-3100/ DVR-5100H	Sì[1]	No

[1] *Per poter essere riproducibili, i dischi devono venire finalizzati con questo masterizzatore. I dischi di modalità VR non finalizzata e i dischi di modalità Video possono non venire riprodotti.*

[2] *Quando si carica un disco viene visualizzata l'indicazione* **Cannot read the CPRM information**. *Ciò non influenza la riproduzione.*

[3] *I titoli di dischi duplicabili una sola volta non vengono riprodotti.*

Compatibilità con dischi CD-R/RW

Questo masterizzatore non può registrare dischi CD-R o CD-RW.

- Formati leggibili: CD-Audio, Video CD/Super VCD, CD-ROM* ISO 9660 contenenti file MP3, WMA o JPEG
  ** Conforme agli standard ISO 9660 Level 1 o 2. Formato fisico del CD: Mode1, Mode2 XA Form1. I file system Romeo e Joliet sono ambedue compatibili con questo masterizzatore.*
- Riproduzione multiseduta: Sì (salvo CD-Audio e Video CD/Super VCD)
- Riproduzione di dischi non finalizzati: Solo CD-Audio

Compatibilità con audio compresso

- Supporti compatibili: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Formati compatibili: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Frequenze di campionamento: 44,1 o 48kHz
- Bitrate: Tutti (si raccomandano 128Kbps o più)
- Riproduzione MP3 Variabile Bit Rate, bitrate variabile (VBR): Sì
- Riproduzione VBR WMA: No
- Compatibilità con codificatori WMA: Windows Media Codec 8 *(i file codificati con Windows Media Codec 9 possono essere riproducibili, ma alcune parti di questo formato non sono supportate; in particolare, le caratteristiche Pro, Lossless, Voice e VBR)*
- Compatibilità DRM (Digital Rights Management): No (vedere anche la voce DRM nel *Glossario* a pagina 113)
- Estensioni dei file: .mp3, .wma (queste estensioni sono necessarie per il riconoscimento dei file MP3 e WMA files – non usarle per altri tipi di file)
- Struttura dei file: Fino a 99 cartelle / 999 file. (Se questi limiti vengono superati, solo i file entro di essi vengono riprodotti.)

Compatibilità col formato WMA (Windows Media Audio)

Il logo Windows Media® stampato sulla confezione indica che questo masterizzatore è in grado di riprodurre file Windows Media Audio.
L'acronimo WMA sta per Windows Media Audio e si riferisce ad una tecnologia di compressione dati audio sviluppata dalla Microsoft Corporation. I file WMA possono venire codificati con Windows Media® Player per Windows® XP, Windows Media® Player 9 o Windows Media® Player 10.
Il termine Microsoft, Windows Media ed il logo di Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.

Compatibilità con file JPEG

- Formati compatibili: Baseline JPEG ed EXIF 2.2* per file di immagini ferme
  ** Formato file utilizzato da fotocamere digitali*
- Frequenza di campionamento: 4:4:4, 4:2:2, 4:2:0
- Risoluzione orizzontale: 160 – 5120 pixels
- Risoluzione verticale: 120 – 3840 pixels
- Compatibilità con file Progressive JPEG: No
- Estensioni dei file: .jpg, .jpeg, .jif, .jfif (estensione necessaria per il riconoscimento di file JPEG – non usarla per altri tipi di file)
- Struttura dei file: Questo masterizzatore può leggere sino a 99 cartelle / 999 file in una volta *(se ce ne fossero di più sul disco, ne vengono lette di più)*

Compatibilità con dischi creati con personal computer

Dischi registrati con personal computer possono non essere riproducibili con quest'unità con certe impostazioni dell'applicativo usato per creare il disco. In tal caso, consultare in proposito il fabbricante del software.
I dischi registrati nella modalità di scrittura pacchetti (formato UDF) non sono compatibili con questo masterizzatore.
Sulle scatole per DVD-R/RW e CD-R/RW software sono riportate ulteriori informazioni inerenti la compatibilità.

Domande poste spesso

- *Che differenza c'è fra i DVD-R ed i DVD-RW?*

  La differenza più importante fra i DVD-R ed i DVD-RW è che il DVD-R permette una sola registrazione, mentre il DVD-RW può venire registrato e cancellato più volte. Potete registrare e cancellare un disco DVD-RW circa 1000 volte.
  Per maggiori informazioni, vedere *Masterizzazione di DVD* a pagina 37.

- *Cos'è la modalità VR?*

  La modalità VR (Video Recording) è una speciale modalità per la registrazione di DVD in casa. Essa permette un editing di materiale registrato più flessibile rispetto alla 'modalità Video'. D'altro canto, i dischi di modalità Video sono più compatibili con i lettore DVD.

- *Come si cambia il formato di un disco?*

  Sia i dischi DVD-R che quelli DVD-RW possono venire inizializzati per la modalità Video o quella VR. I DVD-R sono pronti per la registrazione in modalità Video fin dall'inizio. Potete però inizializzarli per la modalità di registrazione VR dal menu Disc Setup.
  I DVD-RW possono venire inizializzati o reinizializzati in una delle due modalità in qualsiasi momento (anche se i dati che contengono vengono in tal caso perduti).

- *Posso riprodurre i miei dischi registrati con un normale lettore DVD?*

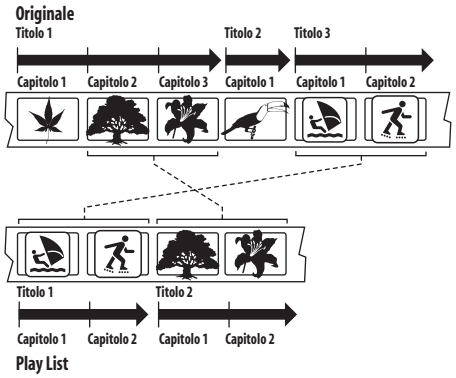
  In generale, i dischi DVD-R e DVD-RW registrati in modalità Video* sono riproducibili con normali lettori DVD, ma devono prima venire 'finalizzati'. Questo processo fissa il contenuto del disco e lo rende riproducibile con altri lettori DVD come disco DVD-Video.
  I DVD-R registrati in modalità VR non possono venire riprodotti da lettori DVD standard, ma possono venire riprodotti con altri masterizzatori DVD e unità disco DVD-ROM. Nel caso delle unità DVD-ROM, il disco deve essere finalizzato.
  I DVD-RW registrati in modalità VR sono riproducibili in alcuni lettori e altri masterizzatori.
  Tener presente che i dischi possono non venire riprodotti con segnali di certi formati, graffi o sporco sul disco o sulla lente del pickup.

  RW COMPATIBLE Questo adesivo indica la compatibilità di riproduzione con dischi DVD-RW registrati in modalità VR (formato Video Recording). Tuttavia, nel caso di dischi che contengono programmi registrabili una sola volta, la riproduzione può avvenire solo usando dispositivi compatibili con un formato CPRM.
  Tener presente che Pioneer non garantisce che i dischi registrati con questo masterizzatore possano venire riprodotti con altri lettori.

* *Registrazione di 'formato DVD-Video': L'uso del formato DVD-Video per la registrazione di DVD-R e DVD-RW viene chiamato registrazione in 'modalità video' con masterizzatori DVD Pioneer. Il supporto della riproduzione di DVD-R / DVD-RW è opzionale per i fabbricanti di lettori DVD, e alcuni non riproducono DVD-R o DVD-RW registrati nel formato DVD-Video. Note: La 'finalizzazione' è necessaria.*
Questo masterizzatore supporta la registrazione di trasmissioni 'copy-once' attraverso il sistema di protezione CPRM (vedere CPRM a pagina 38) su dischi CPRM compatibili e nella modalità VR. Le registrazioni CPRM possono venire riprodotte solo su lettori compatibili con la tecnologia CPRM.

- *Ho bisogno di due DVD per l'editing? Che tipo di editing posso fare?*

  A differenza delle videocassette, l'editing di DVD richiede un solo masterizzatore. Potete editare dischi di modalità VR creando una 'Play List' (elenco di riproduzione) di quanto volete riprodurre indicando quando lo volete riprodurre. Durante la riproduzione, il masterizzatore suona il disco secondo la Play List.



  In tutto questo manuale, vedrete spesso le parole Original e Play List che si riferiscono al contenuto effettivo del disco ed alla sua versione editata.
- Il contenuto **Originale** è il contenuto effettivo del disco.
- Il termine **Play List** invece indica la versione editata del video—come il contenuto effettivo del disco deve venire riprodotto.

Il disco fisso interno

Il disco fisso interno (HDD) è un componente molto fragile. A seconda delle condizioni di uso o a causa di errori di uso, è possibile che il contenuto della registrazione venga danneggiato o perso del tutto, o che la riproduzione e registrazione normali divengano impossibili. Tenere presente che nel caso di riparazioni o sostituzione dell'HDD o componenti ad esso legati, tutto il contenuto dell'HDD viene perduto.
Per evitare di danneggiarlo, usare il masterizzatore secondo le norme che seguono.

L'HDD non deve venire considerato un luogo adatto alla conservazione perpetua di registrazioni. Raccomandiamo di salvare le registrazioni più importanti su dischi DVD-R/RW per evitare di perderli in caso di guasto del disco fisso. Pioneer non può in alcuna circostanza accettare responsabilità per perdite dirette o indirette derivate da perdite di materiale video registrato su HDD.

- Installare ed usare il masterizzatore su di una superficie stabile ed in piano.
- Non bloccare lo sfiato posteriore/ventola di raffreddamento.
- Non usare il masterizzatore in luoghi molto caldi o umidi, oppure in ambienti esposti a sbalzi di temperatura. Gli sbalzi di temperatura possono causare il formarsi di condensa all'interno dell'apparecchio. Ciò a sua volta può causare un guasto del disco fisso.
- Non spostare il masterizzatori subito dopo averlo spento. Se doveste spostarlo, fare quanto segue:
  1 Attendere che appaia il messaggio **POWER OFF** e quindi attendere altri due minuti.
  2 Scollegare la spina di alimentazione dalla sua presa.
  3 Spostare il masterizzatore.
- Se la corrente viene a mancare mentre il masterizzatore è in funzione, è possibile che dei dati sul disco fisso vengano perduti.
- Il disco fisso è molto delicato. Se usato in modo scorretto o in ambienti inadatti, è possibile che si guasti dopo qualche anno di uso. I primi sintomi di avaria sono l'arresto improvviso della riproduzione e rumore a mosaico nell'immagine. Tuttavia, a volte il disco fisso può guastarsi senza alcun sintomo premonitore. In tal caso, la riproduzione del materiale che contiene è impossibile. Il disco fisso dovrà quindi venire sostituito.

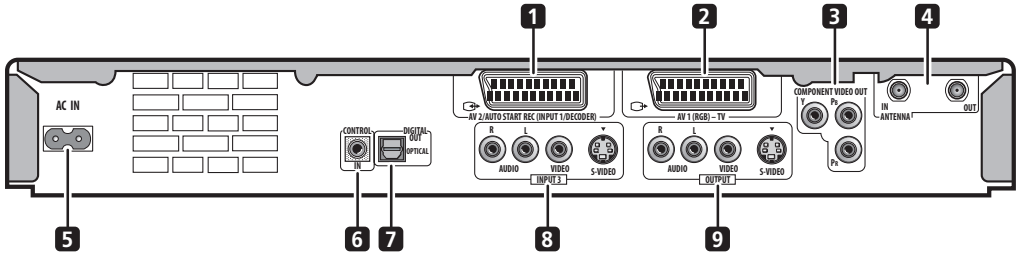
Ottimizzazione delle prestazioni del disco fisso (HDD)

Quando si registra o edita materiale memorizzato su disco fisso, essi possono frammentarsi ed in questo modo far scadere le prestazioni dell'apparecchio. Prima che questo accada, l'apparecchio stesso vi avvertirà che è necessario ottimizzare il disco fisso. Questo può venir fatto col menu Disc Setup. Vedere *Optimize HDD* a pagina 88.

Capitolo 2

Collegamenti

Collegamenti del pannello posteriore



1 Connettore AV2/AUTO START REC(INPUT 1/ DECODER) AV
Un connettore AV di uscita audio/video di tipo SCART per il collegamento con un videoregistratore o altro componente dotato di presa SCART. L'ingresso accetta segnali video, S-Video e RGB. Per le impostazioni da farsi, vedere *AV2/L1 In* a pagina 94.

2 Connettore AV1(RGB)-TV AV
Un connettore AV di uscita audio/video di tipo SCART per il collegamento con un televisore o altro componente dotato di presa SCART. L'uscita video è commutabile fra video, S-Video o RGB. Per le impostazioni da farsi, vedere *AV1 Out* a pagina 94.

3 COMPONENT VIDEO OUT
Una uscita video di alta qualità per il collegamento con un televisore o monitor con un ingresso video component.

4 ANTENNA IN (RF IN)/OUT
Collegare la propria antenna TV al terminale **ANTENNA IN (RF IN)**. Il segnale viene fatto passare attraverso la presa **ANTENNA OUT** per il collegamento col vostro televisore.

5 AC IN – Ingresso di corrente alternata

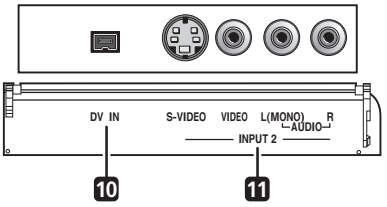
6 CONTROL IN
Questa presa viene usata per controllare questo masterizzatore col telecomando di un altro componente Pioneer dotati di terminale **CONTROL OUT** e portante il marchio . Collegare il terminale **CONTROL OUT** dell'altro componente a quello **CONTROL IN** di quest'unità usando un cavo con mini spinotti a spillo.

7 DIGITAL AUDIO OUT
Prese audio digitali ottiche per il collegamento di un amplificatore/ricevitore AV, decodificatore Dolby Digital/ DTS/MPEG o altro componente dotato di ingressi digitali.

8 INPUT 3
Ingressi stereo analogici, video e S-Video per il collegamento ad un VCR o altro componente fonte.

9 OUTPUT
Uscite stereo analogiche, video e S-Video per il collegamento ad un televisore o amplificatore/ricevitore AV.

Collegamenti del pannello anteriore



Sul lato destro del pannello anteriore uno sportello nasconde altri terminali di collegamento.

10 DV IN
Un connettore di ingresso DV i.LINK adatto al collegamento di un camcorder DV.

11 Ingresso audio/video 2
Ingresso Audio/video (audio analogico stereo; video composito ed S-Video) adatto particolarmente a camcorder, consolle per videogiochi, audio portatili, ecc.

Caratteristiche extra per l'uso con televisori compatibili

Se questo masterizzatori è collegato ad un televisore che possiede caratteristiche i/o Link. A, AV Link, T-V Link, EasyLink, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC o NexTView Link via cavo SCART a 21 piedini e collegamenti completi SCART (non in dotazione), le seguenti funzioni sono disponibili:

- Registrazione diretta dal televisore
- Download del canali preselezionati
- Download di programmi NexTView
- Accensione automatica del televisore
- Configurazione automatica

Per maggiori dettagli ed informazioni sulla compatibilità, vedere anche il manuale del televisore.

Registrazione diretta dal televisore

La registrazione diretta dal televisore permette di registrare un programma televisivo che si sta guardando senza dover impostare lo stesso canale con questo masterizzatore. Per maggiori dettagli, vedere *Registrazione diretta dal televisore* a pagina 40.

Download del canali preselezionati

Questa caratteristica permette di impostare i canali preselezionati con questo masterizzatore molto semplicemente usando i canali preselezionati e i loro nomi già presenti nel televisore. Per maggiori dettagli, vedere *Accensione ed impostazione* a pagina 25 e quella *Auto Channel Setting* a pagina 93.

Download di programmi del timer NexTView

Il download di programmi del timer NexTView permette di programmare una registrazione via timer direttamente dalla guida elettronica ai programmi (NexTView) visualizzata dal vostro televisore.

Per maggiori informazioni sull'uso di questa caratteristica, consultare in proposito il manuale in dotazione al televisore. Notare che le opzioni **SP** e **LP** visualizzate dal televisore corrispondono alle modalità di registrazione **SP** e **LP** di questo masterizzatore.

Accensione automatica del televisore

Quando si riproduce un disco con questo masterizzatore, il televisore si accende automaticamente ed imposta l'ingresso video corretto. Per maggiori informazioni sull'uso di questa caratteristica, consultare in proposito il manuale in dotazione al televisore.

Configurazione automatica

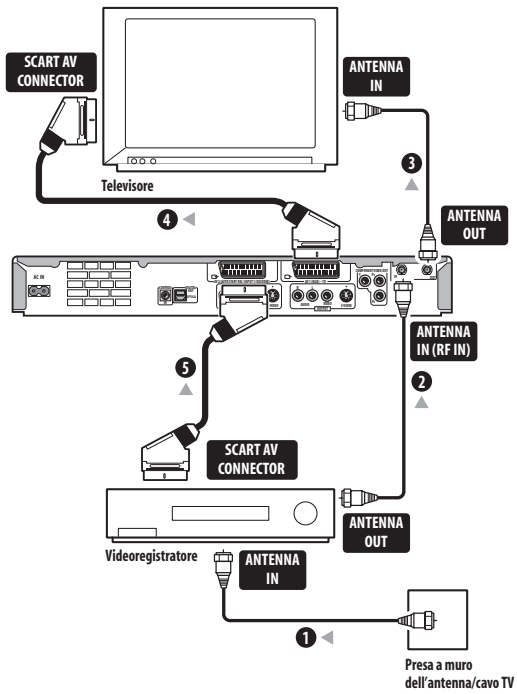
Le impostazioni di base, compresi la lingua, il paese e le dimensioni del televisore (rapporto di forma) possono venire scaricate dal televisore in questo masterizzatore.

Collegamenti facili

Le impostazioni descritte di seguito sono impostazioni di base che permettono di riprodurre e registrare programmi televisivi e riprodurre dischi. Gli altri tipi di collegamento sono spiegati a partire dalla pagina che segue.

Importante

- Questi collegamenti usano cavi SCART (non in dotazione). Se il vostro televisore (o videoregistratore) non possiede un connettore SCART, consultare la pagina seguente per dettagli sui collegamenti con il cavo audio/video in dotazione.
- Il connettore AV **AV1(RGB)-TV** può emettere segnale video ordinario (composito), S-Video o RGB, oltre ad audio analogico stereo. Il connettore **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** accetta segnale video ordinario, S-Video ed RGB, oltre a segnale audio analogico stereo. Per le impostazioni da farsi, vedere *AV1 Out* a pagina 94 e *AV2/L1 In* a pagina 94.
- Prima di fare o modificare collegamenti del pannello posteriore, controllare che tutti i componenti siano spenti e il loro cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.



1 Collegare il cavo dell'uscita dell'antenna/ televisione via cavo all'ingresso dell'antenna del videoregistratore.

- Se non si possiede un videoregistratore, collegarlo alla presa **ANTENNA IN (RF IN)** di questo masterizzatore e passare alla fase successiva.

2 Usare un cavo per antenna RF (in dotazione) per collegare l'uscita dell'antenna del videoregistratore all'ingresso ANTENNA IN (RF IN) di questo masterizzatore.

3 Usare un altro cavo per antenna RF per collegare la presa ANTENNA OUT di questo masterizzatore all'ingresso per antenna del vostro televisore.

4 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1(RGB)-TV di questo masterizzatore al connettore SCART AV del vostro televisore.

5 Collegare il connettore AV AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER) con un altro cavo SCART al connettore AV SCART del vostro videoregistratore.

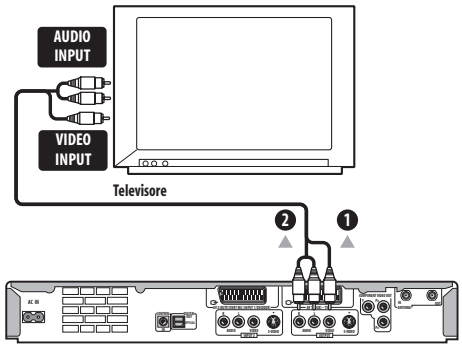
Suggerimento

- Questo registratore possiede una funzione di 'attraversamento' del segnale che permette di registrare un segnale televisivo dal sintonizzatore televisivo incorporato mentre si guarda un altro video con il proprio videoregistratore. (Per fare uso di questa caratteristica col masterizzatore in modalità di attesa, **Power Save** deve trovarsi su **Off**—vedere *Power Save* a pagina 92.)

Uso di uscite audio/video di altro tipo

Se non si può fare uso del connettore AV SCART per collegare il proprio televisore a questo registratore, fare uso delle prese di uscita audio/video standard oltre che all'uscita S-Video e video component.

Uso del cavo audio/video in dotazione



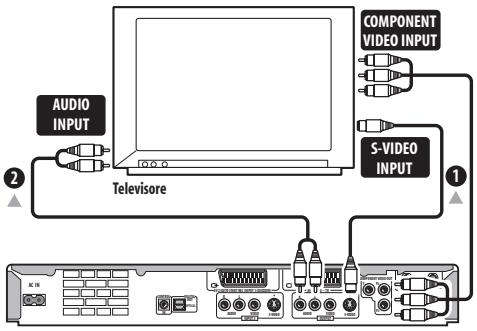
1 Collegare la presa VIDEO OUTPUT all'ingresso video del proprio televisore.

Per il collegamento video, usare la presa gialla del cavo audio/video in dotazione.

2 Collegare le prese AUDIO OUTPUT agli ingressi audio corrispondenti del proprio televisore.

Usare le prese rosse e bianche del cavo audio/video in dotazione per fare i collegamenti audio. Assicurarsi di collegare le uscite sinistra e destra ai corrispondenti ingressi per ottenere una riproduzione stereo ottimale.

Uso dell'uscita S-video o component



1 Collegare l'uscita S-Video o video component ad un ingresso simile sul televisore.

Per un collegamento S-video, usare un cavo S-video cable (non in dotazione) per collegare la presa **S-VIDEO OUTPUT** ad un ingresso S-video del proprio televisore.

Per un collegamento video component, usare un cavo video component (non in dotazione) per collegare le prese **COMPONENT VIDEO OUT** ad un ingresso video component del proprio televisore.

Vedere anche *Component Video Out* a pagina 94 per come impostare l'uscita video component per l'uso con un televisore compatibile con la scansione progressiva.

2 Collegare le prese AUDIO OUTPUT agli ingressi audio corrispondenti del proprio televisore.

Potete fare uso del cavo audio/video in dotazione, lasciando la spina gialla scollegata. Assicurarsi di collegare le uscite sinistra e destra ai corrispondenti ingressi per ottenere una riproduzione stereo ottimale.

Collegamento di un sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre

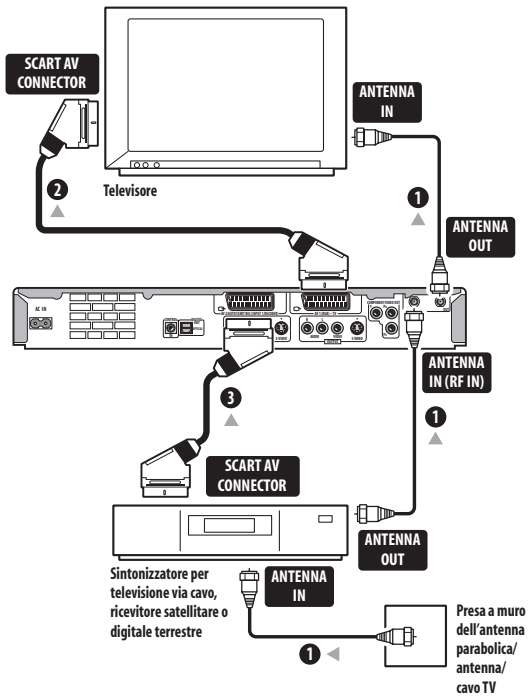
Se si possiede un sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre con decodificatore incorporato, collegarlo a questo masterizzatore come mostrato in questa pagina.[1] Se state usando un decodificatore separato per la televisione via cavo o satellitare, seguire le istruzioni alla pagina seguente.

Con le procedure esposte in questa pagina potete:

- Registrare qualsiasi canale scegliendolo con il sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre.

Importante

- Non collegare questo masterizzatore al sistema attraverso il proprio videoregistratore, ricevitore satellitare o altro componente. Collegare sempre ciascun componente direttamente al proprio televisore o amplificatore/ricevitore AV.



1 Collegare i cavi dell'antenna RF come visto in figura.

Ciò permette di guardare e registrare canali televisivi.

2 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1(RGB)-TV al connettore SCART AV del vostro televisore.

Questo permette la riproduzione di dischi.

3 Usare un altro cavo SCART per collegare il connettore AV AV2/AUTO START REC(INPUT 1/ DECODER) al connettore AV SCART sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre.

Questo permette di registrare canali televisivi cifrati.

Suggerimento

- Questo registratore possiede una funzione di 'attraversamento' del segnale che permette di registrare un segnale televisivo dal sintonizzatore televisivo incorporato mentre si guarda un altro video con il proprio videoregistratore. (Per fare uso di questa caratteristica col masterizzatore in modalità di attesa, **Power Save** deve trovarsi su **Off**—vedere *Power Save* a pagina 92.)

Nota

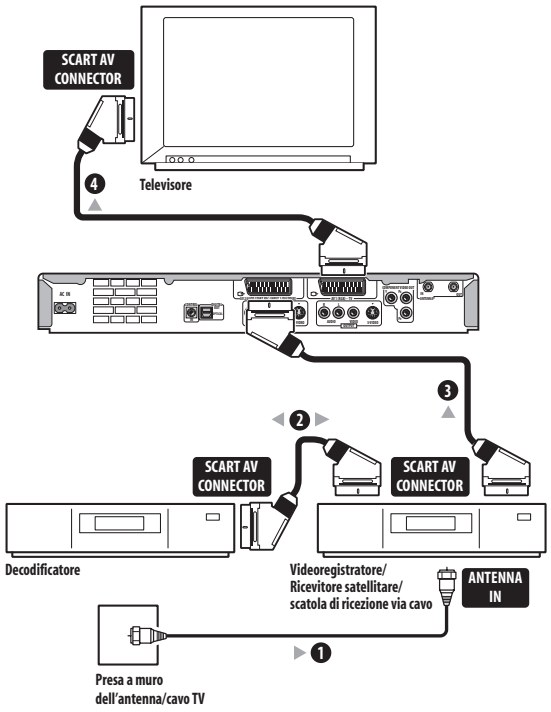
1 Il diagramma mostra i collegamenti video SCART, ma potete anche fare uso di qualsiasi altri tipo di collegamento audio/video.

Collegamento di un decodificatore esterno (1)

Se si possiede un decodificatore esterno per il proprio ricevitore satellitare o per la televisione via cavo, usare le impostazioni descritte in questa pagina.

Importante

- Non collegare direttamente il decodificatore e questo masterizzatore.
- Le informazioni dal masterizzatore, ad esempio relative ai servizi televisivi a pagamento, sono visibili solo se questo masterizzatore è spento o in attesa.
- Perché le registrazioni via timer con questo masterizzatore funzionino bene, il videoregistratore, ricevitore satellitare o decodificatore via cavo devono essere accesi durante la registrazione.
- Non è possibile con quest'impostazione guardare un programma televisivo e registrarne un altro.



1 Collegare il cavo dell'uscita dell'antenna/ televisione via cavo all'ingresso dell'antenna del videoregistratore, ricevitore satellitare o decodificatore per televisione via cavo.

2 Collegare il decodificatore al videoregistratore, ricevitore satellitare o decodificatore per televisione via cavo usando un cavo SCART (non in dotazione). Per maggiori dettagli, consultare il manuale del decodificatore.

3 Per collegare al connettore AV AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER) di questo masterizzatore al videoregistratore, ricevitore satellitare o decodificatore per televisione via cavo, usare un cavo SCART.

4 Usare un cavo SCART per collegare il connettore AV1(RGB)-TV AV al proprio televisore.

Collegamento di un decodificatore esterno (2)

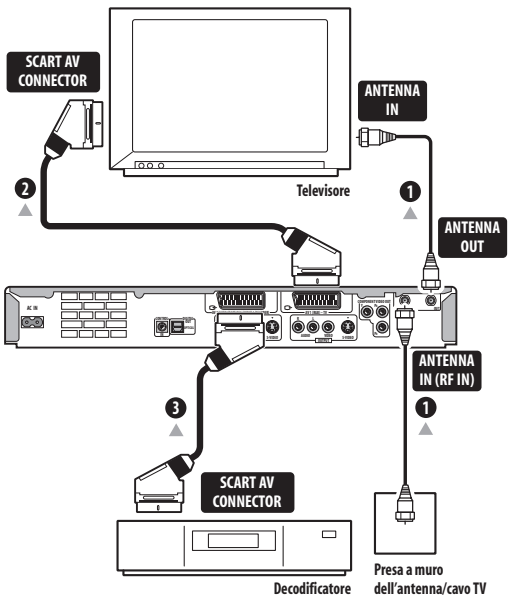
Se si possiede un decodificatore, collegarlo a questo masterizzatore ed al proprio televisore come mostrato in questa pagina.[1]

Con le procedure esposte in questa pagina potete:

- Registrare canali cifrati ricevuti con il sintonizzatore televisivo di questo masterizzatore.

Importante

- Non collegare questo masterizzatore al sistema 'attraverso' il proprio videoregistratore, ricevitore satellitare o via cavo. Collegare sempre ciascun componente direttamente al proprio televisore o amplificatore/ricevitore AV.



1 Collegare i cavi dell'antenna RF come visto in figura.
Ciò permette di guardare e registrare canali televisivi.

2 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1(RGB)-TV al connettore SCART AV del vostro televisore.
Questo permette la riproduzione di dischi.

3 Collegare il connettore AV AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER) con un altro cavo SCART al connettore AV SCART del vostro decodificatore.
Questo permette di registrare canali televisivi cifrati.

Nota

1 Per usare questa impostazione, dovete fare quanto segue con il menu Initial Setup:
- Impostare **AV2/L1 In** su **Decoder** nel menu Initial Setup (vedere *AV2/L1 In* a pagina 94).
- Nella schermata **Manual CH Setting**, portare l'impostazione **Decoder** per canali cifrati su **On** (vedere *Manual CH Setting* a pagina 93).

Collegamento a un amplificatore/ricevitore AV

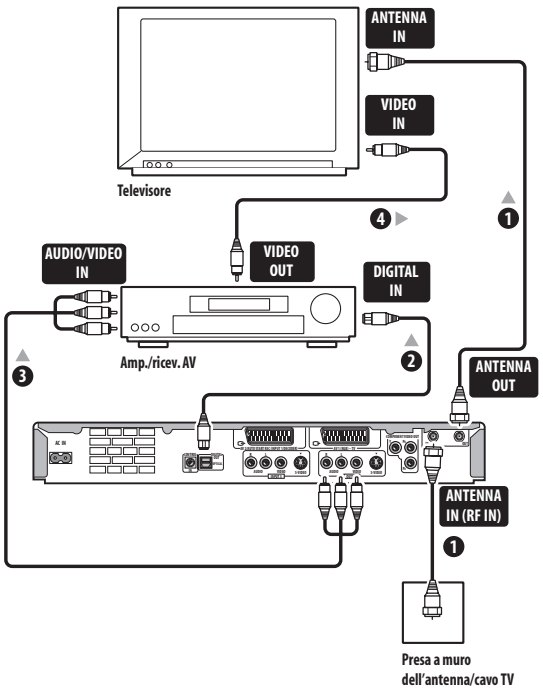
Per ottenere un suono surround multicanale, è necessario collegare il masterizzatore a un amplificatore o ricevitore AV via l'uscita digitale a fibre ottiche.

Oltre a un collegamento digitale, consigliamo anche quello analogico stereo per la compatibilità con tutti i dischi e le fonti.

Conviene anche collegare un'uscita video al proprio amplificatore o ricevitore AV. Usare l'uscita video normale (come qui mostrato) o quella S-Video.

Importante

- I diffusori possono emettere rumore se il registratore non è impostato per la compatibilità con il vostro amplificatore/ricevitore AV (vedere *Impostazioni Audio Out* a pagina 95).



1 Collegare i cavi dell'antenna RF come visto in figura.

Ciò permette di guardare e registrare canali televisivi.

2 Collegare una delle prese DIGITAL OUT OPTICAL di questo masterizzatore ad un ingresso digitale ottico del proprio amplificatore/ricevitore AV.

Questo permette la riproduzione con circondamento multicanale.

3 Collegare la presa AUDIO OUTPUT e quella VIDEO OUTPUT di questo registratore ad un ingresso audio e video analogico del vostro amplificatore/ricevitore AV.

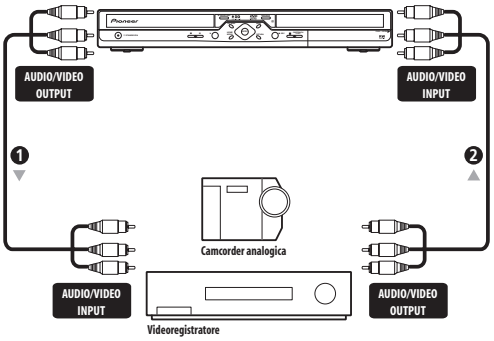
4 Collegare l'uscita video dell'amplificatore/ricevitore AV all'ingresso video del proprio televisore.

Importante

- Non collegare questo masterizzatore al vostro televisore 'attraverso' il vostro videoregistratore usando cavi A/V. Collegarlo sempre direttamente al vostro televisore.

Collegamento di altre sorgenti AV

Collegamento ad un videoregistratore o camcorder analogici



1 Collegare una serie di ingressi audio e video del vostro videoregistratore o camcorder ad una serie di uscite di questo masterizzatore.
Ciò permette di registrare nastri col proprio videoregistratore o camcorder.

- Potete usare cavi video ordinari o S-Video per i collegamenti.
- Altrimenti, potete usare il connettore SCART **AV2/ AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** per i collegamenti sia di ingresso che di uscita audio/ video.

2 Collegare una serie di uscite audio e video del vostro videoregistratore o camcorder ad una serie di ingressi di questo masterizzatore.
Ciò permette di registrare nastri dal proprio videoregistratore o camcorder.

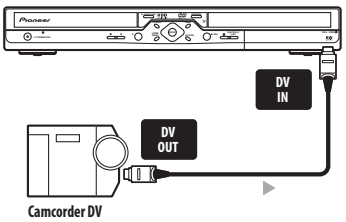
- Potete usare cavi video ordinari o S-Video per i collegamenti.
- I terminali del pannello anteriore rendono il collegamento agli ingressi di un camcorder molto conveniente.

Collegamento di un camcorder DV

Usando una presa **DV IN** del pannello anteriore, è anche possibile collegare un camcorder DV o videoregistratore, oppure un masterizzatore DVD-R/RW e trasferire digitalmente nastri DV o DVD-R/RW in DVD-R/RW.

Importante

- Questa presa serve solo per il collegamento di componenti DV. Non usarla per ricevitori digitali satellitari o videoregistratori D-VHS.



1 Usare un cavo DV (non in dotazione) per collegare la presa DV del vostro camcorder/ videoregistratore alla presa DV IN di questo masterizzatore.

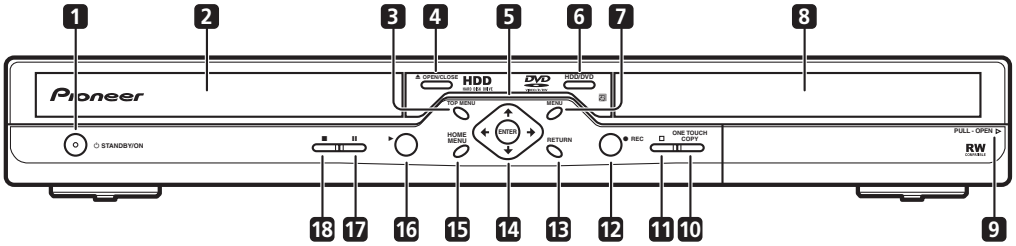
Collegamento

Controllare i collegamenti e alimentare questo masterizzatore.

1 Usare il cavo di alimentazione in dotazione per collegare quest'unità ad una presa di corrente.

Capitolo 3
Controlli e display

Pannello anteriore



1 ⏻ STANDBY/ON
Premere questo pulsante per accendere o portare in modalità di attesa il masterizzatore.

2 Cassetto del disco

3 DISC NAVIGATOR/TOP MENU
Premere questo pulsante per visualizzare la schermata Disc Navigator o il menu principale se un DVD-Video viene caricato.

4 ⏏ OPEN/CLOSE
Premere questo pulsante per far aprire o chiudere il cassetto del disco.

5 Indicatore HDD/DVD
Si illumina di luce blu quando l'HDD è scelto e di arancione quando è invece scelto il DVD.

6 HDD/DVD
Premere per passare dalla registrazione e riproduzione col disco fisso (HDD) e col DVD.

7 MENU
Premere questo pulsante per far comparire il menu di un DVD-Video.

8 Display del pannello anteriore e sensore di telecomando
Per maggiori dettagli, vedere *Display* a pagina 24.

9 Ingressi del pannello anteriore (pagina 12)
Abbassare il coperchio dove indicato per raggiungere le prese di ingresso del pannello anteriore (audio, video e DV). Esse sono convenienti per il collegamento di camcorder ed altri componenti portatili.

10 ONE TOUCH COPY (pagina 63)
Premere questo pulsante per dare inizio alla duplicazione con un solo pulsante del titolo attualmente riprodotto da DVD o disco fisso. Vedere anche *Note sulla duplicazione* a pagina 7.

11 □
Premere questo pulsante per fermare la registrazione.

12 ● REC
Premere questo pulsante per avviare la registrazione. Premerlo più volte per impostare la durata della registrazione in blocchi da 30 minuti alla volta.

13 RETURN
Premere questo pulsante per salire di un livello nel menu sullo schermo o nella visualizzazione sul display.

14 ↑/↓/←/→ e ENTER
Usati per navigare tutte le indicazioni sullo schermo. Premere **ENTER** per scegliere l'opzione attualmente evidenziata.
Ad unità ferma, i pulsanti ↑/↓ possono venire usati per cambiare il canale TV.

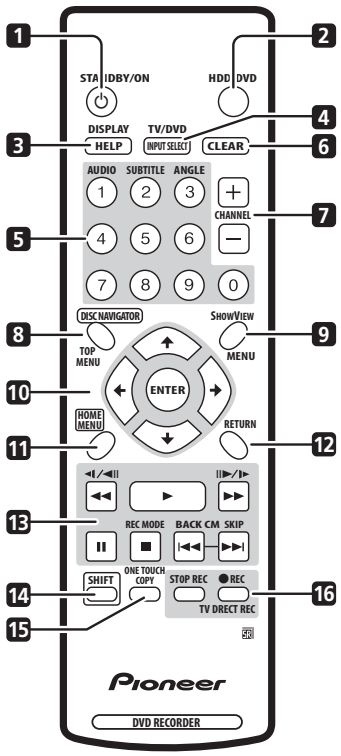
15 HOME MENU (pagina 33)
Premere questo pulsante per visualizzare il menu Home Menu, dal quale è possibile visualizzare tutte le funzioni del masterizzatore.

16 ►
Premere questo pulsante per avviare o far riprendere la riproduzione.

17 II
Premere per portare in pausa o riprendere la riproduzione.

18 ■
Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.

Telecomando



1 ⏻ STANDBY/ON
Premere questo pulsante per accendere o portare in modalità di attesa il masterizzatore.

2 HDD/DVD (pagina 27)
Premere questo pulsante per scegliere il disco fisso (HDD) o DVD per la registrazione o la riproduzione.

3 HELP
Premere questo pulsante per aiuto sull'uso dell'interfaccia grafico attuale.

DISPLAY (SHIFT + HELP) (pagina 34)
Visualizza/cambia le informazioni visualizzate sullo schermo.

4 INPUT SELECT (pagina 48)
Premere questo pulsante per cambiare l'ingresso da registrare.

TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT) (pagina 30)
Premere questo pulsante per passare dalla 'modalità TV', nella quale le immagini ed il sonoro vengono dal sintonizzatore del televisore, alla 'modalità DVD', nella quale invece le immagini ed il sonoro vengono dal sintonizzatore del masterizzatore (o da un suo ingresso dall'esterno).

5 Pulsanti numerici
Usare i pulsanti alfanumerici per scegliere tracce/capitoli/titoli, canali, ecc. Gli stessi pulsanti possono anche venire usati per impostare nomi di titoli, dischi, ecc.

AUDIO (SHIFT + 1) (pagina 29, 61)
Cambia la lingua o canale audio. (Quando il masterizzatore è fermo, premere questo pulsante per cambiare sintonizzatore audio.)

SUBTITLE (SHIFT + 2) (pagina 60)
Visualizza/cambia i sottotitoli inclusi in DVD-Video multilingui.

ANGLE (SHIFT + 3) (pagina 62)
Cambia l'angolazione della telecamera quando ciò è possibile.

6 CLEAR
Usare per cancellare i dati digitati e riprendere da capo.

7 CHANNEL +/– (pagina 29)
Premere questo pulsante per cambiare il canale del sintonizzatore incorporato.

8 DISC NAVIGATOR (pagina 54, 73) **/ TOP MENU** (pagina 31)
Premere questo pulsante per visualizzare la schermata Disc Navigator o il menu principale se un DVD-Video viene caricato.

9 ShowView (SHIFT + MENU) (pagina 43) **/ MENU** (pagina 31)
Premere questo pulsante per impostare un programma via timer usando ShowView o visualizzare il menu del disco se un DVD-Video è presente nel masterizzatore.

10 ⬆/⬇/⬅/➡ e ENTER
Usati per navigare tutte le indicazioni sullo schermo. Premere **ENTER** per scegliere l'opzione attualmente evidenziata.

11 HOME MENU (pagina 33)
Premere questo pulsante per visualizzare il menu Home Menu, dal quale è possibile visualizzare tutte le funzioni del masterizzatore.

12 RETURN (pagina 99)
Premere questo pulsante per salire di un livello nel menu sullo schermo o nella visualizzazione sul display. Viene anche usato per scegliere la modalità del telecomando.

13 Controlli di riproduzione (pagina 30)

◄◄ / ►► (pagina 56)
Premere questi pulsanti per iniziare la scansione in direzione normale o inversa. Premerli di nuovo per cambiare la velocità.

►
Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.

II
Premere questo pulsante più volte per indietreggiare progressivamente nel brano audio o video in riproduzione.

■
Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.

REC MODE (SHIFT + ■) (pagina 39)
Premere questo pulsante più volte per cambiare la modalità di registrazione (qualità dell'immagine).

I◄◄ / ►►I
Premere questi pulsanti per passare al titolo/capitolo/brano/cartella precedenti o successivi, o per visualizzare la pagina precedente o successiva del menu.

CM BACK (SHIFT + I◄◄) (Commercial Back)
Premere questo pulsante più volte per indietreggiare progressivamente nel brano audio o video in riproduzione.

CM SKIP (SHIFT + ►►I) (Commercial Skip)
Premere questo pulsante più volte per avanzare progressivamente nel brano audio o video in riproduzione.

◄I/◄II / II►/I► (pagina 56)
Durante la pausa, mantenere premuto questo pulsante per dare inizio alla riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione.

In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma in una delle due direzioni.

14 SHIFT
Tener premuto **SHIFT** per avere accesso alle funzioni del telecomando stampate in verde. Ad esempio, mantenere premuto SHIFT, quindi premere ■ per ottenere la modalità **REC MODE**.

15 ONE TOUCH COPY (pagina 63)
Premere questo pulsante per dare inizio alla duplicazione con un solo pulsante del titolo attualmente riprodotto da DVD o disco fisso.

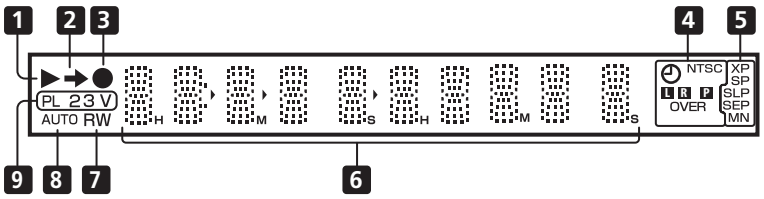
16 Controlli di registrazione (pagina 28)

□ STOP REC
Premere questo pulsante per fermare la registrazione.

● REC
Premere questo pulsante per avviare la registrazione. Premerlo più volte per impostare la durata della registrazione in blocchi da 30 minuti alla volta.

TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC) (pagina 40)
Premere questo pulsante per registrare il canale al momento ricevuto dal televisore.

Display



1 ▶
Si illumina durante la registrazione e lampeggia in pausa di riproduzione.

2 ➡
Si illumina durante la duplicazione.

3 ●
Si illumina durante la registrazione e lampeggia in pausa di registrazione.

4 (pagina 41)
Si illumina quando una registrazione via timer è impostata. (L'indicatore lampeggia se il timer è stato impostato su DVD ma non è stato caricato un disco registrabile, oppure il timer è stato regolato su HDD ma il disco fisso non è registrabile.)

NTSC
Si illumina durante la riproduzione di video NTSC.

L R (pagina 95)
Indica quali canali di una trasmissione bilingue sono registrati.

P (pagina 94)
Si illumina quando l'uscita video component viene impostata su scansione progressiva.

OVER (pagina 95)
Si illumina quando il livello di ingresso audio analogico è troppo alto.

5 Indicatori della qualità di registrazione (pagina 38)

XP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **XP** (qualità migliore).

SP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **SP** (qualità standard).

LP / SLP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **LP** (lunga durata) o **SLP** (lunghissima durata).

EP / SEP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **EP** (riproduzione estesa) o **SEP** (riproduzione super estesa).

MN
Si illumina se la modalità di registrazione è impostata su **MN** (livello di registrazione manuale).

6 Display dei caratteri

7 R / RW
Indica il tipo di DVD registrabile caricato: DVD-R o DVD-RW.

8 AUTO
Si illumina quando la registrazione ad inizio automatico è stata impostata e durante la registrazione ad inizio automatico stessa.

9 PL (pagina 73)
Si illumina quando un disco in modalità VR viene caricato ed il masterizzatore si trova in modalità Play List.

2 3 (pagina 99)
Mostra la modalità di telecomando (se nulla viene visualizzato, la modalità di telecomando è 1).

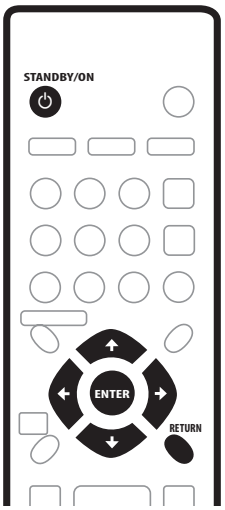
V
Si illumina quando un disco di modalità Video non finalizzato viene caricato.

Capitolo 4
Operazioni iniziali

Accensione ed impostazione

Quando si accende il masterizzatore per la prima volta, avete la possibilità di fare varie impostazioni di base usando Setup Navigator. Esso vi fa regolare l'orologio, il sintonizzatore televisivo interno e le impostazioni di uscita video.

Se si usa il masterizzatore per la prima volta, raccomandiamo fortemente di usare Setup Navigator prima di fare uso dell'apparecchio.



1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso proveniente da questo masterizzatore.

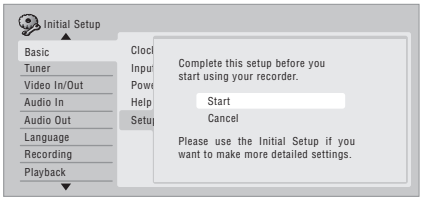
2 Premere il pulsante ⏻ STANDBY/ON del telecomando del pannello anteriore per accendere quest'unità.

Alla prima accensione, il televisore dovrebbe visualizzare la schermata di avvio di Setup Navigator. (Se Setup Navigator non appare, potrete farlo comparire attraverso il menu di impostazione iniziale Initial Setup. Vedere in proposito pagina 92.)

- Se questo masterizzatore viene collegato con un televisore compatibile attraverso un cavo SCART da 21 piedini a cablaggio completo, in qualche secondo il masterizzatore scarica il codice di paese, le dimensioni dello schermo e la lingua del televisore stesso. (Per informazioni sulla compatibilitò, controllare il manuale del televisore.)

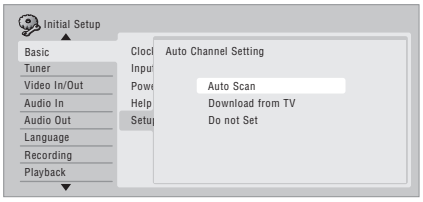
3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere una lingua e quindi premere ENTER.

4 Premere ENTER per iniziare l'impostazione di quest'unità con Setup Navigator.



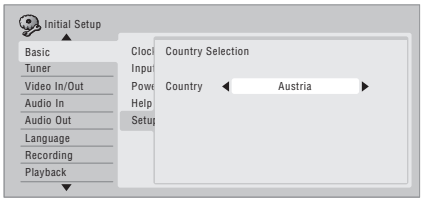
- Se non si desidera usare Setup Navigator, premere ⬇ in modo da scegliere **Cancel**, quindi premere **ENTER** per uscire da Setup Navigator.

5 Scegliere Auto Channel Setting ('Auto Scan' o 'Download from TV'), oppure 'Do not set', quindi premere ENTER.

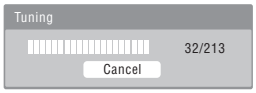


- Per saltare l'impostazione automatica dei canali, ad esempio se essi sono già stati impostati, scegliere **Do not set**.
- Potete usare la caratteristica **Download from TV** solo se questo masterizzatore è stato collegato al televisore con un cavo SCART a 21 piedini e a cablaggio completo attraverso il connettore **AV1(RGB)-TV**, e se il televisore supporta questa funzione (per maggiori dettagli, consultare il manuale del proprio televisore).

• **Usare i pulsanti ⬅/➡ per scegliere un paese e quindi premere ENTER.**

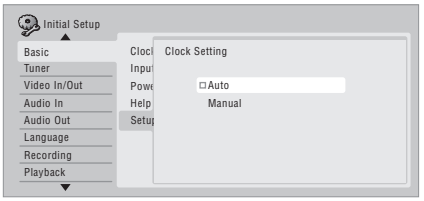


• **Sintonizzazione automatica dei canali**
L'opzione **Auto Scan** scansiona e preimposta automaticamente i canali disponibili.

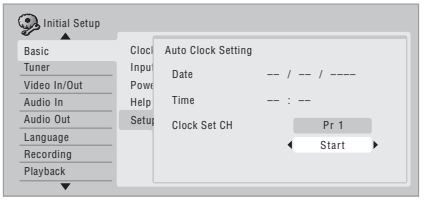


• **Download dei canali dal televisore**
Per fare il download di tutti i canali dal televisore, usare l'opzione **Download from TV**.

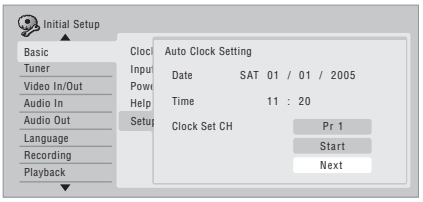
6 Scegliere 'Auto' per la regolazione automatica dell'orologio, o 'Manual' per impostarlo manualmente, quindi premere ENTER.



• **Impostazione automatica dell'orologio (Auto)**
Alcuni canali televisivi trasmettono un segnale orario insieme ai loro programmi. Questo masterizzatore può fare uso di questi segnali per regolare l'ora automaticamente.
Impostare 'Clock Set CH' sul canale preimpostato che trasmette un segnale orario, poi portare il cursore su 'Start' e premere ENTER.

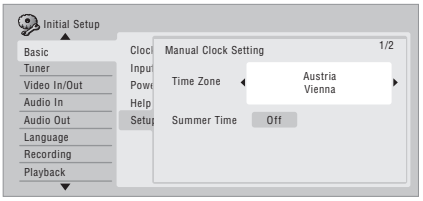


La regolazione dell'orologio richiede breve tempo. Una volta che termina, scegliere **Next** per procedere.

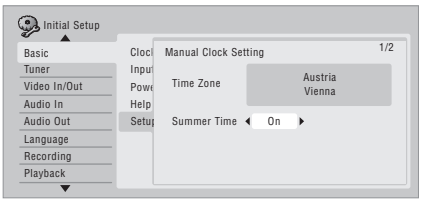


Se l'orologio non può venire regolato automaticamente, premere **RETURN** per tornare alla schermata precedente e scegliere **Manual**.

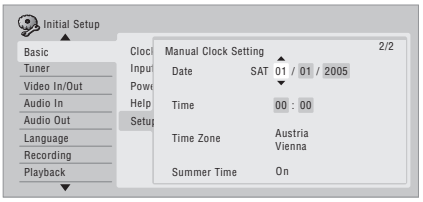
• **Impostazione manuale dell'orologio (Manual)**
Se nessuna stazione trasmette un segnale orario, potete regolare l'ora manualmente.
Usare i pulsanti ⬅/➡ per impostare il proprio fuso orario.
Potete farlo scegliendo una città o un'ora in relazione all'ora standard di Greenwich.



Premere ⬇ ed usare quindi i pulsanti ⬅/➡ per scegliere 'On' o 'Off' per l'ora legale, quindi premere ENTER.
Scegliere **On** se l'ora solare è al momento in uso.



Impostare la data (giorno/mese/anno) e l'ora, quindi premere il pulsante ENTER per finalizzare la regolazione.

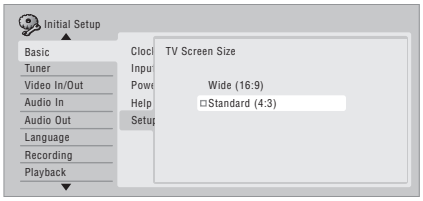


Usare i pulsanti ⬆/⬇ per cambiare il valore del campo evidenziato.

Usare i pulsanti ⬅/➡ per spostarsi da un campo all'altro.

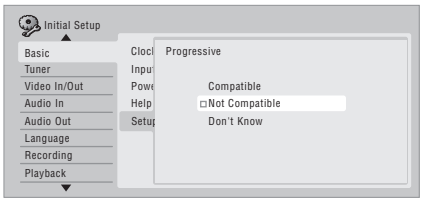
- Si può tornare alla schermata precedente di Setup Navigator premendo **RETURN**.

7 Scegliere il tipo di schermo fra 'Wide (16:9)' e 'Standard (4:3)'.



Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere, quindi premere **ENTER**.

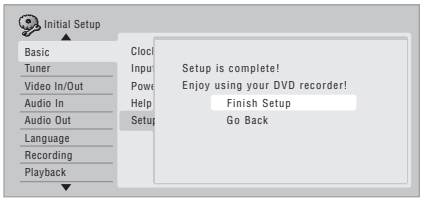
8 Il televisore è compatibile col video a scansione progressiva?



Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere **Compatible**, **Not Compatible**, o **Don't Know**, quindi premere **ENTER**.

- Notare che il video a scansione progressiva viene emesso solo dal connettore **AV1(RGB)-TV** e le uscite video component.

9 Premere ENTER per uscire da Setup Navigator, o 'Go Back' per riprendere l'operazione da capo.



Con questo le impostazioni essenziali con Setup Navigator sono terminate.

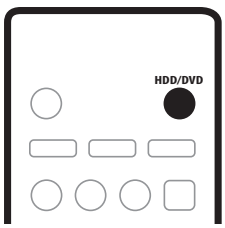
Altre impostazioni possibili

Finita l'impostazione con Setup Navigator, siete pronti a riprodurre col vostro masterizzatore a DVD. Potreste però voler fare alcune regolazioni addizionali a seconda di come il masterizzatore è regolato per le trasmissioni televisive via terra.

- Impostazione manuale dei canali – Quest'impostazione vi permette di saltare canali inutilizzati e mettere in sintonia le stazioni. Vedere *Manual CH Setting* a pagina 93.
- Se per qualche ragione dovete cancellare il processo di impostazione prima che sia completato, vi viene chiesto alla prossima accensione se volete riprenderlo o volete farlo più tardi.

Scelta del disco fisso o del DVD per la riproduzione o la registrazione

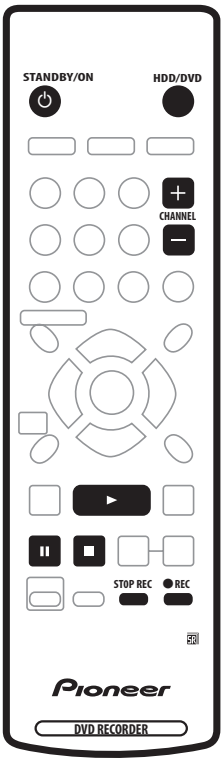
Il pulsante **HDD/DVD** (del telecomando e del pannello anteriore) viene usato per scegliere il disco fisso (HDD) o il DVD per la riproduzione o la registrazione. L'indicatore del display del pannello anteriore mostra quale è al momento scelto.



La vostra prima masterizzazione

Questa guida rapida mostra come fare una semplice registrazione di un programma televisivo sul disco fisso o su un DVD registrabile.

La registrazione è coperta nei particolari nel capitolo 5 (*Registrazione*).



1 Se non lo sono già, accendere il televisore ed quest'unità.

Premere ⏻ **STANDBY/ON** per accendere quest'unità.

- Controllare che l'ingresso video di questo masterizzatore sia regolato sul vostro televisore.

2 Usare il pulsante HDD/DVD per scegliere HDD o DVD come destinazione della registrazione.

Se si decide di registrare su disco fisso, saltare la fase **5**.

3 Premere ⏏ OPEN/CLOSE (solo pannello anteriore) per aprire il cassetto del disco.

4 Caricare un DVD-R o DVD-RW vuoto con l'etichetta in alto usando la guida per allinearlo.

- Se caricate un DVD-RW nuovo, il masterizzatore ha bisogno di qualche istante per inizializzarlo per la registrazione.
- I dischi DVD-R nuovi sono pronti per la registrazione in modalità Video.

5 Usare i pulsanti CHANNEL +/– per scegliere il canale televisivo da registrare.

- I canali preimpostati sono numerati da 1 a 99.
- Se il masterizzatore è collegato al vostro televisore con un cavo SCART e il televisore supporta Direct Recording, è possibile iniziare rapidamente la registrazione qualsiasi sia il canale televisivo in sintonia. Per maggiori dettagli, vedere *Registrazione diretta dal televisore* a pagina 40.

6 Premere ● REC per avviare la registrazione.

- Come impostazione predefinita, la registrazione avviene in modo **SP** (velocità standard), che vi dà due ore di registrazione circa con un DVD vuoto. Le differenti modalità di registrazione ed il loro uso raccomandato vengono coperti più dettagliatamente nel capitolo sulla registrazione.
- Potete portare in pausa la registrazione premendo ❚❚. Premere ● **REC** o ❚❚ di nuovo per riprendere la registrazione.

7 Per fermare la registrazione, premere □ STOP REC.

Riproduzione della registrazione

Il programma televisivo registrato deve costituire sul disco fisso o DVD un singolo titolo diviso in uno o più capitoli.

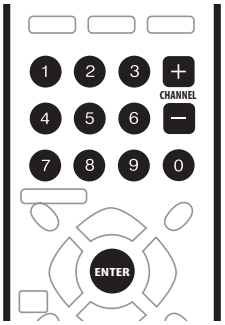
- **Premere ► per avviare la riproduzione.**

Per far cessare la riproduzione prima della fine della registrazione, premere ■.

Uso del sintonizzatore televisivo incorporato

Cambiamento del canale televisivo

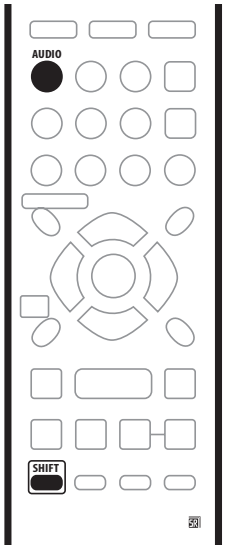
Il canale televisivo può venir scelto in tre differenti modi. Tener presente che non è possibile cambiare il canale televisivo durante la riproduzione, la registrazione o l'attesa di registrazione.



- Pulsanti **CHANNEL +/–** del telecomando
- **Pulsanti numerici** del telecomando – Per esempio, per scegliere il canale 4, premere **4** e quindi **ENTER**; per il canale 34, premere **3**, **4**, **ENTER**.[1]

Cambio del canale audio

Potete cambiare l'audio del canale televisivo o l'ingresso di segnale in uso.

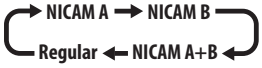


- **Premere AUDIO (SHIFT + 1) per cambiare l'audio.**

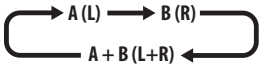
Il canale audio attuale viene visualizzato sullo schermo.

- Se l'impostazione audio NICAM (vedere *Nicam Select* a pagina 94) è impostata su **NICAM** e state vedendo una trasmissione NICAM, potete passare dall'impostazione audio **NICAM** a quella **Regular** (non NICAM).

- Se la trasmissione NICAM è bilingue, potete anche scegliere una lingua.



- Potete anche scegliere la lingua per una trasmissione non NICAM, ma bilingue.



- Mentre si vede una registrazione fatta da un ingresso dall'esterno con la registrazione **Bilingual** scelta (vedere *External Audio* a pagina 94), potete passare dal canale sinistro a quello (**L**), destro (**R**) o ad ambedue (**L+R**).

Suggerimento

- Quando la registrazione su HDD con il HDD Recording Format impostato su Video Mode On, su DVD in modalità Video o sull'impostazione **LPCM**, solo uno dei canali di una trasmissione bilingue viene registrato. In questo caso, decidere la lingua da registrare prima di iniziare la registrazione con l'opzione Bilingual Recording (vedere *Bilingual Recording* a pagina 95).

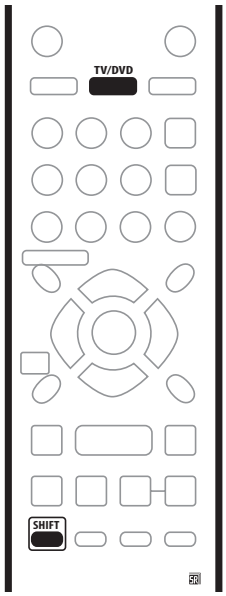
Nota

1. I canali preimpostati sono numerati da 1 a 99.

Scelta fra televisore e DVD

Se il masterizzatore è fermo o in registrazione, potete scegliere se riprodurre sul televisore il segnale audio/video del sintonizzatore televisivo incorporato (o da un ingresso dall'esterno) ('modalità DVD') o guardare il canale al momento ricevuto dal televisore ('modalità TV'). Durante la riproduzione o se un menu è visualizzato sullo schermo, il sonoro ed il video vengono sempre mandati al televisore e non vengono influenzati dall'impostazione della modalità **TV/DVD** (**SHIFT** + **INPUT SELECT**).

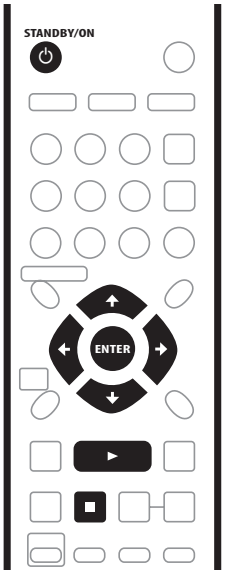
Tener presente che il masterizzatore deve esser collegato al televisore con un cavo SCART perché questa funzione sia utilizzabile.



• Premere TV/DVD (SHIFT + INPUT SELECT) per passare dalla modalità TV a quella DVD.

Riproduzione normale

Questa sezione mostra come usare il registratore per la riproduzione di dischi (DVD, CD, ecc.) e per la riproduzione di video dal disco fisso. Le forme di riproduzione più complesse, come la riproduzione ripetuta e quella programmata, sono coperte in *Riproduzione* a pagina 53.



Importante

- In questo manuale, il termine 'DVD' indica un DVD-Video di sola riproduzione o un DVD-R/RW. Se una funzione è esclusiva di un tipo di DVD speciale, questo viene specificato.
- Alcuni DVD-Video non permettono l'uso di certi comandi di riproduzione in certi loro punti. Questo non è un guasto.

1 Premere ⏻ STANDBY/ON per accendere quest'unità.

Accendere anche il televisore e controllare che sia regolato sull'ingresso giusto.

2 Premere HDD/DVD per scegliere HDD o DVD per la riproduzione.

Se si riproduce un video dal disco fisso, saltare la fase **5** che segue.

3 Premere ⏏ OPEN/CLOSE (solo pannello anteriore) per aprire il cassetto del disco.

4 Caricare un disco.

Caricare il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto utilizzando la guida del cassetto del disco per allineare il disco (se il disco è un DVD-Video a doppio lato, inserirlo con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso il basso).

- Per riprodurre un CD audio DTS, leggere prima la nota a pagina 32.

5 Premere ► per avviare la riproduzione.

- Se state riproducendo un DVD-Video o un Video CD, potrebbe apparire un menu quando la riproduzione inizia. Usare i pulsanti ↑/↓/←/→ e **ENTER** per navigare i menu dei DVD ed i pulsanti numerici e **ENTER** per i menu dei Video CD.
- Se si riproduce un video dal disco fisso, la riproduzione cessa automaticamente dopo la fine del titolo.
- Per maggiori dettagli su tipi particolari di disco, consultare la sezione che segue.

6 Per fermare la riproduzione, premere ■.

7 Finito di usare il masterizzatore, togliere il disco e portare quest'unità in standby.

- Per fare aprire e chiudere il piatto portadisco, premere il pulsante ⏏ **OPEN/CLOSE** (pannello anteriore). Prima di portare il masterizzatore in standby, togliere il disco.
- Premere ⏻ **STANDBY/ON** portare in standby il masterizzatore.

Riproduzione di DVD

La tabella che segue mostra i controlli di riproduzione base per DVD-Video e DVD registrabili.

►	Premere questo pulsante per avviare la riproduzione. Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta.
■	Premere questo pulsante per fermare la riproduzione. Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ►. (Premere di nuovo ■ per cancellare la funzione di ripresa.)
❚❚	Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.
◄◄ ►►	Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.
⏮ ⏭	Premere questo pulsante per passare al capitolo/titolo precedente/successivo.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ENTER	*Salvo la modalità VR:* Durante la riproduzione, impostare un numero di capitolo e premere **ENTER** per passare direttamente a quel capitolo entro il titolo attualmente in riproduzione. Con alcuni dischi potete usare i pulsanti numerici per scegliere voci numerate nel menu del disco. *Solo modalità VR:* Durante la riproduzione, impostare un numero di titolo e premere **ENTER**. *Tutti:* Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.
SHIFT BACK CM SKIP	(Salto all'indietro/in avanti) Ciascuna pressione salta all'indietro di fino a 3 minuti o in avanti di fino a dieci minuti.
◄◄/◄II II►/►►	Durante la pausa, mantenere premuto questo pulsante per dare inizio alla riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione. In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma in una delle due direzioni.
TOP MENU MENU	Premere questo pulsante per far comparire il menu di un DVD-Video.
ENTER	Usare i pulsanti del cursore per navigare i menu di dischi DVD-Video; premere **ENTER** per scegliere delle voci.
RETURN	Premere questo pulsante per tornare al livello precedente del menu di un DVD-Video.

Riproduzione dal disco fisso

La tabella che segue mostra i controlli fondamentali di riproduzione di video registrati su disco fisso (HDD).

►	Premere questo pulsante per avviare la riproduzione. Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta. La riproduzione si ferma automaticamente alla fine del titolo in corso.
■	Premere questo pulsante per fermare la riproduzione. Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ►. (Premere di nuovo ■ per cancellare la funzione di ripresa.)
II	Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.
◄◄ ►►	Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.
I◄◄ ►►I	Premere questo pulsante per passare al capitolo/titolo precedente/successivo.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ENTER	Durante la riproduzione, impostare un numero di titolo e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso. Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.
SHIFT BACK CM SKIP	(Salto all'indietro/in avanti) Ciascuna pressione salta all'indietro di fino a 3 minuti o in avanti di fino a dieci minuti.
◄I/◄II IIP►/I►	Durante la pausa, mantenere premuto questo pulsante per dare inizio alla riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione. In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma in una delle due direzioni.

Riproduzione di CD e dischi di file WMA/MP3

La tabella che segue mostra i controlli di riproduzione di base per CD[1] audio e file WMA/MP3.

►	Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.
■	Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.
II	Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.
◄◄ ►►	Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere di nuovo per aumentare la velocità di scansione. (Ci sono due velocità di scansione, e quella attuale viene visualizzata sullo schermo.)
I◄◄ ►►I	Premere per saltare al brano precedente/successivo (o cartella nel caso di un disco di file WMA/PM3).
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ENTER	Durante la riproduzione, impostare un numero di brano e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso. Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.

Nota

1. Per riprodurre un CD audio DTS, controllare che il masterizzatore sia collegato ad un amplificatore/ricevitore DTS compatibile attraverso un collegamento digitale. Le uscite analogiche producono solo rumore. Controllare anche che **STEREO** sia scelto con il pulsante **AUDIO** (**SHIFT** + **1**) (vedere *Cambio dei canali audio* a pagina 61).

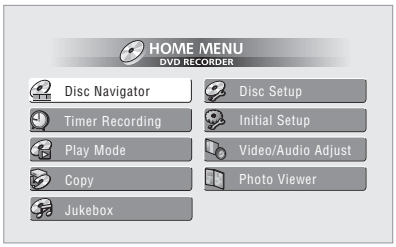
Riproduzione di Video CD/Super VCD

La tabella mostra i controlli più importanti di riproduzione di Video CD/Super VCD.
Alcuni dischi possiedono menu di controllo della riproduzione (funzione PBC). Questi dischi fanno comparire l'indicazione PBC sullo schermo e visualizzano un menu sullo schermo dal quale potete scegliere cosa riprodurre.[1]

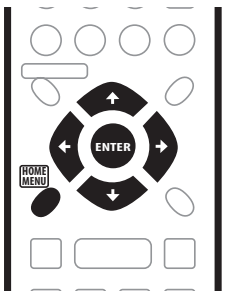
►	Premere questo pulsante per avviare la riproduzione. *Solo Video CD:* Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta.
■	Premere questo pulsante per fermare la riproduzione. *Solo Video CD:* Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ►. (Premere di nuovo ■ per cancellare la funzione di ripresa.)
II	Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.
◄◄ ►►	Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.
I◄◄ ►►I	Premere questo pulsante per passare alla traccia precedente/successiva. Quando viene visualizzato un menu PBC, premere questo pulsante per visualizzare la pagina precedente/successiva.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ENTER	Durante la riproduzione, impostare un numero di brano e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso. Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare. Quando la schermata del menu PBC è visualizzata, usare questi pulsanti per scegliere voci numerate di un menu.
SHIFT BACK CM SKIP	*Solo Video CD:* Ciascuna pressione salta all'indietro di fino a tre minuti o in avanti di fino a dieci minuti. Tenere presente che questa funzione non funziona in modalità PBC.
◄I/◄II IIP►/I►	Durante la pausa, mantenere premuto questo pulsante per dare inizio alla riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione (solo in avanti). In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma (solo in avanti).
RETURN	Premere per far comparire il menu di un disco Video CD/Super VCD in modalità PBC.

Uso della schermata Home Menu

Dalla schermata Home Menu potete raggiungere tutte le funzioni di questo masterizzatore.
Alcune opzioni di Home Menu possono essere scritte in grigio in certe circostanze, ad indicare che non sono disponibili. Ad esempio l'opzione Photoviewer è in grigio a meno che il disco caricato non contenga file JPEG.
Premere **HOME MENU** per far comparire la schermata Home Menu.



Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ seguiti da **ENTER** per scegliere l'opzione desiderata. Per uscire da Home Menu, premere **HOME MENU**.



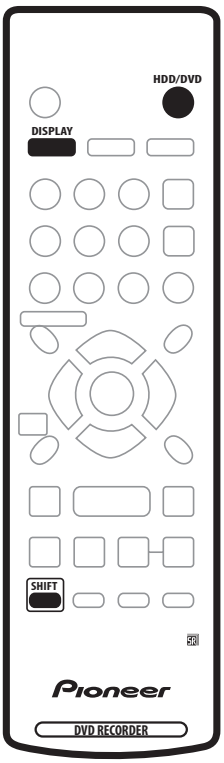
Nota

1. Durante la riproduzione in modalità PBC, alcune funzioni, ad esempio la ricerca, la ripetizione e la riproduzione programmata non sono disponibili. Potete riprodurre un PBC Video CD/Super VCD in modalità non-PBC premendo ►►I invece di ► per iniziare la riproduzione.

Opzioni dello Home Menu	
Disc Navigator (pagina 54, pagina 73)	**Disc Setup** (pagina 87)
Timer Recording (pagina 42)	**Initial Setup** (pagina 92)
Play Mode (pagina 57)	**Video/Audio Adjust** (pagina 89)
Copy (pagina 63)	**PhotoViewer** (pagina 85)
Jukebox (pagina 82)	

Visualizzazione sullo schermo di informazioni sul disco

Potete visualizzare sullo schermo varie informazioni sul disco caricato o sul disco fisso.



1 Premere DISPLAY (SHIFT + HELP) più volte per visualizzare le informazioni sullo schermo e cambiarle.

- Premere una volta per far comparire insieme l'attività del disco fisso e del disco rimovibile (DVD o altro). Premerlo di nuovo per far comparire lo stato del dispositivo di riproduzione/registrazione scelto (disco fisso o rimovibile).
- La visualizzazione sullo schermo scompare automaticamente dopo 150 minuti.

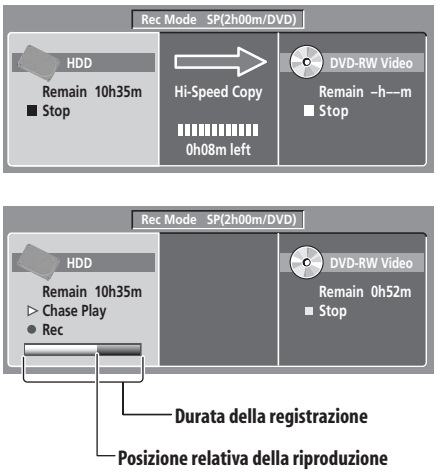
2 Per nascondere la visualizzazione sullo schermo, premere DISPLAY (SHIFT + HELP) più volte sino a che scompare.

Quello che segue è solo un esempio. Le indicazioni reali variano a seconda del disco caricato.

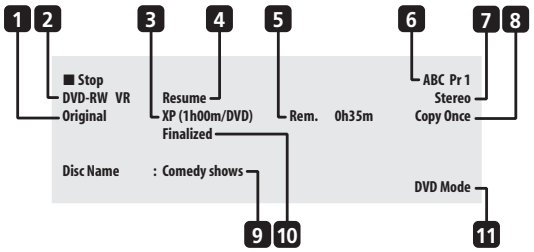
Display dell'attività del disco fisso e del disco rimovibile

Premere **DISPLAY** (**SHIFT** + **HELP**) una volta per far comparire l'attività del disco fisso e del disco rimovibile (DVD o altro). Usare il pulsante **HDD/DVD** per passare da un contenuto del display all'altro.

L'esempio che segue mostra la duplicazione ad alta velocità da disco fisso a DVD, e la riproduzione in contemporanea dal disco fisso.



Display a disco fermo 1



1 DVD-RW Original / Play List

Se viene caricato un disco in modalità VR, questo indicatore mostra se la riproduzione attuale è quella **Original** o **Play List**.

Durante la riproduzione di anteprima della Copy List, viene visualizzata l'indicazione **Copy List**.

2 Tipo di disco e modalità

Mostra il tipo di disco (**HDD**, **DVD-R**, **DVD-RW**, **CD**, ecc.), e la modalità del disco per DVD registrabile, quando è il caso (**VR** o **Video**).

3 Modalità e tempo di registrazione
Mostra la modalità (**XP**, **SP**, **LP**, ecc.) e la durata totale del disco.

4 Ripresa della riproduzione
Mostra **Resume** se la riproduzione può venire ripresa dal punto in cui era stata interrotta.

5 Tempo di registrazione rimanente
Mostra lo spazio per la registrazione rimanente sul disco nella modalità di registrazione attuale.

6 Nome e numero di preimpostazione
Mostra il nome ed in numero di preimpostazione per il canale al momento scelto.

7 Modalità audio
Mostra la modalità audio di trasmissione del canale al momento preselezionato (**Mono**, **Stereo**, ecc.).

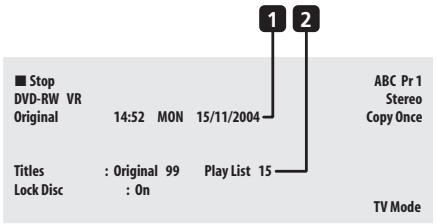
8 Informazioni di controllo della duplicazione
Mostra le restrizioni di registrazione del canale attuale.

9 Nome del disco
Mostra il nome di un disco.
(Per CD, quest'area mostra file riproducibili che non siano tracce audio, ad esempio **Multi-format: WMA/MP3**.)

10 Finalizzazione
Mostra **Finalized** se un disco DVD registrabile è finalizzato.

11 Modalità TV/DVD
Mostra la modalità attuale del masterizzatore (vedere *Scelta fra televisore e DVD* a pagina 30).

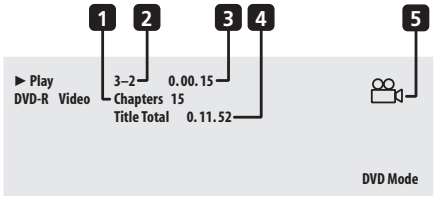
Display a disco fermo 2



1 Data ed ora

2 Numero dei titoli/tracce sul disco
Per un DVD-RW di modalità VR, il numero di titoli Original e Play List sono visualizzati separatamente.

Display di riproduzione 1



1 Numeri di capitoli in un titolo

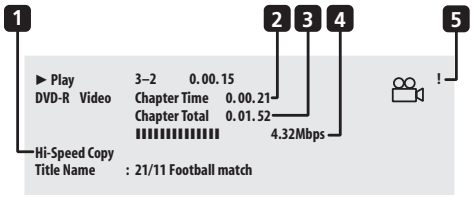
2 Numero di titolo e capitolo attuali
(Per CD/Video CD/Super VCD, mostra la traccia attuale; per dischi di brani WMA/MP3, mostra la cartella e traccia attuali; per dischi di file JPEG, mostra la cartella ed il file attuali.)

3 Tempo trascorso del titolo
(Per CD, WMA, MP3, Super VCD, mostra il tempo trascorso di una traccia; per i Video CD, mostra il tempo trascorso di un disco.)

4 Durata totale di un titolo

5 Indicatore di angolazione
Si illumina durante scene a più angolazioni.

Display di riproduzione 2



1 Riproduzione in contemporanea, registrazione e riproduzione simultanee, duplicazione, back-up di dischi
Indica che la registrazione, la duplicazione o il back-up sono in corso.

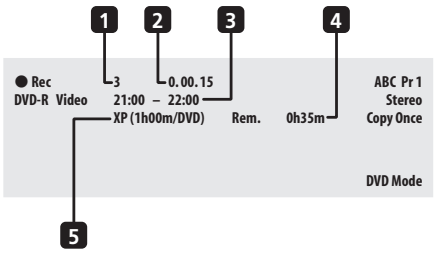
2 Tempo trascorso di capitolo

3 Durata totale di un capitolo

4 Velocità di trasferimento dati
Mostra la velocità di trasferimento dati del disco attuale.[1]

5 Materiale protetto dalla duplicazione (!)
Mostra l'indicazione '**!**' se il disco è protetto dalla duplicazione.

Display di registrazione



1 Numero del titolo attuale

2 Tempo di registrazione trascorso

3 Tempo di inizio e fine registrazione via timer
Mostra i tempi di inizio e fine se la registrazione in corso è via timer.

Nota
1.La velocità di trasferimento dati mostra la quantità di informazioni video registrate sul disco. Non indica la qualità dell'immagine o dell'audio.

4 Tempo di registrazione disponibile
Mostra lo spazio per la registrazione rimanente sul disco nella modalità di registrazione attuale.

5 Modalità di registrazione
Mostra la modalità (**XP**, **SP**, **LP**, ecc.) e la durata totale del disco.

Suggerimento

- Quando si usa la caratteristica di riproduzione e registrazione simultanee, il display mostra solo le informazioni di riproduzione.
- Durante la duplicazione in tempo reale, le informazioni di riproduzione della sorgente del segnale vengono visualizzate.
- Le indicazioni della modalità Video di un disco finalizzato sono quelle di un DVD-Video.
- La durata totale della registrazione indicata fra parentesi viene calcolata assumendo un disco da 12 cm/4,7 GB alla velocità di registrazione indicata.
- I tempi di registrazione e riproduzione da programmi televisivi sono circa 0,1% più brevi del tempo indicato. Questo per il diverso numero di fotogrammi di trasmissioni televisive rispetto ai DVD.
- Il numero di fotogrammi viene indicato accanto al tempo trascorso quando il disco è in pausa.
- I messaggi **Copy Once** o **Can't Record** possono apparire a macchina ferma o durante la registrazione. Essi indicano che i programmi televisivi contengono informazioni di controllo della duplicazione.

Capitolo 5
Masterizzazione

Masterizzazione di DVD

Questo masterizzatore può registrare sia su DVD-R che DVD-RW. La differenza principale fra i due è che i DVD-R possono venire registrati una volta sola, mentre i DVD-RW sono registrabili e cancellabili molte volte.

Ambedue i tipi di disco possono venire inizializzati per la registrazione in *modalità Video* o *modalità VR.* Ciascuna ha i suoi vantaggi e la scelta dipende dai fini della registrazione.

Per poter poi editare le registrazioni in un modo significativo, la modalità VR offre maggiori possibilità di taglio, duplicazione e modifica del video.

La modalità Video è meno versatile quando si tratta di editing, ma ha il vantaggio di essere compatibile con i lettori DVD standard (molti dei quali non riproducono dischi di modalità VR[1]).

Una volta che un disco è stato inizializzato per una modalità particolare, tutte le registrazioni di quel disco devono essere di quella modalità.

Importante

- Il numero massimo di titoli e capitoli che possono venire registrati su di un disco di modalità VR è rispettivamente 99 e 999; su di un disco di modalità Video il massimo numero di titoli e capitoli invece è di 99 e 99. Non è possibile registrare su un disco che già contiene il numero massimo di capitoli/titoli.
- I dischi di modalità Video non finalizzati non sono utilizzabili con altri masterizzatori DVD. Analogamente, i dischi di modalità video non finalizzati usati con altri masterizzatore non sono utilizzabili con questo masterizzatore.
- Pioneer non si assume alcuna responsabilità per il fallimento della registrazione a causa di cadute di tensione, dischi difettosi o danni al masterizzatore.
- Le impronte, lo sporco ed i graffi sui dischi possono influenzare la riproduzione e/o la registrazione. Avere cura dei propri dischi.
- Per dettagli sulla compatibilità dei dischi, vedere anche *Disco / Compatibilità di riproduzione dei diversi formati dei contenuti* a pagina 9.
- Questo masterizzatore può registrare dischi PAL, SECAM, NTSC e PAL-60, ma non è possibile mescolare titoli di differente sistema di colore su di un solo disco. Un disco può contenere registrazioni PAL e SECAM, o NTSC e PAL-60. Vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 99.

Registrazione su disco fisso

La registrazione su disco fisso interno (HDD) è molto versatile: potete scegliere qualsiasi opzione di qualità di registrazione, compresa quella manuale, e naturalmente potete registrare, cancellare e riregistrare quante volte volete.

La grande capacità del disco fisso vi permette di registrare molte ore di video anche al massimo livello qualitativo.

Importante

- Il numero massimo di titoli/capitolo per titolo registrabili su HDD è di 999 e 99 rispettivamente. Non è possibile registrare su HDD dopo che il numero massimo di titoli è stato raggiunto.
- La durata massima di registrazione continua di un titolo è di 12 ore.
- Potete registrare su disco fisso titoli sia PAL che NTSC. Prima della registrazione, controllate che l'impostazione del sistema di colore Input Line System (pagina 99) sia adatta alla sorgente di segnale usata.

Modalità Video / disco fisso

Se si registra su HDD, scegliere la registrazione in uno di due formati. Scegliere il formato dalla voce HDD Recording Format del menu Initial Setup (vedere pagina 97).

Se si sceglie Video Mode ON, la duplicazione ad alta velocità da HDD ad un DVD di modalità DVD è possibile. Durante la registrazione di una trasmissione bilingue, impostare il canale da registrare dal menu Initial Setup (vedere *Bilingual Recording* a pagina 95).

Se HDD Recording Format è impostato su Video Mode Off, la copia ad alta velocità non è possibile. Tuttavia, ambedue i canali di trasmissioni bilingui vengono registrati e potete scegliere quello che volete durante la riproduzione.

Nota

1. Alcuni lettori DVD, ad esempio i modelli Pioneer, sono compatibili con dischi di modalità VR. Per quanto riguarda la compatibilità con la modalità VR, consultare il manuale del lettore.

Durata della registrazione e qualità delle immagini

Ci sono sei livelli prefissati di qualità della registrazione[1]:

- **XP** – Un livello qualitativo alto che vi dà circa un'ora di registrazione per DVD.
- **SP** (qualità standard) – Qualità predefinita sufficiente per la maggior parte delle applicazioni che permette circa due ore di registrazione per DVD.
- **LP** (lunga durata) – Qualità dell'immagine inferiore a quella SP, ma che raddoppia la durata della registrazione a circa quattro ore per DVD.
- **EP** (durata estesa) – Qualità dell'immagine inferiore a quella LP, ma che porta la durata della registrazione a circa sei ore per DVD.
- **SLP** (durata super lunga) – Qualità dell'immagine inferiore a quella EP, ma che porta la durata della registrazione a circa otto ore per DVD.
- **SEP** (riproduzione super estesa) – La qualità dell'immagine è bassa, ma permette la circa dieci ore di registrazione per DVD.

Tenere presente che è necessario fare un compromesso fra durata e qualità di una registrazione. Più lunga la durata possibile di una registrazione ed inferiore sarà la sua qualità.

Oltre a queste impostazioni, se Manual Recording è su On (vedere *Manual Recording* a pagina 97) potete scegliere una di 32 differenti regolazioni della qualità/durata della registrazione (**MN1**–**MN32**), una modalità audio di alta qualità (**LPCM**), ed una qualità ultra alta (velocità di trasmissione dati di 15 Mbps) su HDD (**XP+**).

Per la registrazione via timer c'è anche un'altra opzione, **AUTO**, che massimizza la qualità di registrazione per lo spazio disponibile sul disco caricato al momento della registrazione. (Se si registra su disco fisso, la qualità di registrazione scelta automaticamente è quella massima che permette il trasferimento su DVD.)

Audio registrato

In tutte le modalità, salvo quella **LPCM**, il sonoro è Dolby Digital a due canali. In modalità **LPCM**, il sonoro è registrato in modalità Linear PCM non compressa, di alta qualità.

Se una trasmissione audio è bilingue e si sta registrando in modalità Video o sull'HDD con il parametro HDD Recording Format su Video Mode On, o su **LPCM**, usare l'impostazione Bilingual Recording (pagina 95) per scegliere il canale audio **A/L** o **B/R** da registrare prima di iniziare la registrazione. In altri casi, ambedue i canali di una trasmissione bilingue vengono registrati e possono venire scelti a piacere durante la riproduzione.

Restrizioni della registrazione video

Non è possibile registrare con questo masterizzatore un video protetto dalla duplicazione. I video protetti dalla duplicazione includono i dischi DVD-Video ed alcune trasmissioni via satellite. Se del materiale protetto dalla duplicazione viene incontrato durante la registrazione, la registrazione si porta in pausa automaticamente ed un messaggio di errore viene visualizzato sullo schermo.

I video che sono 'copia solo una volta' possono venire registrati solo su HDD o in modalità VR (vedi di seguito).

Quando si registra un programma TV o un segnale dall'esterno, è possibile visualizzare informazioni di controllo della duplicazione sullo schermo. (Vedere *Visualizzazione sullo schermo di informazioni sul disco* a pagina 34.)

CPRM

Quello CPRM è un sistema di protezione dalla duplicazione con codifica che rende possibili le trasmissioni 'copy once' duplicabili una sola volta. CPRM sta per *Content Protection for Recordable Media*.

Questo masterizzatore è CPRM compatibile, il che significa che potete registrare programmi "copy once", non non potete poi fare una copia della registrazione. Le registrazioni CPRM possono venire fatte su DVD-R CPRM compatibili (di ver. 2.0/8x o superiore) o DVD-RW (ver. 1.1 o successiva) formattati per la modalità VR o sul disco fisso.

Le registrazioni CPRM su DVD possono venire riprodotte solo su lettori compatibili con la tecnologia CPRM.

Componenti di masterizzazione e diritti d'autore

I componenti di masterizzazione devono venire usati solo a fini legali, e si consiglia l'utente di controllare con attenzione cosa è legale nel proprio paese di residenza. La duplicazione di materiale protetto da diritti d'autore, ad esempio film e musica, è illegale a meno che non vi sia un permesso degli aventi diritto.

- Questo prodotto include tecnologia di protezione dei diritti d'autore protetta da rivendicazioni metodologiche di certi brevetti statunitensi e di altri diritti di proprietà intellettuale posseduti dalla Macrovision Corporation e da terze parti. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve venire autorizzata dalla Macrovision Corporation, ed è intesa per l'uso in casa ed altri usi limitati, salvo autorizzazione della Macrovision Corporation. Il reverse engineering e il disassemblaggio sono proibiti.

Nota

1. Tutti i tempi di registrazione (sia del manuale che quelli indicati dal masterizzatore) sono approssimati. Questo a causa del modo in cui il video viene registrato; potreste ottenere tempi leggermente più alti o bassi, a seconda di cosa si registra.

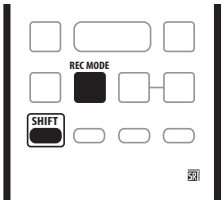
Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione

VR mode Video mode HDD

Prima di iniziare la registrazione, di solito è necessario impostare la qualità dell'immagine/durata della registrazione. Ci sono sei velocità standard che permettono di bilanciare la qualità di registrazione e la sua durata.

Se Manual Recording si trova su On (vedere *Manual Recording* a pagina 97), è disponibile un'opzione addizionale (**MN1**–**32**, **LPCM** o **XP+**, a seconda di quel che si è scelto).

Per maggiori dettagli, vedere *Durata della registrazione e qualità delle immagini* a pagina 38.



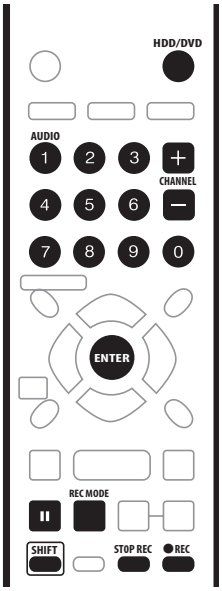
- **Premere REC MODE (SHIFT + ■) più volte per scegliere un'impostazione di registrazione.**
  - **XP** – Alta qualità
  - **SP** – Qualità standard
  - **LP** – Qualità inferiore
  - **EP** – Qualità minima
  - **SLP** – Durata super lunga
  - **SEP** – Riproduzione super estesa
  - **MN** / **LPCM**[1] / **XP+**[2] – Manual / Linear PCM / XP+ (disponibile solo con la registrazione manuale)

L'impostazione viene indicata sul pannello anteriore e appare sullo schermo insieme allo spazio di registrazione disponibile del disco che volete registrare. Se un disco registrabile è stato caricato, il tempo di registrazione rimanente approssimato per quel disco viene visualizzato. (Tenere presente che se l'impostazione della visualizzazione sullo schermo (vedere *On-Screen Display* a pagina 98) è **Off**, quest'informazione non viene visualizzata.)

Registrazione di trasmissioni dal televisore

VR mode Video mode HDD

Per registrare un programma televisivo, fare quanto segue. La registrazione inizia immediatamente e continua sino a che il disco è pieno o la registrazione termina.



1 Usare il pulsante HDD/DVD per scegliere HDD o un DVD registrabile come destinazione della registrazione.

- Se si registra su DVD, caricarne uno registrabile. (Se si carica un DVD-RW nuovo, il masterizzatore ha bisogno di qualche minuto per formattarlo.)

2 Usare i pulsanti CHANNEL +/– per scegliere il canale televisivo da registrare.

Il display del pannello anteriore indica il numero di canale:

- A masterizzatore fermo, potete anche usare i pulsanti numerici del telecomando per scegliere il canale. (Per il canale 6, premere **6** e poi **ENTER**; per il canale 24, premere **2, 4** e poi **ENTER**.)

Nota

1. L'audio viene registrato nel formato PCM Linear a 16 bit, il video in modalità XP. Se si registra una trasmissione bilingue, scegliere il canale audio da registrare (vedere *Bilingual Recording* a pagina 95).
2. Applicabile solo alla registrazione su HDD. (Se questa impostazione viene usata per la regi di DVD, viene usato **MN32**.) Se le si copia su DVD, le registrazioni XP+ sono sempre copiate in tempo reale.

3 Impostare la qualità dell'immagine/durata della registrazione col pulsante REC MODE (SHIFT + ■).

- Per maggiori dettagli, vedere *Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione* sopra.

4 Usare i pulsanti AUDIO (SHIFT + 1) per scegliere il canale audio da registrare.

Per maggiori dettagli, vedere *Cambio del canale audio* a pagina 29.

- Durante la registrazione in modalità VR, se una trasmissione è bilingue vengono registrati ambedue i canali audio, permettendovi di cambiare canale audio durante la riproduzione. La sola eccezione è la modalità di qualità dell'immagine su **LPCM**, nel qual caso è necessario scegliere il canale desiderato prima della registrazione.

5 Premere ● REC per avviare la registrazione.

Se si vuole impostare un momento di fine della registrazione, premere il pulsante ● **REC** più volte. La durata della registrazione aumenta di 30 minuti alla volta per fino ad un massimo di sei ore. Il momento di fine della registrazione viene visualizzato sullo schermo e sul display del pannello anteriore. Quando la registrazione termina, il masterizzatore si porta in modalità di attesa se nessun'altra operazione è in atto.

- Per cancellare il tempo di registrazione impostato, premere ● **REC**.
- Per portare in pausa la registrazione, premere **II**. Premerlo di nuovo per far riprendere la registrazione. (Se si registra su disco fisso o in modalità VR, un nuovo capitolo viene iniziato nel momento di ripresa della registrazione.)

6 Per fermare la registrazione, premere □ STOP REC.

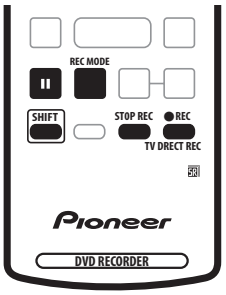
- Se si è impostato il tempo di registrazione nella fase precedente, potete ancora fermare la registrazione in qualsiasi momento premendo □ **STOP REC**.
- La registrazione si ferma automaticamente se il disco fisso/DVD è pieno o dopo 12 ore di registrazione su disco fisso, a seconda di quale scadenza si presenta per prima.

Suggerimento

- Durante la registrazione potete attivare e disattivare la funzione "loop through" del cavo SCART. Durante la registrazione, premere il pulsante ➡ del pannello anteriore per passare a **SCART THRU** (funzione "loop through" attiva) o il pulsante ⬅ per passare a **SCART NORM** (funzione "loop through" disattivata). Tenere presente che non è possibile attivare la funzione "loop through" durante la registrazione dai connettori **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** o **AV1(RGB)-TV**. Inoltre, la funzione "loop through" viene automaticamente disattivata alla fine della registrazione.

Registrazione diretta dal televisore

Se si collega questo masterizzatore al televisore attraverso un cavo SCART ed il proprio televisore supporta la registrazione diretta, potete registrare quanto riprodotto dal televisore senza dover impostare il canale cui è collegato il masterizzatore stesso. Se non si sa se questa funzione è supportata dal proprio televisore, controllare in proposito il manuale di istruzioni del televisore.



1 Se necessario, caricare un disco registrabile.

2 Impostare la qualità delle immagini/durata della registrazione con il pulsante REC MODE (SHIFT + ■).

3 Premere TV DIRECT REC (SHIFT + ● REC) per avviare la registrazione.

Se si vuole impostare la durata della registrazione, premere il pulsante ● **REC** più volte. La durata della registrazione aumenta di 30 minuti alla volta per fino ad un massimo di sei ore. La durata della registrazione viene visualizzata sullo schermo e sul display del pannello anteriore. Quando la registrazione termina, il masterizzatore si porta in modalità di attesa se nessun'altra operazione è in atto.

- Per cancellare il tempo di registrazione impostato, premere ● **REC**.
- Per portare in pausa la registrazione, premere **II**. Premerlo di nuovo per far riprendere la registrazione. (Se si registra su disco fisso o in modalità VR, un nuovo capitolo viene iniziato nel momento di ripresa della registrazione.)

4 Per fermare la registrazione, premere □ STOP REC.

- Se si è impostato il tempo di registrazione nella fase **3**, potete ancora fermare la registrazione in qualsiasi momento premendo □ **STOP REC**.
- La registrazione si ferma automaticamente se il disco fisso/DVD è pieno o dopo 12 ore di registrazione su disco fisso, a seconda di quale scadenza si presenta per prima.

Suggerimento

- Potete premere **TV DIRECT REC** (**SHIFT** + ● **REC**) mentre il masterizzatore si trova in modalità di attesa, accendendolo ed iniziando immediatamente la registrazione.

- Tenere presente che non è possibile registrare da un altro componente (videoregistratore, ecc.) collegato con un cavo di peritelevisione al connettore **AV2/ AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** con l'uso della caratteristica TV Direct Recording.

Impostazione della registrazione via timer

VR mode Video mode HDD

Usando la registrazione via timer potete programmare sino a 32 registrazioni via timer con fino ad un mese di anticipo. I programmi di registrazione via timer possono essere per una sola volta, giornalieri o settimanali.

Ci sono tre modi di programmare una registrazione via timer: usando la caratteristica Easy Timer Recording (vedere *Easy Timer Recording* in basso), usando il sistema di programmazione ShowView (vedere *Registrazione via timer col sistema di programmazione ShowView™* a pagina 43) o usanfo la registrazione via timer manuale (vedere *Impostazione della registrazione via timer manuale* a pagina 44).

Potete impostare la qualità di registrazione del vostro timer come fatto per la registrazione normale, ma con l'opzione addizionale della modalità **AUTO**, che massimizza la qualità di registrazione per lo spazio disponibile sul disco (se si registra su DVD) o perché trovi posto su di un DVD vuoto (se si registra su disco fisso).

Potete impostare la registrazione via timer per registrare su DVD o su disco fisso. Per eseguire registrazioni ad intervalli regolari (giornaliere o settimanali) che non intendete conservare, usare la funzione Auto Replace Recording per sostituire automaticamente le registrazioni via timer precedenti con una nuova. Tener presente che, quando si usa questa caratteristica, la registrazione precedente fatta con tale programma del timer viene sostituita da quella nuova, che la abbiate guardata o meno.

Potete anche impostare il registratore in modo che regoli la qualità della registrazione in modo da farla stare sul disco, se essa non dovesse starvi al livello qualitativo impostato. (Per dettagli in proposito, vedere *Optimized Rec* a pagina 97.)

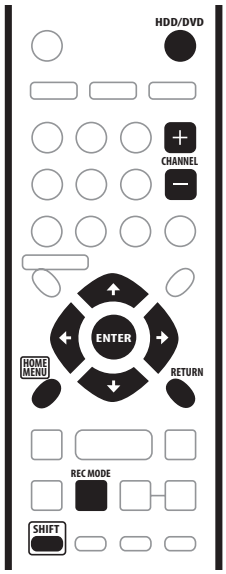
Infine, se si imposta la registrazione via timer su DVD ma quest'unità al momento della registrazione non contiene un DVD registrabile, la caratteristica di registrazione di emergenza (Recovery Recording) registra automaticamente il programma su disco fisso.

Importante

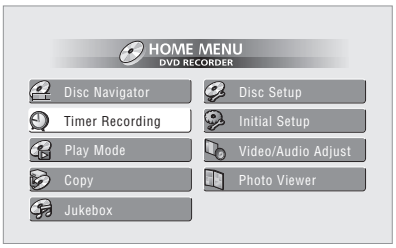
- Una registrazione col timer non può essere impostata se vi sono già 32 programmi via timer in attesa di registrazione.
- La registrazione via timer non inizia se:
  – Il registratore sta già registrando.
  – Un disco sta venendo inizializzato, finalizzato o definalizzato.
- La registrazione via timer inizia quando l'operazione che previene l'inizio della registrazione via timer è terminata.
- Se un DVD registrabile che non supporta la riproduzione e registrazione simultanee (vedere *Registrazione e riproduzione simultanee* a pagina 48) sta venendo riprodotto quando la masterizzazione di un DVD via timer deve iniziare, la riproduzione si ferma automaticamente per permettere l'inizio della masterizzazione.
- Se il timer è attivo, l'indicatore del timer (⏲) del pannello anteriore si accende. Se l'indicatore lampeggia, non c'è un disco caricato (per la masterizzazione via timer di un DVD) o il disco caricato non è registrabile. Nel caso di una registrazione su disco fisso, il disco fisso stesso non è registrabile.
- Circa due minuti prima dell'inizio della registrazione via timer, il masterizzatore si porta in attesa di registrazione via timer. Durante la registrazione via timer non è possibile fare uso di certe funzioni.
- La durata massima della registrazione via timer su disco fisso è di 24 ore. Tuttavia, dato che un titolo (HDD) è limitato a 12 ore, le registrazioni più lunghe devono venir divise in due titoli. Tener presente che fra un titolo e l'altro vi sarà un'interruzione di qualche secondo.

Easy Timer Recording

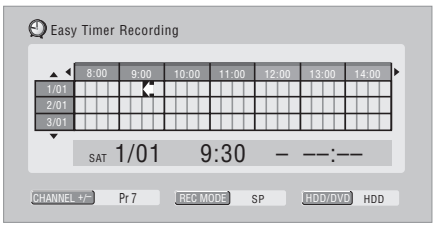
Come il nome suggerisce, la registrazione Easy Timer Recording rende l'impostazione della registrazione via timer il più semplice possibile.



1 Premere HOME MENU, scegliere 'Timer Recording', quindi 'Easy Timer'.



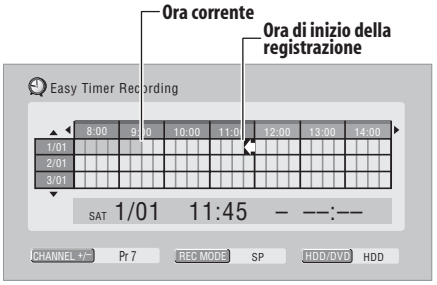
2 Impostare il canale televisivo e la qualità della registrazione.



- Usare i pulsanti **CHANNEL +/–** per scegliere il canale da registrare.
- Usare il pulsante **REC MODE** (**SHIFT** + ■) per impostare la qualità della registrazione. Premere il pulsante più volte per scegliere tra **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP**, **SEP** e **AUTO** (e **MN** se la registrazione manuale è attiva).
- *Registrazione su DVD:* L'opzione **AUTO** imposta automaticamente la qualità di registrazione migliore possibile per lo spazio disponibile sul disco al momento della registrazione.
- *Registrazione su disco fisso:* L'opzione **AUTO** imposta automaticamente il massimo livello qualitativo che permette alla registrazione di stare su di un DVD.
- Usare il pulsante **HDD/DVD** per scegliere **DVD** o **HDD** e registrare rispettivamente sul disco fisso o DVD.

3 Usare ⬆/⬇/⬅/➡ per portare il cursore sulla data e l'ora di inizio della registrazione.

- Potete spostare il cursore in avanti ed all'indietro di un'ora alla volta con ◄◄ e ►►.



Ciascuna fila della matrice è un giorno. (Potete impostare la registrazione via timer con sino ad un mese in anticipo.) Ciascuna colonna è un intervallo di 15 minuti.

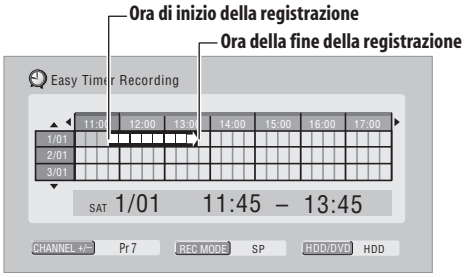
L'area più scura rappresenta il tempo già passato e non può quindi venire scelta. L'area chiara rappresenta il tempo disponibile.

4 Premere ENTER per impostare il momento di inizio.

La data e l'ora di inizio appare sullo schermo.

- Potete tornare indietro e irregolare l'ora di inizio quando necessario premendo **RETURN**.

5 Usare ⬅/➡ per portare il cursore sulla posizione del tempo di fine della registrazione nella matrice.



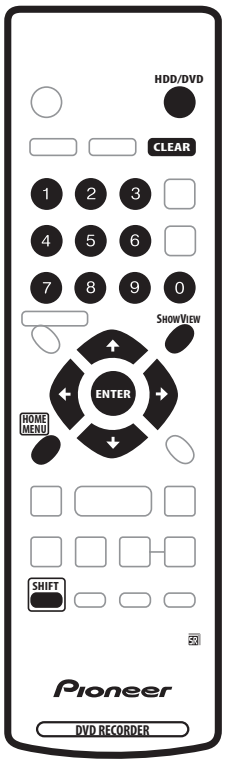
Quando si sposta il cursore nella matrice, una freccia si allunga dalla posizione di inizio alla posizione attuale del cursore a rappresentare la durata della registrazione. Potete impostare registrazioni della durata di sino a sei ore.

6 Premere ENTER per impostare il momento di fine.

7 Scegliere 'Yes' per impostare la registrazione via timer, o 'No' per tornare alla schermata di registrazione via timer.

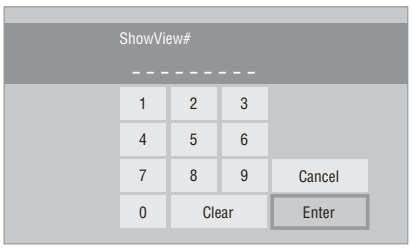
Registrazione via timer col sistema di programmazione ShowView™

Questo sistema rende la programmazione di registrazioni via timer estremamente semplice. La maggior parte delle guide ai programmi televisivi pubblicano numeri di programmazione ShowView insieme ai dettagli sui programmi stessi. Per impostare una registrazione via timer, è sufficiente impostarne il codice corrispondente. La data, l'inizio, la fine ed il canale vengono così impostati automaticamente. Non dovete che dire al masterizzatore la modalità di registrazione e se si tratta di una registrazione "once-only" o una registrazione normale.



1 Per far comparire la schermata di programmazione ShowView, premere 'ShowView (SHIFT + MENU)'.

Essa può anche venire raggiunta dal menu Home Menu (premere **HOME MENU**, scegliere **Timer Recording**, quindi **ShowView**).



- Usare i pulsanti numerici per impostare il numero di programmazione ShowView. (Per cancellare l'ultima cifra impostata, premere **CLEAR**.)
- Potete anche usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per scegliere cifre dallo schermo.

2 Fatte le varie impostazioni, scegliere 'Enter' e quindi premere ENTER.

La schermata di registrazione via timer appare insieme al programma del timer che avete impostato.

3 Controllare che le impostazioni siano corrette.
Se il numero di canale non viene visualizzato, usare i pulsanti ⬅/➡ per evidenziare **CH**, quindi usare i pulsanti ⬆/⬇ per impostare il numero corretto di canale.

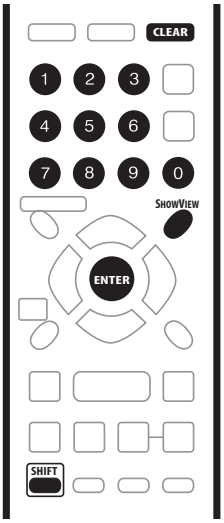
- Se il numero di canale è impostato scorrettamente, impostare la guida dei canali (vedere *ShowView CH Setting* a pagina 93).

4 Scegliere 'Store Program' per far terminare l'operazione.

- Le altre opzioni nello stesso pannello del menu permettono di dare un nome al programma e cambiare la destinazione della registrazione e/o la modalità di registrazione.

Programmazione ShowView a sistema spento

Potete impostare un numero di programmazione ShowView a masterizzatore in modalità di attesa. Tener presente che la registrazione viene sempre fatta su disco fisso. Per registrare su di un DVD, accendere il sistema ed usare l'intera schermata di programmazione ShowView.



Importante

- Non potete usare questa caratteristica sino a che non avete impostati i canali di guida. Vedere *ShowView CH Setting* a pagina 93.
- Non potete cambiare la modalità di registrazione.
- Non potete programmare registrazioni giornaliere o settimanali.

1 Premere 'ShowView (SHIFT + MENU)'.
Il display del pannello anteriore mostra la modalità di registrazione attuale e vi invita ad impostare il numero di programmazione ShowView.

2 Usare i pulsanti numerici per impostare il numero.

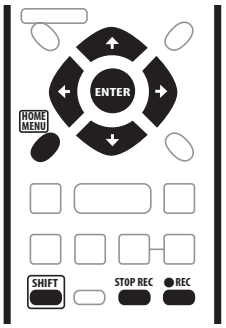
- Per cancellare l'ultima cifra impostata, premere **CLEAR**.

3 Premere ENTER.
Sul display appaiono le indicazioni del timer:
Data → Ora di inizio → Ora di fine → Disco fisso e canale di registrazione → Modalità di registrazione.

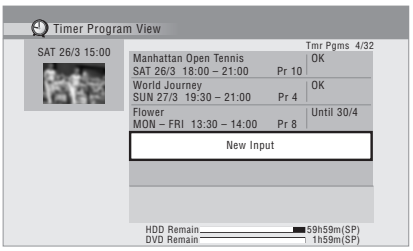
- Se **CODE ERROR** appare sul display, controllare che il numero sia corretto e che il canale di guida sia impostato (vedere *ShowView CH Setting* a pagina 93), quindi reimpostare la registrazione via timer.
- Se **CAN'T SET** appare sul display, il numero è corretto, ma il programma è già terminato.

Impostazione della registrazione via timer manuale

Nella schermata di registrazione via timer potete vedere i programmi impostati, cancellarne alcuni ed impostarne di nuovi.



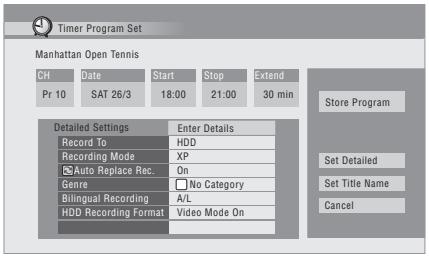
1 Per far comparire la schermata di registrazione via timer (Timer Recording), premere TIMER REC.
Potete anche farla comparire col menu Home Menu (premere **HOME MENU**, scegliere **Timer Recording**, quindi **Timer Recording**).
Questa schermata mostra tutti i programmi del timer al momento impostati.



- Ciascuna fila può contenere un programma di registrazione via timer con data ed ora, canale, modalità di registrazione su DVD o HDD e le condizioni di registrazione.

- Lo spazio libero sul disco fisso e sul DVD caricato viene indicato in basso su questa schermata.
- Nell'angolo superiore destro, il numero di programmi del timer già impostati viene visualizzato accanto a **Tmr Pgms**.
- Se esistono già oltre cinque programmi del timer, premere ►►I per cambiare pagina (tornare indietro con il pulsante I◄◄).
- Potete anche eliminare un programma del timer prima che inizi (prima che il masterizzatore si porti in modalità di attesa di registrazione) evidenziandolo e premendo **CLEAR**. Vedere anche *Cancellazione di un programma del timer* a pagina 46.

2 Scegliere 'New Input' per impostare un nuovo programma via timer, quindi ENTER.



3 Impostare i dati di registrazione via timer.
Usare i pulsanti ⬅/➡ per scegliere un campo e quelli ⬆/⬇ per modificarne il valore.

- **CH** – Scegliere un canale (Pr 1–Pr 99, escluso il salto di canali), o un ingresso di segnale dall'esterno.
- **Date** – Scegliere una data fino ad un mese nel futuro o scegliere un programma giornaliero o settimanale.
- **Start** – Impostare l'ora di inizio della registrazione via timer.
- **Stop** – Impostare l'ora di fine della registrazione (la durata massima di una registrazione via timer è di 24 ore).

4 Per cambiare la modalità di registrazione, la destinazione della registrazione o altro, scegliere 'Detailed Settings'.
In quest'area potete impostare:
Record to – Scegliere **HDD** per la registrazione su disco fisso o **DVD** per quella su DVD. Scegliere **HDD** per impostare la funzione Auto Replace Recording (solo registrazioni giornaliere e settimanali).
Recording Mode – Scegliere **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP** o **SEP** (vedere *Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione* a pagina 39). Se la registrazione manuale è attivata, è possibile scegliere anche l'impostazione **LPCM**, **XP+** o **MN**. Per scegliere il livello, premere **ENTER** e quindi usare i pulsanti ⬅/➡.
Replace – Registrazione con sostituzione automatica: cancella automaticamente la registrazione giornaliera o settimanale precedente quando la successiva viene registrata.
Genre – scegliere un genere da registrare (solo per la registrazione su HDD).
Bilingual – Scegliere quale canale di una trasmissione bilingue si deve registrare (impostazione necessaria per la registrazione su di un DVD di modalità Video o su HDD con HDD Rec Mode su **Video Mode On**).
HDD Recording Format – Scegliere **Video Mode On** o **Video Mode Off** a seconda che la registrazione su DVD di modalità Video sia necessaria o meno.

5 Impostate tutte le informazioni di registrazione via timer, evidenziare 'Store Program' e premere ENTER.
La schermata di registrazione via timer viene nuovamente visualizzata. Il programma via timer impostato appare nella lista. La colonna più a destra mostra i vari messaggi di status di registrazione del timer:

- **OK** – La registrazione è possibile.
- **Time Over** – Spazio insufficiente su HDD (la registrazione non può venire terminata).
- **Over 12h** – Avete impostato una registrazione di oltre 12 ore (durante la registrazione su HDD essa viene divisa in due titoli).
- **Overlap** – Due programmi del timer si sovrappongono completamente o parzialmente. Quello che inizia per primo riceve la proprità.
- **Until** ... (ad es., **Until 13/8**) – Nel caso di trasmissioni periodiche, viene visualizzato l'ultimo programma che ha potuto venire registrato.
- **Data Over** – La registrazione è impossibile perché l'area di gestione dati del disco è piena.
- **Cancel Once** – Un programma di registrazione periodica via timer è impostato per il salto.
- **Can't Rec** – Per qualche ragione la registrazione non è possibile.
- **Title Over** – Non è possibile registrare perché si è raggiunto il numero massimo di titoli sul disco (HDD: 999; DVD: 99).
- **Recording** – Il programma è attualmente in fase di registrazione.
- **Standby** – Il masterizzatore si trova in modalità di pausa di registrazione.
- *nessuna indicazione* – Un'altra registrazione o duplicazione è in progresso.

6 Per uscire dalla schermata di registrazione via timer, premere HOME MENU.

Suggerimento

- Per impostare il titolo della registrazione via timer in anticipo, scegliere **Set Title Name** e seguire le indicazioni sul display.

Nota

- Se si imposta una registrazione via timer su DVD ma nell'unità non è presente un DVD registrabile o se il disco caricato non contiene spazio sufficiente, viene visualizzata l'indicazione **Recovery**. In questo caso (a meno che un disco non venga caricato prima dell'inizio della registrazione), il masterizzatore usa l'HDD per la registrazione. (Il messaggio **Can't Rec** appare se sull'HDD sono già presenti 999 titoli o se non esiste spazio sufficiente sull'HDD per la registrazione.)
- Nel caso di una registrazione via timer, se l'opzione **Optimized Rec** (vedere *Optimized Rec* a pagina 97) si trova su **On**, il masterizzatore regola la qualità di registrazione in modo da far stare la registrazione sul disco. Se la registrazione non può trovare posto sul disco anche con una qualità di registrazione MN1, la caratteristica di registrazione di emergenza trasferisce automaticamente la registrazione sull'HDD.
- Se sul disco non rimane che poco spazio, la funzione Auto Replace Recording può non avere successo.
- Se il disco fisso viene usato per la riproduzione o la duplicazione ad alta velocità quando la registrazione Auto Replace Recording sta per iniziare, la nuova registrazione via timer non sostituisce quella vecchia. Tuttavia, la prossima volta che la registrazione via timer inizia, ambedue i programmi vecchi vengono cancellati.

Editing di un programma via timer

Potete cambiare una di queste impostazioni in un programma via timer prima che la registrazione inizi.

1 Premere TIMER REC.

2 Evidenziare il programma del timer che si desidera cambiare.

3 Premere ➡ e quindi scegliere 'Modify' dal pannello del menu dei comandi.
Altrimenti, premere **ENTER**.

La schermata Timer Program Set appare, permettendovi di modificare le impostazioni.

4 Modificare come necessario le impostazioni di registrazione.

5 Scegliere 'Store Program' per far terminare l'operazione.
Controllare le impostazioni fatte sulla schermata seguente.

Cancellazione di un programma del timer

I programmi del timer non più necessari possono venire cancellati.

1 Premere TIMER REC.

2 Evidenziare il programma del timer che si desidera cancellare.

3 Premere ➡ e quindi scegliere 'Erase' dal pannello del menu dei comandi.

- Scegliere **Yes** per confermare la scelta o **No** per cancellarla.
- Potete anche semplicemente premere **CLEAR** quando i programmi del timer sono evidenziati.

Salto di un programma periodico del timer

Se si è impostato un programma del timer giornaliero o settimanale, potete impostare il masterizzatore in modo che salti la prossima registrazione.

1 Premere TIMER REC.

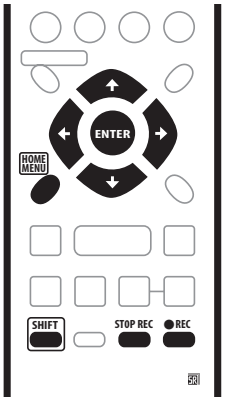
2 Evidenziare il programma del timer che si desidera saltare.

3 Premere ➡ e quindi scegliere 'Cancel Once' dal pannello del menu dei comandi.
Potete anche semplicemente premere **II** se il programma del timer è sottolineato.

- Nella lista dei programmi del timer, **Cancel Once** appare accanto al programma.

Estensione di una registrazione via timer in corso

Potete estendere una registrazione via timer oltre la sua fine prevista in due modi differenti. Ciò può servire se un programma dura più del previsto.



Spostamento dell'ora di fine in blocchi da 30 minuti

1 Durante la registrazione via timer, mantenere premuto ● REC per tre secondi.
L'indicatore del timer scompare dal display del pannello anteriore.

2 Premere ● REC più volte per estendere la registrazione in incrementi di 30 minuti.

Programmazione di un'altra ora di fine

Potete cambiare l'ora di fine di un programma via timer che avete precedentemente impostata.

1 Premere TIMER REC.

2 Evidenziare il programma del timer da modificare.

3 Premere ➡ e quindi scegliere 'Modify' dal pannello del menu dei comandi.
Altrimenti, premere **ENTER**.
La schermata Timer Program Set appare, permettendovi di modificare le impostazioni.

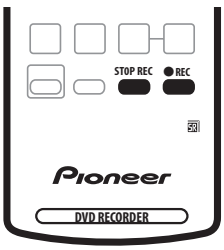
4 Modificare l'ora di fine come desiderato.
- Potete anche modificare il parametro di tempo **Extend**.

5 Scegliere 'Store Program' e quindi premere ENTER.

6 Per abbandonare la schermata di registrazione del timer, premere HOME MENU.

Cancellazione ed arresto di una registrazione via timer in corso

Dopo che una registrazione via timer è iniziata, potete cancellare il programma (ma proseguire la registrazione) o fermarla del tutto, come desiderate.



1 Durante la registrazione via timer, mantenere premuto ● REC per tre secondi.
Viene cancellato solo il programma (l'indicatore del timer scompare); la registrazione continua in modo che potete cancellare manualmente la registrazione quando volete.

2 Per fermare del tutto la registrazione, premere □ STOP REC.

Suggerimento

- Potete anche fermare immediatamente la registrazione via timer premendo □ **STOP REC** e scegliendo **Yes** per confermare.

Prevenzione dell'uso del registratore in caso di registrazione via timer (blocco per bambini)

La caratteristica di blocco per bambini rende i pulsanti del pannello anteriore e del telecomando non operativi. Ciò è utilissimo se si vuole impostare una registrazione via timer ed esser certi che le impostazioni via timer non vengano cambiate prima che la registrazione sia finita.

1 Se il masterizzatore è acceso, portarlo in pausa.

2 Per bloccare i comandi, mantenere premuto ■ del pannello anteriore per tre secondi.
Il display del pannello anteriore mostra brevemente l'indicazione **LOCK**. Se qualche pulsante viene premuto sul telecomando o sul pannello anteriore, **LOCK** viene visualizzato per breve tempo.

- Per sbloccare il masterizzatore, mantenere premuto ■ del pannello anteriore per tre secondi sino a che sul display non appare l'indicazione **UNLOCK**.
- Per cancellare la registrazione via timer quando il masterizzatore è bloccato, per prima cosa sbloccarlo (vedi sopra) e quindi tener premuto ● **REC** per tre secondi.

Domande frequentemente poste sulla registrazione via timer

Domande frequentemente poste

- *Il timer è impostato, ma la registrazione non inizia.*

  Controllare che il DVD caricato o il disco fisso sia registrabile, e non bloccato (vedere *Lock Disc* a pagina 87), e che ci siano meno di 99/999 titoli nel DVD/disco fisso.

- *Il masterizzatore non mi lascia impostare programmi di registrazione via timer. Perché?*

  Non potete impostare un programma via timer se l'orologio non è regolato.

- *Che succede se due programmi del timer si sovrappongono?*

  Il programma che inizia per prima ha la precedenza. Quello che inizia dopo inizia la registrazione dopo che il primo è terminato. Se due programmi hanno tempi uguali, ne viene registrato solo uno, ed è quindi bene impostarne uno su **Cancel Once**. Vedere *Salto di un programma periodico del timer* a pagina 46.

Registrazione e riproduzione simultanee

VR mode HDD

Una caratteristica chiamata riproduzione in contemporanea rende possibile guardare dall'inizio una registrazione mentre è in corso (DVD o disco fisso) (la riproduzione e la registrazione sono quindi 'contemporanee'). Ad esempio, se non fate in tempo a vedere i primi 30 minuti di un fil alla televisione, potete iniziare la registrazione ed vederlo dall'inizio con 30 minuti di ritardo mentre il masterizzatore registra il resto. In effetti, non siete limitati a guardare la registrazione in corso. Potete guardare qualsiasi programma già sul DVD o disco fisso scegliendolo dalla schermata di Disc Navigator (vedere *Uso di Disc Navigator con dischi registrabili ed il disco fisso* a pagina 54).

Importante

- Tener presente che si deve usare un DVD-RW Ver. 1.1 / 2x o Ver. 1.2 per poter fare uso di questa caratteristica.
- Questa caratteristica potrebbe non funzionare con un DVD-RW inizializzato con un altro masterizzatore e che non è ancora stato registrato.
- La riproduzione in contemporanea non è possibile in modalità VR con dischi DVD-R.

- **Durante la registrazione, premere ► per iniziare la riproduzione dall'inizio della registrazione attuale[1] o premere DISC NAVIGATOR e scegliere un altro titolo da riprodurre.**

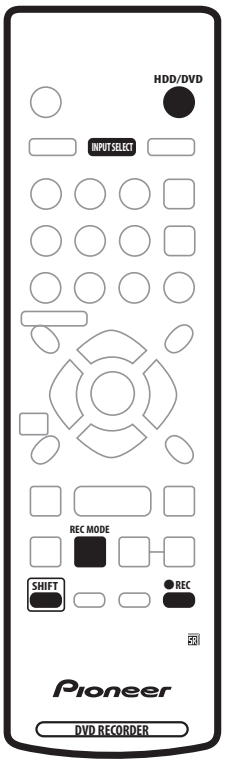
Potete fare uso di tutti i comandi soliti della riproduzione, ad esempio la pausa, la riproduzione al rallentatore, la scansione ed il salto.[2]

- Per far fermare la riproduzione, premere ■ (la registrazione continua).
- Per far fermare la registrazione, premere □ **STOP REC** (la riproduzione continua).
- Durante la registrazione o l'attesa di registrazione via timer, non potete riprodurre un titolo da un disco fisso, DVD o Video CD/Super VCD se il sistema dell'ingresso di linea dell'uno e dell'altro non sono uguali (vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 99). Inoltre, durante la registrazione e riproduzione simultanee, se il sistema di colore della traccia o titolo riprodotti cambia, la riproduzione si ferma automaticamente.

Registrazione con un componente esterno

VR mode Video mode HDD

Potete registrare da un componente esterno, ad esempio un camcorder o VCR, collegato ad uno degli ingressi dall'esterno del masterizzatore.



1 Controllare che il componente da usare per la registrazione sia collegato correttamente al masterizzatore.

Per quanto riguarda i collegamenti, consultare il Capitolo 2 (*Collegamenti*).

2 Premere INPUT SELECT più volte per scegliere uno degli ingressi dall'esterno per la registrazione.

Ci sono tre ingressi analogici ed uno digitale DV. L'ingresso attuale viene indicato sullo schermo e dal pannello anteriore:

- **AV2/L1** – Ingresso 1[3]
- **L2** – Ingresso 2 (pannello anteriore)
- **L3** – Ingresso 3
- **DV** – Ingresso/uscita DV (pannello anteriore)

Nota

1. Non potete iniziare la riproduzione immediatamente dopo l'inizio della registrazione. La riproduzione e la registrazione simultanee non funzionano durante la duplicazione o il salvataggio.
2. Durante la scansione di un DVD, nessun suono viene emesso se il registratore sta registrando il DVD stesso (vedere *Scansione dei dischi* a pagina 56).
3. Questo non può venire scelto se **AV2/L1 In** si trova su **Decoder** (vedere *AV2/L1 In* a pagina 94).

Controllare che le impostazioni **Audio In** di **External Audio**, **Bilingual Recording** e **DV Input** siano corrette (vedere *Impostazioni Audio In* a pagina 94).

- Se l'immagine non ha proporzioni corrette (allungata o appiattita), regolare il componente sorgente o il proprio televisore prima di procedere con la regolazione.

3 Impostare il masterizzatore.

- Usare **REC MODE** (**SHIFT** + ■) per impostare la qualità della registrazione. Per maggiori dettagli, vedere *Impostazione della qualità dell'immagine/ durata della registrazione* a pagina 39.
- Usare il pulsante **HDD/DVD** per scegliere HDD o un DVD come destinazione della registrazione.

4 Premere ● REC quando siete pronti per dare inizio alla registrazione.

- Il masterizzatore inizia la registrazione dalla presa **DV IN** se c'è un segnale valido. La registrazione si porta in pausa se il segnale si interrompe durante la registrazione.
- Se la sorgente è protetta dalla copia con CopyGuard, non sarete in grado di registrarla. Vedere *Restrizioni della registrazione video* a pagina 38.

Registrazione automatica da un sintonizzatore satellitare

HDD

Se si possiede un sintonizzatore satellitare o qualche altro tipo di apparecchio collegato alla presa d'ingresso **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)**, potete fare iniziare e finire automaticamente la registrazione impostando il timer del componente collegato. (Se il componente esterno non possiede un timer, sarà necessario fare uso di un timer opzionale.)[1]

Impostata la registrazione ad avvio automatico, questo registratore inizia la registrazione quando riceve un segnale dal componente esterno. Quando il segnale cessa, il masterizzatore si ferma.

Per usare questo masterizzatore con il timer di un sintonizzatore satellitare, vedere *Lista codici della lingua* a pagina 109.

Importante

- Dopo la ricezione del segnale, questo masterizzatore richiede qualche tempo per accendersi ed iniziare la registrazione. Impostare il timer tenendo questo fatto presente.
- Anche se la registrazione ad avvio automatico è impostata, essa non inizia se un'altra registrazione via timer è in atto.
- Le registrazioni via timer hanno la precedenza su quelle ad avvio automatico. Una registrazione ad avvio automatico si ferma se una registrazione via timer sta per cominciare. Terminata la registrazione via timer, la registrazione ad avvio automatico riprende.

1 Impostare il timer per il ricevitore satellitare (o altro componente), quindi portarlo in modalità di attesa (se necessario).

Se non si sa come fare tutto ciò, controllare il manuale del ricevitore.

2 Controllare che 'Audio In' di 'External Audio' e 'Bilingual Recording' siano regolati correttamente.

Per dettagli in proposito, vedere *Impostazioni Audio In* a pagina 94.

3 Impostare il masterizzatore.

- Usare **REC MODE** (**SHIFT** + ■) per impostare la qualità della registrazione. Per maggiori dettagli, vedere *Impostazione della qualità dell'immagine/ durata della registrazione* a pagina 39.

4 Premere HOME MENU e scegliere 'Timer Recording', quindi 'Auto Start Recording'.

5 Scegliere 'Yes' per attivare la registrazione ad avvio automatico o 'No' per spegnere l'apparecchio.

6 Portare il lettore in modalità di attesa.

L'indicatore **AUTO** del pannello anteriore si accende.

Il masterizzatore si accende automaticamente ed inizia la registrazione quando l'altro componente si avvia. La registrazione cessa quando il componente esterno si spegne.

- Per cancellare la registrazione ad avvio automatico, premere ⏻ **STANDBY/ON** a masterizzatore in modalità di attesa. L'indicatore **AUTO** si spegne.
- Per cancellare la registrazione ad avvio automatico quando è già iniziata, premere ● **REC** per tre secondi (questo cancella la registrazione ad avvio automatico, ma la registrazione continua), quindi usare □ **STOP REC** per fermare la registrazione.
- Potete anche fermare la registrazione premendo □ **STOP REC** e quindi scegliendo **Yes** per confermare l'operazione.

Suggerimento

- In alternativa, senza alcuna visualizzazione sullo schermo, tenere premuto il pulsante □ **STOP REC** del pannello anteriore per oltre tre secondi per passare direttamente alla modalità di registrazione ad avvio automatico. Dopo l'attivazione, portare il masterizzatore in modalità di standby (fase **6**).

Nota

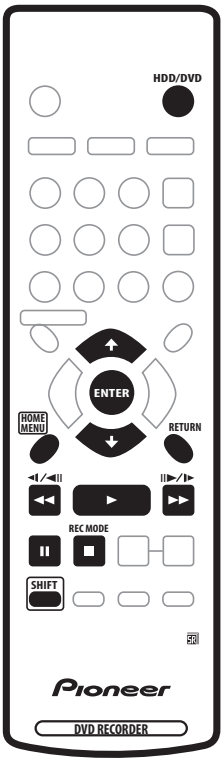
1.Non è possibile impostare la registrazione ad avvio automatico quando:
– il masterizzatore si trova in modalità di registrazione odi attesa di registrazione via timer.
– il disco fisso non è registrabile.
– il disco fisso già contiene il numero massimo di file (999).

Registrazione da un camcorder DV

VR mode Video mode HDD

Potete registrare da un camcorder DV collegato alla presa **DV IN** del pannello anteriore di questo masterizzatore. Usare il telecomando del masterizzatore potete controllare sia il camcorder che questo masterizzatore.

Prima della registrazione, controllare che l'ingresso audio della presa **DV IN** sia impostato (vedere *DV Input* a pagina 95.)



Importante

- La sorgente del segnale deve essere di formato DVC-SD.
- Alcuni camcorder non possono venire controllati con il telecomando di questo masterizzatore.
- Se collegate un secondo registratore con un cavo DV, non potete controllare la seconda unità con questa.
- Non potete controllare quest'unità a distanza dal componente collegato alla presa **DV IN**.
- Non potete registrare informazioni su data ed ora da una cassetta DV.
- Durante la registrazione DV se una parte del nastro è in bianco o contiene materiale protetto, il masterizzatore si porta in pausa. La registrazione riprende automaticamente quando viene rilevato un segnale registrabile. Tuttavia, se il passaggio non registrabile dura oltre 10 secondi, il masterizzatore si ferma ed il camcorder dovrebbe fermarsi a sua volta (ma ciò dipende dal camcorder).
- Per ottenere i migliori risultati possibile da un camcorder DV con questo masterizzatore, raccomandiamo di portare il camcorder sulla posizione dal quale volete iniziare la registrazione e di portarlo quindi in pausa di riproduzione.

1 Controllare che il camcorder digitale sia collegato alla presa DV IN del pannello anteriore.

Portare anche il camcorder in modalità videoregistratore.

2 Impostare il masterizzatore.

- Usare **REC MODE** (**SHIFT** + ■) per impostare la qualità della registrazione. Per maggiori dettagli, vedere *Impostazione della qualità dell'immagine/ durata della registrazione* a pagina 39.
- Per registrare su DVD, controllare di aver caricato un disco registrabile.

3 Dal menu Initial Settings, controllare che l'ingresso audio DV sia impostato come volete.

Per maggiori dettagli, vedere *DV Input* a pagina 95.

- Controllare anche che **Audio In** di **External Audio** e **Bilingual Recording** siano come le volete (vedere *Impostazioni Audio In* a pagina 94).

4 Premere HOME MENU, scegliere 'Copy' e quindi 'DV Record' dal menu.

- La registrazione DV funziona solo se il camcorder digitale si trova in modalità con un nastro caricato.

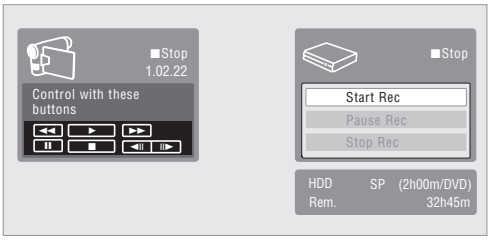
5 Scegliere 'Record to Hard Disk Drive' o 'Record to DVD' per registrare rispettivamente sul disco fisso o su DVD.

6 Trovare la posizione di inizio della registrazione sul nastro del camcorder.

Per ottenere i migliori risultati possibile, portare in pausa la riproduzione nel punto da cui volete registrare.

- A seconda del camcorder, potrete usare il telecomando del masterizzatore per controllare il camcorder con i pulsanti ■ , ► , ❚❚ , ◄◄ , ►► , ◄I/◄II e II►/I►.

7 Usare i pulsanti ↑/↓ per scegliere 'Start Rec' e quindi premere ENTER.



- La registrazione si porta automaticamente in pausa se il masterizzatore non rileva segnale o segnale protetto dalla duplicazione. La registrazione riprende quando si trova segnale non protetto.
- Potete far fermare o portare in pausa la registrazione con **Pause Rec** o **Stop Rec** dalla visualizzazione sullo schermo. Non è possibile controllare il camcorder con questo telecomando durante la registrazione.
- Se si riprende la registrazione dopo aver fermato il camcorder, i primi secondi del nastro del camcorder non possono venire registrati. Usare invece il pulsante di pausa del camcorder e la registrazione inizierà immediatamente.
- *Solo disco fisso e DVD-RW (Modalità VR):* Un contrassegno di capitolo viene inserito ogni volta che c'è un'interruzione del codice temporale del nastro DV. Ciò accade se ad esempio la registrazione viene fermata o portata in pausa, quindi ripresa.
- Durante la registrazione, non potete abbandonare la schermata di registrazione DV con i pulsanti **HOME MENU** o **RETURN**.
- Vedere *Messaggi legati al sistema DV* a pagina 107 se si incontra un errore durante l'uso della presa **DV IN**.

Domande frequentemente poste

- *Il camcorder DV non funziona insieme al masterizzatore.*

  Controllare che il cavo DV sia collegato correttamente. Controllare anche che non si stia tentando di copiare materiale protetto.
  Se la registrazione ancora non ha luogo, provare a spegnere il camcorder e riaccenderlo subito.

- *L'immagine viene riprodotta senza audio.*

  Provare a cambiare la regolazione **DV Input** (vedere *DV Input* a pagina 95) da **Stereo 1** a **Stereo 2**.[1]

Riproduzione delle registrazioni con altri lettori DVD

VR mode Video mode

La maggior parte dei lettori DVD possono riprodurre dischi finalizzati in modalità Video. Un numero di lettori (compresi molti modelli Pioneer) possono anche riprodurre dischi DVD-RW registrati in modalità VR, sia finalizzati che no. La maggior parte dei lettori non riproduce DVD-R di modalità VR, nonostante alcune unità DVD-ROM e masterizzatori DVD possano farlo (la finalizzazione può essere necessaria). Per sapere che dischi può riprodurre, consultare il manuale in dotazione al lettore.
Quando si finalizza un disco in modalità Video, un menu dei titoli viene creato dal quale potete scegliere quelli da riprodurre. Potete scegliere uno di vari stili di menu a seconda del tipo di contenuto del disco.
Tutti i menu dei titoli vengono navigati allo stesso modo, premendo **MENU** o **TOP MENU** per far comparire il menu ed usando quindi i ↑/↓/←/→ seguiti da **ENTER** per scegliere titoli ed iniziare la riproduzione.

Finalizzazione di un disco

VR mode Video mode

La finalizzazione 'fissa' il contenuto del disco in modo che questo possa venire riprodotto su DVD normali o computer dotati di unità disco DVD-ROM.[2]
Tener presente che il nome del disco appare nel menu dei titoli dopo che si finalizza il disco stesso. Controllare quindi che il nome del disco sia quello desiderato prima di finalizzare il disco stesso, dato che dopo esso non può venire cambiato. Per cambiare il nome del disco, vedere *Input Disc Name* a pagina 87 prima di procedere con le fasi che seguono.

Importante

- Una volta finalizzato il disco in modalità Video, non può più venire modificato. Tuttavia, la finalizzazione di un disco DVD-RW può forse venire 'cancellata'. Vedere *Undo Finalize* a pagina 88.
- Un disco VR può ancora venire registrato ed editato anche dopo la finalizzazione.

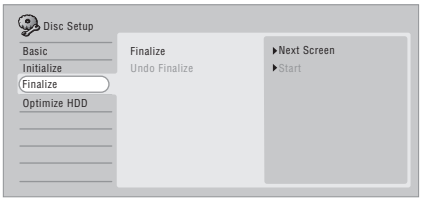
Nota

1. Se il subcodice audio del nastro DV non può venire letto correttamente, il tipo di audio non viene cambiato automaticamente. Potete cambiare manualmente l'audio con l'impostazione **External Audio** (pagina 94).
2. Se il sistema di colore del disco è diverso da quello impostato col masterizzatore, non potrete finalizzare il disco. Per le modalità di modifica delle impostazioni del masterizzatore, vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 99.

1 Caricare il disco da finalizzare.
Controllare che il masterizzatore sia fermo, prima di procedere.

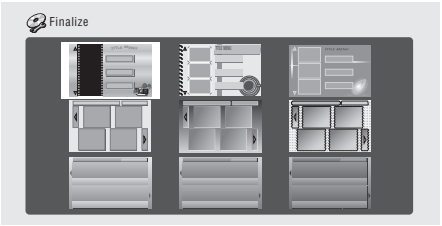
2 Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Setup'.

3 Scegliere 'Finalize'.



4 Scegliere 'Finalize' dalle opzioni di finalizzazione, quindi 'Next Screen'.

5 Solo per i dischi di modalità Video, scegliere uno stile di menu, quindi 'Yes' per iniziare la finalizzazione oppure 'No' per cancellarla.
Il menu scelto è quello che appare quando il 'menu principale' del DVD viene scelto col lettore.



- I dischi registrati parzialmente o completamente con un masterizzatore DVD Pioneer DVR-7000 non supportano questa caratteristica. I dischi finalizzati con questo masterizzatore hanno un menu dei titoli di testo.

6 Il masterizzatore ora inizia la finalizzazione del disco.
Durante la finalizzazione:

- Se il processo di finalizzazione di un DVD-RW richiede oltre quattro minuti, potete premere **ENTER** per cancellarlo. A circa quattro minuti dalla fine, quest'opzione scompare.
- Non potete cancellare la finalizzazione di un DVD-R di modalità VR.
- La durata della finalizzazione dipende dal tipo di disco, da quanto dura la registrazione e dal numero di titoli sul disco. Un disco registrato in modalità VR può anche richiedere un'ora per la finalizzazione. Un disco registrato in modalità Video richiede sino a 20 minuti.

Inizializzazione di un DVD registrabile

Quando si carica per la prima volta un disco nuovo, esso viene automaticamente inizializzato per poter venire registrato. Potete inizializzare manualmente un disco o per la registrazione in modalità Video o per quella in modalità VR.[1]

Come impostazione predefinita, il masterizzatore inizializza dischi DVD-RW in modalità VR. Per cambiare la modalità predefinita in quella Video, vedere *DVD-RW Auto Init.* a pagina 97.

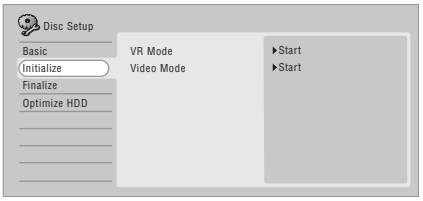
I dischi DVD-R sono pronti per la registrazione in modalità Video così come sono. Per usare un DVD-R per la modalità VR, dovete impostare il masterizzatore prima della registrazione.

Importante

- L'inizializzazione di un DVD-RW ne distrugge il contenuto. Controllare quindi che non contenga nulla di importante.
- Potreste non essere in grado di reinizializzare un DVD-RW in formato differente se era stato inizialmente finalizzato con un masterizzatore DVD di vecchio tipo.
- Una volta inizializzato per la modalità di registrazione VR, un disco DVD-R non può più venir portato in modalità Video.

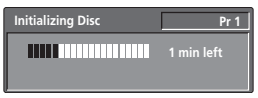
1 Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Setup'.

2 Scegliere 'Initialize'.



3 Scegliere 'Video Mode' o 'VR Mode' dalle opzioni di inizializzazione.

4 Scegliere 'Start'.
L'inizializzazione del disco richiede circa 30 secondi.



Nota

1. Se un disco era stato precedentemente finalizzato con un masterizzatore di vecchi tipo, potreste non essere in grado di reinizializzarlo e/o inizializzarlo per la modalità di registrazione Video.

Capitolo 6
Riproduzione

Introduzione

La maggior parte delle caratteristiche di questo capitolo fanno uso di visualizzazioni sullo schermo. Esse vanno navigate i pulsanti ↑/↓/←/→ e **ENTER**. Per salire di un livello in qualsiasi schermata, usare il pulsante **RETURN**. Ricordare anche che la guida ai pulsanti in fondo a qualsiasi schermata vi dice le funzioni dei pulsanti.

Molte delle funzioni coperte in questo capitolo riguardano il disco fisso, i dischi DVD, i Video CD, i Super VCD, i dischi di file WMA/MP3 ed i CD, ma tenere presente che le modalità di uso variano leggermente a seconda del tipo di disco in uso. Le icone seguenti servono per aiutarvi ad identificare rapidamente le istruzioni necessarie per i vari tipi di disco.

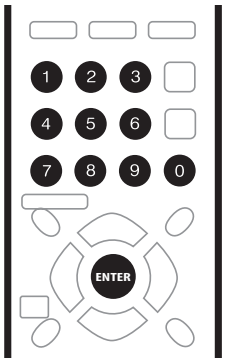
- **DVD** Qualsiasi tipo di DVD, DVD-R o DVD-RW
- **DVD-Video** DVD acquistato o DVD-R/RW di modalità Video finalizzato
- **Video mode** DVD-R/RW di modalità Video (non finalizzato)
- **VR mode** DVD-R/RW di modalità VR
- **HDD** HDD
- **CD** Audio CD
- **Video CD** Video CD
- **Super VCD** Super VCD
- **WMA/MP3** Disco di file WMA o MP3

- Alcuni DVD-Video non permettono l'uso di certi comandi di riproduzione in certi loro punti. Questo non è un guasto.
- Durante la riproduzione di Video CD, alcune funzioni, ad esempio la creazione di una lista di programmi, non è disponibile in modalità PBC. Fermare il disco e quindi iniziare la riproduzione premendo ►►I.
- Per dischi che contengono file JPEG, vedere *PhotoViewer* a pagina 85.

Navigazione di dischi e del disco fisso

ALL

Durante la riproduzione potete cambiare titolo, capitolo o brano di un disco con i pulsanti numerici del telecomando.



DVD-Video **Video mode**

1 Durante la riproduzione potete usare i pulsanti numerici per impostare il numero di un capitolo all'interno dell'attuale titolo.

Ad esempio, per il capitolo 6, premere **6**; per quello 24, premere **2**, quindi **4**.

- Per cancellar tutto e riprendere da capo, premere **CLEAR**.

2 Oppure: Premere ENTER.

- Potete anche attendere qualche secondo e la riproduzione salta al nuovo capitolo.

HDD **VR mode**

1 Durante la riproduzione, usare i pulsanti numerici per digitare il numero di un titolo.

Ad esempio, per il titolo 6, premere **6**; per quello 24, premere **2**, quindi **4**.

- Per cancellar tutto e riprendere da capo, premere **CLEAR**.

2 Oppure: Premere ENTER.

- Potete anche attendere qualche secondo e la riproduzione salta al nuovo titolo.

CD Video CD Super VCD WMA/MP3

1 Durante la riproduzione, usare i pulsanti numerici per digitare il numero di un traccia.
Ad esempio, per la traccia 6, premere **6**; per quella 24, premere **2**, quindi **4**.

- Per cancellar tutto e riprendere da capo, premere **CLEAR**.

2 Oppure: Premere ENTER.

- Potete anche attendere qualche secondo e la riproduzione salta alla nuova pista.

Uso di Disc Navigator per esplorare un disco

Usare Disc Navigator per esplorare un disco e dare inizio alla riproduzione.

Uso di Disc Navigator con dischi registrabili ed il disco fisso

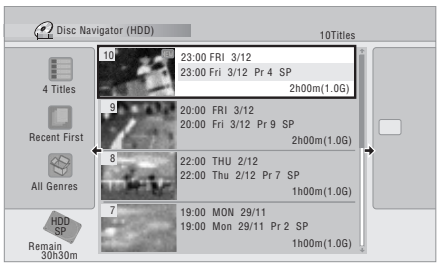
VR mode Video mode HDD

Potete usare Disc Navigator per ricercare ed editare video su DVD registrabili e su HDD, o per vedere informazioni su titoli.
Per maggiori informazioni sull'editing di dischi registrabili, vedere anche *Editing* a pagina 73.

1 Premere HDD/DVD per scegliere il disco fisso o il DVD.

2 Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Navigator' dallo schermo.
Potete altrimenti premere **DISC NAVIGATOR** e passare direttamente alla schermata di Disc Navigator.

3 Usare i pulsanti ↑/↓ per scorrere nelle due direzioni la lista dei titoli.



- Usare i pulsanti I◄◄/►►I per visualizzare i titoli della pagina precedente o successiva, se ci sono più titoli di quanti ne può visualizzare lo schermo.
- Potete cambiare lo stile e l'ordine di visualizzazione dei titoli visualizzati dal menu delle opzioni di visualizzazione. Per maggiori dettagli, consultare la sezione seguente.
- Potete cambiare l'anteprima visualizzata per un titolo; vedere *Set Thumbnail* a pagina 76.

4 Per riprodurre il titolo evidenziato, premere ENTER.

- Potete anche scegliere **Play** fra le opzioni del menu dei comandi.

Suggerimento

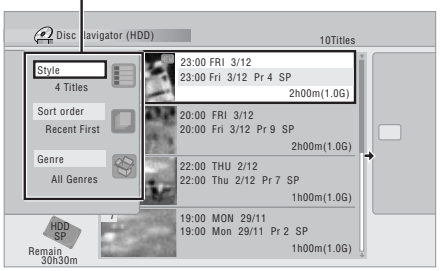
- Usare la caratteristica di ricerca a tempo per trovare un punto particolare su di un DVD o entro un titolo dell'HDD. Per maggiori dettagli, vedere *Search Mode* a pagina 57.

Cambio dello stile di visualizzazione di Disc Navigator

Potete scegliere la visualizzazione di titoli in Disc Navigator in varie maniere, ordinandoli alfabeticamente, per data di creazione, per genere e così via. Potete anche scegliere se visualizzare quattro o otto titoli sullo schermo allo stesso tempo.

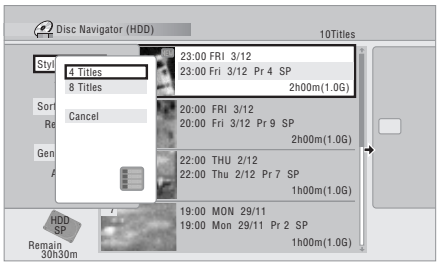
1 Dalla lista dei titoli di Disc Navigator, premere il pulsante ← per far comparire il pannello delle opzioni di visualizzazione.

Pannello opzioni di visione

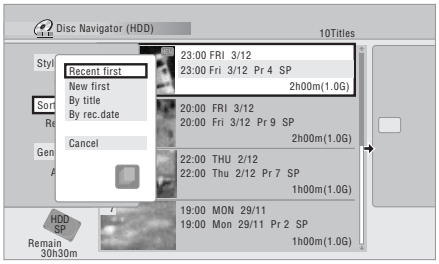


2 Usare i pulsanti ↑/↓ per selezionare 'Style', 'Sort Order' o 'Genre', quindi ENTER per vedere le opzioni di visualizzazione disponibili.

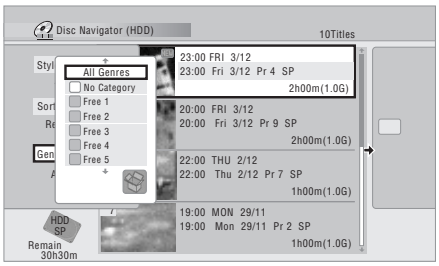
- **Style** – Scegliere quattro o otto titoli per la schermata di visualizzazione



- **Sort Order** – Riordino per data (più recenti per primi), per primi i non visti, per titolo o per data di registrazione (più vecchi per primi)



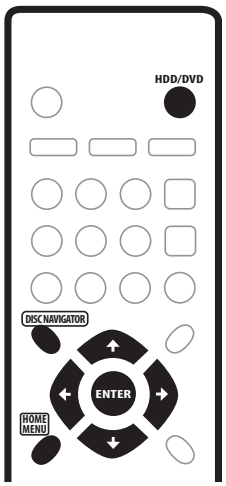
- **Genre** – Visualizzazione di tutti i generi o di uno solo



3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere, quindi premere ENTER.

Il display della lista dei titoli viene aggiornato a seconda delle nuove preferenze di visualizzazione.

4 Premere ➡ per tornare alla lista dei titoli.

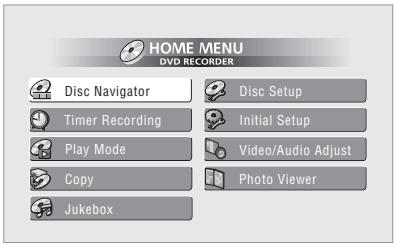


Uso di Disc Navigator con dischi di sola riproduzione

DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3

1 Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Navigator' dallo schermo.

Altrimenti, per CD, Video CD, Super VCD o dischi di file WMA/MP3, potete premere **DISC NAVIGATOR** che vi porta direttamente alla schermata Disc Navigator.

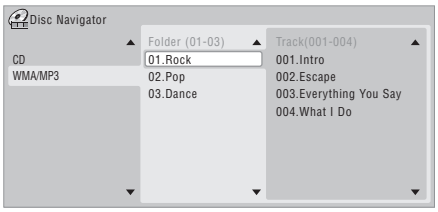


2 Scegliere quanto volete riprodurre.

Usare ⬆/⬇/⬅/➡ per evidenziare voci e **ENTER** per sceglierle.

A seconda del tipo di disco caricato, Disc Navigator può essere leggermente differente.

- Quando viene caricato un DVD, i titoli vengono visualizzati sulla sinistra ed i capitoli sulla destra. Scegliere un titolo o un capitolo al suo interno.
- Quando un CD o un Video CD/Super VCD[1] viene caricato, una lista dei brani viene visualizzata.
- Quando un disco WMA/MP3 viene caricato, una lista delle cartelle e dei brani viene visualizzata (come visto di seguito). Scegliere una cartella o una traccia entro una cartella.



La riproduzione inizio dopo che avete premuto **ENTER**.

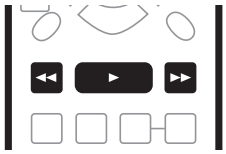
- Per dischi che contengono sia tracce CD-Audio e WMA/MP3, potete cambiare l'area riprodotta fra **CD** e **WMA/MP3**. Ciò può venir fatto solo a disco fermo.

Nota

1.Non è possibile usare Disc Navigator durante la riproduzione di Video CD/Super VCD in modalità PBC.

Scansione dei dischi

Potete scansionare dischi a varie velocità, in avanti o all'indietro.[1]



1 Durante la riproduzione premere ◄◄ o ►► per avviare la scansione in avanti o all'indietro.

- La velocità di scansione viene visualizzata su schermo.

2 Premere lo stesso pulsante più volte per aumentare la velocità di scansione.

DVD HDD

- **In avanti:**
  SCAN 1 *(1.5x Quick View)* **→ SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4**
- **All'indietro:**
  Reverse play[2] **→ SCAN 1 → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4**

CD Video CD Super VCD WMA/MP3

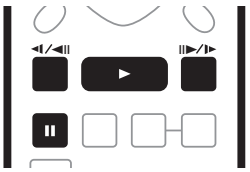
- **In avanti/all'indietro:**
  SCAN 1 → SCAN 2

3 Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

Riproduzione al rallentatore

DVD HDD Video CD Super VCD

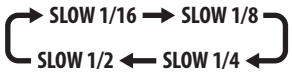
Potete riprodurre video a varie velocità di rallentatore. I DVD e i video su disco fisso possono venire riprodotti al rallentatore nelle due direzioni, mentre i Video CD/Super VCD possono venire riprodotti al rallentatore solo in avanti.[3]



1 Durante la riproduzione, premere II.

2 Mantenere premuto ◄I/◄II o II►/I► per dare inizio alla riproduzione al rallentatore in avanti o all'indietro.

3 Premere ripetutamente lo stesso pulsante per modificare la velocità di riproduzione lenta.



4 Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

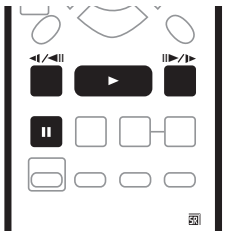
Nota

1. • Durante la scansione di CD audio, viene emesso solo segnale audio analogico.
   • Durante la scansione di DVD non vengono visualizzati sottotitoli.
   • Viene emesso suono analogico e digitale quando si scansionano DVD contenenti sonoro Dolby Digital o PCM lineare con la scansione **SCAN 1** in avanti. (Il segnale Linear PCM viene emesso dall'uscita digitale ottica, salvo durante la riproduzione in contemporanea e la riproduzione/registrazione simultanea.) Nessun suono viene emesso quando si utilizzano altre velocità di scansione.
   • Non viene emesso alcun suono durante la scansione dal disco fisso, salvo durante la scansione in avanti **SCAN 1**. (Durante la scansione in avanti **SCAN 1** l'uscita digitale ottica emette segnale Linear PCM.)
   • A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo su un disco DVD, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.
2. A seconda del disco, la riproduzione inversa potrebbe non essere regolare.
3. • La qualità delle immagini durante il rallentatore scade e dipende anche dal disco riprodotto.
   • La riproduzione al rallentatore all'indietro è ancora inferiore e potrebbe variare in qualità da disco a disco.
   • A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo su un disco DVD, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.
   • Durante la riproduzione al rallentatore non viene emesso alcun suono.

Avanzamento di un fotogramma alla volta in avanti/indietro

DVD HDD Video CD Super VCD

Potete avanzare o indietreggiare in un video di un DVD o disco fisso di un fotogramma alla volta. Con Video CD/ Super VCD è possibile usare solo l'avanzamento per fotogrammi.[1]



1 Durante la riproduzione, premere II.

2 Premere ◄I/◄II o II►/I► per fare avanzare la riproduzione di un fotogramma alla volta.

3 Per riprendere la riproduzione normale, premere ►.

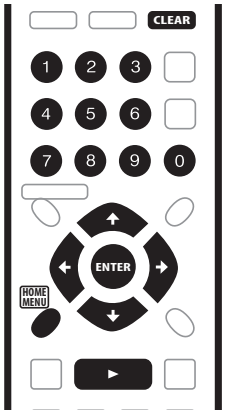
Il menu Play Mode

ALL

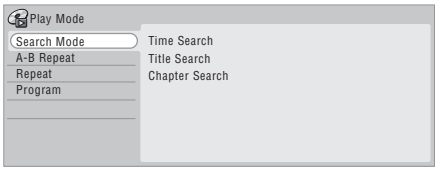
Il menu Play Mode dà accesso alla funzioni di riproduzione con ricerca, riproduzione ripetuta e riproduzione programmata.

Importante

- Le caratteristiche della modalità di riproduzione non sono utilizzabili con Video CD/Super VCD in modalità PBC, o mentre il menu di un DVD è visualizzato. Per quanto riguarda le altre restrizioni, consultare le sezioni che seguono.



1 Premere HOME MENU e scegliere 'Play Mode' per far comparire la schermata del menu Play Mode.



2 Navigare con ⬆/⬇/⬅/➡ e ENTER.

- Per abbandonare il menu Play Mode, premere **HOME MENU**.

Search Mode

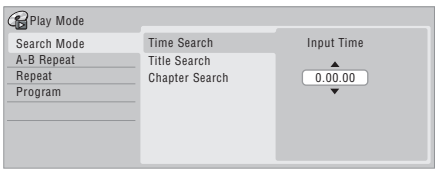
ALL

La caratteristica Search Mode permette di iniziare la riproduzione da un punto particolare del disco raggiungendolo attraverso una posizione nel tempo[2] o un numero di titolo/capitolo/cartella/traccia.

1 Scegliere 'Search Mode' dal menu Play Mode.

2 Scegliere una delle opzioni di ricerca.

3 Usare i pulsanti numerici per impostare un numero di titolo/capitolo/cartella/traccia o la posizione nel tempo in ore, minuti e secondi.



Nota

1. • La qualità delle immagini durante l'avanzamento per fotogrammi all'indietro è inferiore rispetto a quella dell'avanzamento per fotogrammi in avanti.
   • A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo su un disco DVD, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.
2. Durante la ricerca a tempo, la riproduzione può occasionalmente iniziare leggermente prima o dopo il momento impostato.

Ricerca a tempo (Disco fisso, DVD): Ad esempio, per una posizione a 25 minuti dall'inizio del titolo, premere **2, 5, 0, 0**. Per una posizione ad 1 ora e 15 minuti e 20 secondi dall'inizio del titolo, premere **1**, **1**, **5**, **2**, **0**.
Ricerca a tempo (Video CD): Ad esempio, per una posizione a 2 minuti dall'inizio del titolo, premere **2**, **3**, **0**.
Ricerca di titoli/capitoli/cartelle/tracce: Ad esempio, per la traccia 6, premere **6**. Potete anche usate i pulsanti ↑/↓.

4 Premere ENTER.

Suggerimento

- Potete spesso scegliere quanto guardare su di un DVD dal menu del disco. Premere **MENU** o **TOP MENU** per far comparire il menu del disco.
- La ricerca a tempo non è utilizzabile con CD e Super VCD.

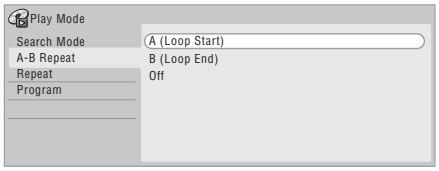
A-B Repeat

DVD CD Video CD HDD

La funzione di ripetizione A-B permette di specificare due punti (A e B) di una traccia o titolo che formano un anello riprodotto più volte.[1]

1 Durante la riproduzione, scegliere 'A-B Repeat' dal menu Play Mode.

2 Con 'A (Loop Start)' evidenziato, premere ENTER nel punto di inizio dell'anello.



Impostato l'inizio dell'anello, l'evidenziatura si sposta automaticamente su **B (Loop End)**.

3 Con 'B (Loop End)' evidenziato, premere ENTER nel punto di fine dell'anello.
La riproduzione inizia immediatamente dal punto di inizio e l'anello viene riprodotto continuamente.

- Se si riproduce un DVD-Video/DVD di modalità Video o dal disco fisso, i punti di inizio e file dell'anello devono trovarsi in uno stesso titolo.

4 Per riprendere la normale riproduzione, selezionare 'Off' dal menu A-B Repeat.

- Se non viene visualizzato alcun menu sullo schermo, ad esempio quello della modalità di riproduzione, per cancellare la riproduzione A-B Repeat potete premere **CLEAR**.

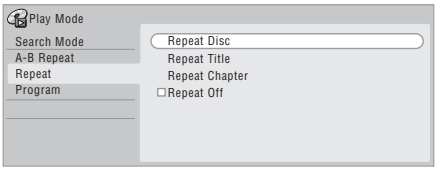
Repeat play

ALL

Esistono varie opzioni di ripetizione della riproduzione che dipendono dal disco caricato o dal fatto di riprodurre dal disco fisso. È anche possibile utilizzare la riproduzione ripetuta assieme alla riproduzione programmata per ripetere le tracce/capitoli nella lista programmi (vedere *Riproduzione programmata* a pagina 59).[2]

1 Scegliere 'Repeat' dal menu Play Mode.

2 Selezionare una modalità di ripetizione.



VR mode

- Per DVD di modalità VR, scegliere **Repeat Disc**, **Repeat Title** o **Repeat Chapter** (o **Repeat Off**).

DVD-Video Video mode HDD

- Per il disco fisso, i DVD-Video ed i DVD di modalità video, scegliere **Repeat Title** o **Repeat Chapter** (o **Repeat Off**).

CD Video CD Super VCD

- Per CD e Video CD/Super VCD, scegliere **Repeat Disc** o **Repeat Track** (o **Repeat Off**).

WMA/MP3

- Per dischi di file WMA/MP3, scegliere **Repeat Disc**, **Repeat Folder** o **Repeat Track** (o **Repeat Off**).

3 Per riprendere la normale riproduzione, selezionare 'Repeat Off' dal menu Repeat Play.

- Se non viene visualizzato alcun menu sullo schermo, ad esempio quello della modalità di riproduzione, per cancellare la riproduzione ripetuta potete premere **CLEAR**.

Nota

1. • Cambiando angolazione della videocamera durante la riproduzione ripetuta A-B, questa viene cancellata.
   • La ripetizione A-B Repeat non funziona con dischi di file WMA/MP3 o Super VCD.
2. Se si cambia l'angolazione della telecamera durante la riproduzione ripetuta di un DVD-Video, la riproduzione ripetuta viene cancellata.

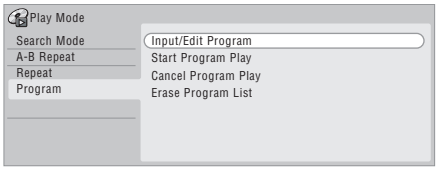
Riproduzione programmata

DVD-Video HDD CD Video CD Super VCD WMA/MP3

Questa caratteristica permette di programmare l'ordine di riproduzione di titoli/capitoli[1]/cartelle o tracce.

1 Scegliere 'Program' dal menu Play Mode.

2 Selezionare 'Input/Edit Program' dalle opzioni della lista programmi.



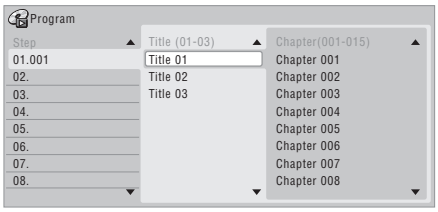
La schermata di editing del programma che appare dipende dal tipo di disco caricato.

Sul lato sinistro è il programma, su quello destro una lista di titoli (DVD, HDD), cartelle (file WMA/MP3) o tracce (CD, Video CD/Super VCD). Del tutto a destra c'è una lista di capitoli (DVD, HDD) o brani (WMA/MP3).

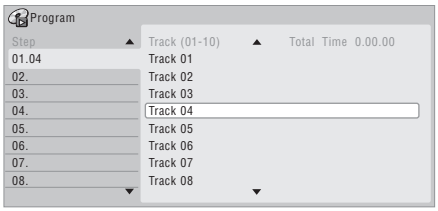
3 Scegliere un titolo, un capitolo, una cartella o un brano per la fase attuale del programma.

DVD o HDD: Potete aggiungere anche un titolo o un capitolo alla lista di passi del programma.

- Per aggiungere un titolo, scegliere il titolo.
- Per aggiungere un capitolo, per prima cosa evidenziarlo, quindi premere ➡ e scegliere un capitolo dalla lista.



CD/Video CD/Super VCD*:* Scegliere un brano da aggiungere alla lista dei programmi.



WMA/MP3: Per un disco DVD, potete aggiungere anche una cartella o un brano entro una cartella compresa nel programma.

- Per aggiungere una cartella, scegliere la cartella.
- Per aggiungere una traccia, per prima cosa evidenziare la cartella, quindi premere ➡ e scegliere una traccia dalla lista.

Quando si preme **ENTER** per aggiungere un titolo/capitolo/cartella/traccia, si passa automaticamente al numero di passaggio successivo, più in basso di una posizione.

- Per aggiungere un passo al programma, evidenziare il numero di passo dove volete inserire un altra fase, quindi scegliere un capitolo/titolo/cartella/traccia come al solito. Premuto **ENTER**, tutte le fasi si spostano di un passo verso il basso.
- Per cancellare una fase dal programma, evidenziarla e premere **CLEAR**.

4 Ripetere il passaggio 3 per creare una lista programmi.

La lista programmi può contenere fino a 24 titoli/capitoli/cartelle/tracce.

5 Per riprodurre il programma, premere ►.

La riproduzione programmata rimane attivata fino a quando non viene disattivata (vedere di seguito), non si cancella la lista programmi (vedere di seguito), non si estrae il disco o non si spegne il masterizzatore.

- Potete usare la riproduzione ripetuta insieme alla riproduzione programmata. Dare inizio alla riproduzione del programma e poi scegliere **Program Repeat** dal menu Repeat Play Mode (vedere *Repeat play* a pagina 58).

Nota

1.Quando si riproduce un programma di capitoli DVD-Video, i capitoli non inclusi nel programma possono a volte venire riprodotti a seconda del disco.

Suggerimento

- Per salvare il programma ed abbandonare la schermata di modifica del programma senza iniziare la riproduzione, premere **HOME MENU**.
- Potete anche cambiare il programma scegliendo **Input/Edit Program** dal menu Play Mode Program.
- Durante la riproduzione programmata, premere ►►| per passare al passo successivo del programma.
- Premere **CLEAR** durante la riproduzione per far fermare la riproduzione programmata (se sullo schermo non appare alcuna visualizzazione come Disc Navigator). Per cancellare il programma, premere questo tasto a masterizzatore fermo.

Altre funzioni di riproduzione programmata

Oltre a creare ed editare programmi, con il menu Play Mode potete iniziare e far terminare la riproduzione programmata, oltre che a cancellare un programma.

1 Premere HOME MENU, scegliere 'Play Mode' e quindi 'Program'.

2 Scegliere la funzione di riproduzione programmata.

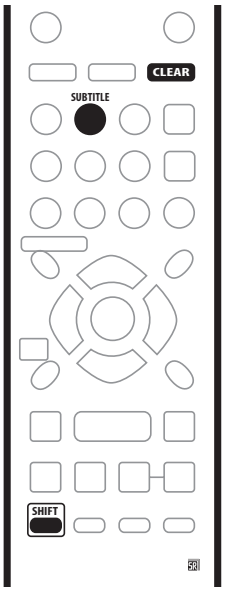
- **Input/Edit Program** – Vedi sopra
- **Start Program Play** – Avvia la riproduzione del programma salvato
- **Cancel Program Play** – Disattiva la riproduzione programmata, ma non cancella il programma
- **Erase Program List** – Cancella il programma e disattiva la riproduzione programmata

Visualizzazione e cambiamento dei sottotitoli

DVD-Video

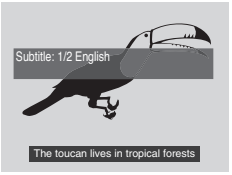
Alcuni dischi DVD dispongono di sottotitoli in una o più lingue; sulla confezione del disco in genere vengono riportate le lingue disponibili nei sottotitoli. Durante la riproduzione è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli.[1]

Per dettagli sulle opzioni dei sottotitoli, consultare la confezione del disco.



1 Premere ripetutamente SUBTITLE (SHIFT + 2) per selezionare un'opzione per i sottotitoli.

La lingua dei sottotitoli attuale viene indicata sullo schermo e nel pannello anteriore.



2 Per disattivare i sottotitoli, premere SUBTITLE (SHIFT + 2) e quindi CLEAR.

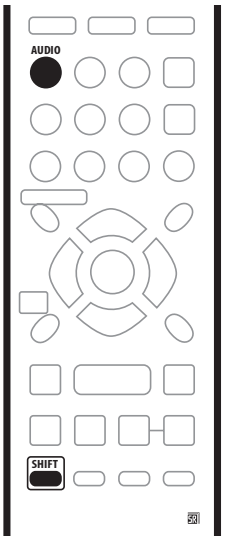
Nota

1. • Alcuni dischi permettono di cambiare dal menu del disco solo la lingua dei sottotitoli. Per accedere, premere **TOP MENU** o **MENU**.
   • Per impostare le preferenze dei sottotitoli, vedere *Subtitle Language* a pagina 96.

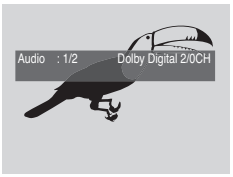
Modifica della colonna sonora DVD

DVD-Video

Durante la riproduzione di un DVD contenente due o più sonori (spesso in lingue diverse), potete cambiare sonoro durante la riproduzione.[1]
Per dettagli sulle opzioni del sonoro, consultare la confezione del disco.



- **Premere AUDIO (SHIFT + 1) più volte per scegliere un sonoro.**

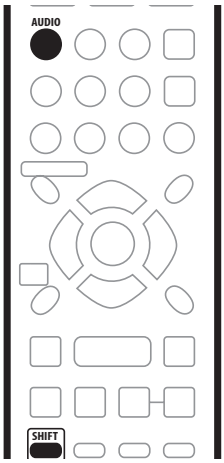


- Mentre si cambio il sonoro, l'audio può tacere per qualche secondo.
- Alcuni dischi possiedono un sonoro sia Dolby Digital che DTS. Quando la modalità DTS viene scelta, non viene emesso segnale analogico. Per riprodurre un sonoro DTS, collegare questo masterizzatore ad un decodificatore DTS o amplificatore/ricevitore AV con decodificatore DTS incorporato attraverso l'uscita digitale. Per maggiori dettagli sui collegamenti, vedere *Collegamento a un amplificatore/ricevitore AV* a pagina 19.

Cambio dei canali audio

VR mode HDD CD Video CD Super VCD WMA/MP3

Per materiale sull'HDD[2] e di modalità VR registrato con audio bilingue, potete scegliere il canale sinistro (**L**), destro (**R**) o ambedue (**L+R**).[3]
Nel riprodurre Video CD e CD audio, potete passare dalla modalità stereo al solo canale sinistro o solo canale destro.
Alcuni Super VCD possiedono due colonne sonore. Con questi dischi potete scegliere uno dei due sonori o uno dei canali di ciascuno.



- **Per visualizzare/cambiare il canale audio, premere più volte AUDIO (SHIFT + 1).**

I canali audio al momento riprodotti sono indicati sullo schermo.

VR mode HDD

- **L+R** – Ambedue i canali (modalità predefinita)
- **L** – Solo canale sinistro
- **R** – Solo canale destro

CD Video CD WMA/MP3

- **Stereo** – Stereo (modalità predefinita)
- **1/L** – Solo canale sinistro
- **2/R** – Solo canale destro

Nota

1. • Alcuni dischi permettono di cambiare dal menu del disco solo la lingua dell'audio. Per accedere, premere **TOP MENU** o **MENU**.
   • Per impostare le preferenze della lingua audio, vedere *Audio Language* a pagina 96.
2. Solo quando il formato di registrazione HDD è impostato su Video Mode Off (*HDD Recording Format* a pagina 97).
3. Quando si riproduce un file Bilingue di un disco di modalità VR, se si sta ascoltando un sonoro Dolby Digital via un'uscita digitale, non potete cambiare canale audio. Se si vuole cambiare il canale audio, impostare **Dolby Digital Out** su **Dolby Digital → PCM** (vedere *Dolby Digital Out* a pagina 95) o riprodurre con le uscite analogiche.

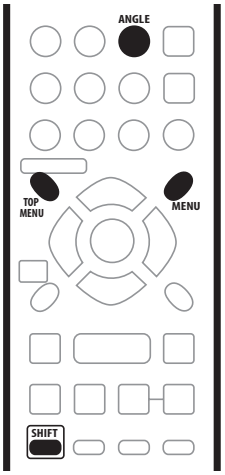
Super VCD

- **1 Stereo** – Sonoro 1 / Stereo (modalità predefinita)
- **1 L** – Sonoro 1 / Canale sinistro
- **1 R** – Sonoro 1 / Canale destro
- **2 Stereo** – Sonoro 2 / Stereo
- **2 L** – Sonoro 2 / Canale sinistro
- **2 R** – Sonoro 2 / Canale destro

Cambio dell'angolo di visuale

DVD-Video

Alcuni dischi DVD-Video dispongono di scene riprese da due o più angolazioni. Per ulteriori informazioni, verificare sulla confezione del disco. Un disco che contiene varie angolazioni è contrassegnato da un'icona . Quando viene riprodotta una scena multiangolo, per indicare che sono disponibili ulteriori angolazioni sullo schermo viene visualizzata la stessa icona (che può anche essere disattivata, qualora lo si preferisca, vedere a *Angle Indicator* a pagina 98).



- **Per cambiare angolazione, premere ANGLE (SHIFT + 3).**
  - Il numero di angolazione viene visualizzato sullo schermo.
  - Se il disco era in pausa, la riproduzione riprende con la nuova angolazione.
  - La riproduzione ripetuta viene cancellata se si cambia angolazione a riproduzione ripetuta attiva.
  - Potete cambiare l'angolazione anche da alcuni menu di dischi DVD-Video. Per accedere, premere **TOP MENU** o **MENU**.

Capitolo 7
Duplicazione e backup

Introduzione

Usare le caratteristiche di duplicazione di questo masterizzatore per:

- Fare copie di riserva di registrazioni memorizzate su disco fisso o DVD.
- Fare una copia su DVD di una registrazione presente su disco fisso per riprodurla su di un lettore DVD.
- Trasferire video da un DVD al disco fisso per editarlo.
- Trasferire video editati dal disco fisso ad un DVD.

Il metodo più semplice di duplicare è la caratteristica di duplicazione con un solo pulsante. Con questo si copia il titolo dall'HDD al momento riprodotto su DVD, o un titolo dal DVD all'HDD. Per maggiori dettagli, vedere *Duplicazione ad un solo pulsante* a pagina 63.

Per operazioni di duplicazione più sofisticate potete creare una Copy List (lista di duplicazione) ed editare titoli in modo da copiare solo quello che desiderate. Per maggiori dettagli, vedere *Uso delle Copy List* a pagina 64.

Quando possibile, quest'unità copia il materiale ad alta velocità. A seconda della modalità di registrazione, del tipo di disco caricato e di altri fattori, la duplicazione può raggiungere la velocità di un minuto per ora di video. Per maggiori dettagli, vedere *Tempi minimi di duplicazione* a pagina 102.

Se volete salvare spazio su disco potete copiare video ad un livello qualitativo inferiore, ad esempio copiando una registrazione XP dall'HDD in modalità SP su DVD. La duplicazione di questo tipo ha quasi sempre luogo in tempo reale.

Quando la duplicazione in tempo reale dal disco fisso ad un DVD di modalità Video, i marchi di capitolo del materiale originale non vengono duplicati. I marchi di capitoli sono messi nella copia ad intervalli determinati dall'impostazione del parametro Auto Chapter (Video) (vedere anche *Auto Chapter (Video)* a pagina 97).

Restrizioni sulla duplicazione

La sorgente del segnale ha una protezione di tipo "Copy once". Questo significa che può venire registrato su disco fisso, ma non può venire duplicato una seconda volta. Se volete trasferire materiale duplicabile una sola volta dal disco fisso a un DVD, dovrete usare un disco di modalità VR compatibile col sistema CPRM Ver. 1.1 o successiva (per ulteriori dettagli, vedere *CPRM* a pagina 38). Potete aggiungere un titolo duplicabile una sola volta ad una Copy List, ma solo una volta, e dopo la copia l'originale viene cancellato dal disco fisso. (Non è quindi possibile copiare un titolo protetto dalla cancellazione se è duplicabile una sola volta.)

Potete identificare il materiale duplicabile una sola volta durante la riproduzione visualizzando sullo schermo le informazioni sul titolo. Se il titolo attuale può venire duplicato una sola volta, viene visualizzato un punto esclamativo (**!**) (vedere *Display di riproduzione 2* a pagina 35).

Diritti d'autore

I componenti di masterizzazione devono venire usati solo a fini legali, e si consiglia l'utente di controllare con attenzione cosa è legale nel proprio paese di residenza. La duplicazione di materiale protetto da diritti d'autore, ad esempio film e musica, è illegale a meno che non vi sia un permesso degli aventi diritto.

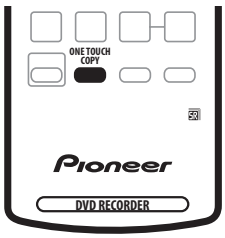
Duplicazione ad un solo pulsante

* Vedere anche *Diritti d'autore* sopra.

La caratteristica di duplicazione con un solo pulsante copia un titolo dell'HDD attualmente riprodotto o scelto (in Disc Navigator) su DVD, o un titolo dal DVD all'HDD. L'intero titolo viene copiato a prescindere da dove al suo interno ci si trovava al momento di inizio della duplicazione.

Le copie dall'HDD al DVD sono fatte nella stessa modalità di registrazione. Durante la duplicazione da DVD ad HDD, la duplicazione viene fatta a prescindere dalla modalità di registrazione al momento impostata.

Prima di tentare la duplicazione dall'HDD, controllare che un disco DVD-R/RW sia caricato.



1 Se si sta copiando dal DVD all'HDD, usare il pulsante REC MODE (SHIFT + ■) per scegliere la modalità di registrazione.

Tener presente che scegliendo una modalità di registrazione superiore a quella del titolo riprodotto la qualità di registrazione non migliora.

2 Durante la riproduzione, premere ONE TOUCH COPY per copiare il titolo attuale.

Il display del pannello anteriore indica che il titolo sta venendo copiato.

- La duplicazione ad alta velocità viene usata per copiare dall'HDD al DVD. La riproduzione continua durante tutta la duplicazione.

- La duplicazione in tempo reale viene usata per copiare dal DVD all'HDD. La riproduzione riprende dall'inizio del titolo.

Cancellazione con un solo pulsante

Potete cancellare la duplicazione con un solo tasto mentre è in corso.

- **Mantenere premuto ONE TOUCH COPY per oltre un secondo.**

La duplicazione viene cancellata ed il materiale già copiato viene cancellato.

- Se si cancella una duplicazione da HDD a DVD-R, lo spazio disponibile per la registrazione non torna al valore di prima della duplicazione.

Note sulla duplicazione con la duplicazione con un solo pulsante

Copia su DVD

- Il nome del titolo, i marchi di capitolo ed i marchi delle anteprime di Disc Navigator vengono copiati a loro volta. Tuttavia, se si copia un DVD-R/RW in modalità Video, solo i primi 40 caratteri del nome vengono duplicati.
- I marchi di capitolo della copia possono non trovarsi esattamente nella stessa posizione dell'originale durante la registrazione di un disco di modalità Video.
- Non è possibile usare la funzione di duplicazione con un solo pulsante per copiare un titolo se una sua parte è protetta dalla duplicazione.
- Un titolo che contiene vari rapporti di forma non può venire copiato su di un disco di modalità Video. Per materiale come questo, usare un DVD-RW di modalità VR.
- Il materiale Widescreen di bassa risoluzione (modalità da **SEP** a **LP** [1]) non può venire copiato su dischi di modalità Video. Usare un disco di modalità VR.
- Se HDD Recording Format viene impostato su Video Mode, i titoli registrati nelle modalità **LP**/**MN9**–**15** non possono venire copiati ad alta velocità su DVD di modalità Video. Usare un disco di modalità VR.
- Le registrazioni di trasmissioni bilingui non possono venire copiate ad alta velocità su DVD di modalità Video. Usare un disco di modalità VR.
- I titoli **XP+** non possono venire registrati ad alta velocità.

Duplicazione su HDD

- La durata massima della duplicazione è di 12 ore.
- Il nome del titolo ed i marchi di capitolo vengono a loro volta copiati, salvo quando si duplica da un disco di modalità Video.
- I marchi delle anteprime ed i marchi di capitolo di Disc Navigator vengono copiati, ma la loro posizione può cambiare leggermente.
- Se una parte del titolo che sta venendo copiato è protetto dalla duplicazione, questa inizia ma le porzioni protette non vengono copiate.

Uso delle Copy List

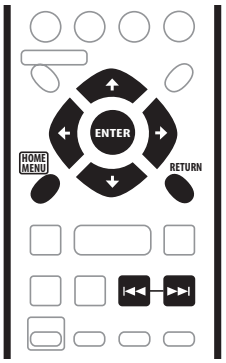
* Vedere anche *Diritti d'autore* a pagina 63.

Una Copy List è solo una lista di titoli su HDD o DVD che volete copiare. Durante la copia di titoli HDD su DVD, potete editare i titoli della Copy List, cancellando i capitoli non necessari o cambiando i nomi dei titoli. Le modifiche fatte ai titoli della Copy List non influenzano il contenuto del video, ma solo quello della Copy List. Potete quindi cancellare e modificare quanto volete nella lista senza modificare il materiale originale.

Duplicazione dal disco fisso ad un DVD

Importante

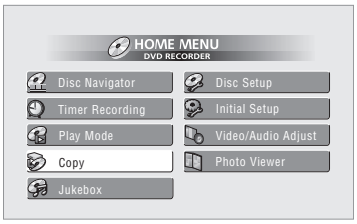
- Il masterizzatore può memorizzare solo una Copy List alla volta.
- La Copy List viene cancellata se l'impostazione Input Line System viene cambiata (vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 99).
- La Copy List viene cancellata anche riportando il masterizzatore alle impostazioni predefinite (vedere *Reimpostazione del masterizzatore* a pagina 112).



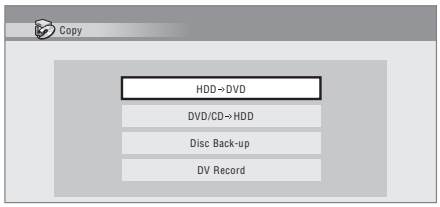
Nota

1.In modalità di registrazione manuale equivalgono a **MN1–15** (Modalità Video Off) o **MN1–11** (Modalità Video On).

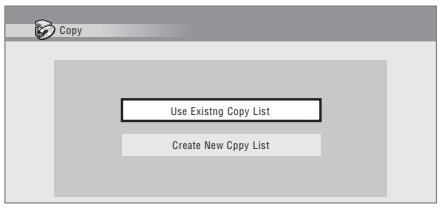
1 Premere HOME MENU e scegliere 'Copy'.



2 Scegliere 'HDD → DVD'.
Se non si è mai creata una Copy List, passare alla fase 4 che segue.

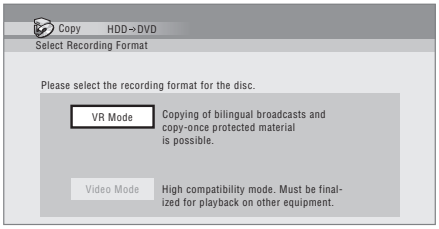


3 Se ci fosse una Copy List memorizzata nel masterizzatore, scegliere 'Create New Copy List' o 'Use Distinguerlo Copy List'.
Se si sceglie **Use Existing Copy List**, passare alla fase 8 seguente.

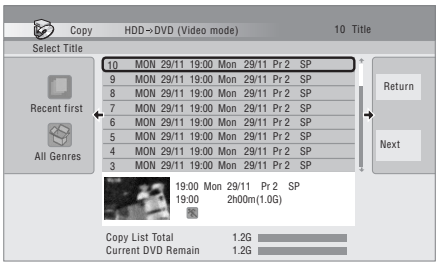


- Scegliendo **Create New Copy List** si cancellano le Copy List già presenti nel masterizzatore.

4 Scegliere per la duplicazione la modalità VR o Video.
Per certi tipi di materiale è necessaria quella VR; per una maggiore compatibilità con altri lettori, usare quella Video.


Copy HDD→DVD
Select Recording Format
Please select the recording format for the disc.
VR Mode
Copying of bilingual broadcasts and copy-once protected material is possible.
Video Mode
High compatibility mode. Must be finalized for playback on other equipment.

5 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per evidenziare titolo che volete copiare premendo ENTER dopo ciascuno per aggiungerlo alla Copy List.


Copy HDD→DVD (Video mode) 10 Title
Select Title
Recent first
All Genres
Return
Next
10 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
9 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
8 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
7 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
6 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
5 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
4 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
3 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP
19:00 2h00m(1.0G)
Copy List Total 1.2G
Current DVD Remain 1.2G

I titoli aggiunti alla Copy List vengono evidenziati in rosa.
Esistono dei limiti ai titoli che possono venire messi in una Copy List nel caso si copi su DVD di modalità Video.

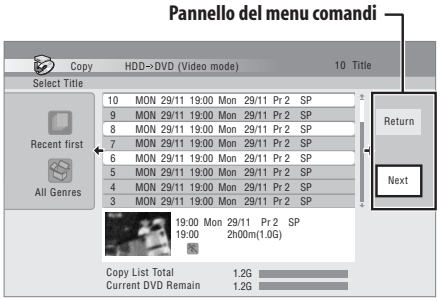
- Quando si aggiungono titoli con materiale protetto per una sola copia, tali parti non vengono aggiunte alla Copy List.
- Quando si aggiungono titoli che contengono materiale con più di un rapporto di forma (proporzioni dell'immagine), ciascuna parte con rapporto di forma diverso diviene un titolo, se la duplicazione ad alta velocità è possibile.

A seconda del titolo[1], la duplicazione ad alta velocità può non essere possibile su di un disco di modalità Video.

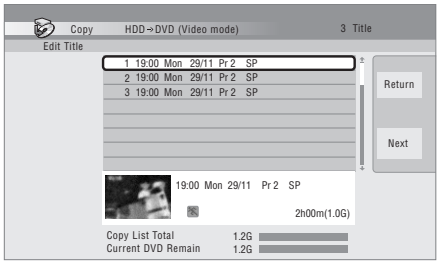
Nota

1. • I titoli Widescreen registrati a bassa velocità (da **SEP** a **LP**/**MN1–15** (modalità Video Mode Off) o **MN1–11** (modalità Video Mode On)).
   • Le registrazioni **LP**/**MN9**–**15** a modalità HDD Recording impostata su Video Mode Off.
   • Le registrazioni bilingui.
   • I titoli risultati di combinazioni originariamente registrati in modalità di registrazione differenti.
   • I titoli **XP+**.

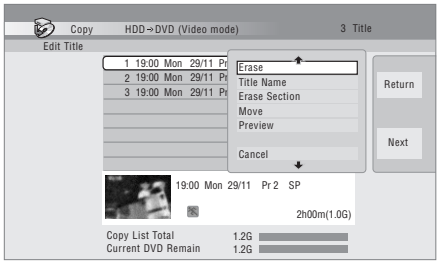
6 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.



7 Scegliere 'Next' per proseguire nella schermata Title Edit.



8 Per editare un titolo, evidenziarlo usando i pulsanti ⬆/⬇ e quindi premere ENTER.



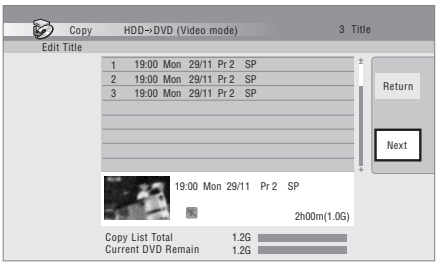
Appare un menu di comandi di editing:

- **Erase** – Per cancellare dei file dalla Copy List (vedere pagina 67).
- **Title Name** – Dare un nome o cambiare il nome ad un titolo della Copy List (pagina 67).
- **Erase Section** – Cancellazione di parte di un titolo (vedere pagina 68).
- **Move** – Per cambiare l'ordine dei titoli della Copy List (vedere pagina 68).
- **Preview** – Per controllare il contenuto della Copy List (vedere pagina 69).
- **Divide** – Per dividere in due un titolo della Copy List (vedere pagina 69).
- **Combine** – Per combinare due titoli adiacenti della Copy List (vedere pagina 69).
- **Chapter Edit** – Per editare dei capitoli di un titolo nella Copy List (vedere pagina 69):
  - **Divide** – Divisione in due di un capitolo.
  - **Erase/Move** – Per cancellare un capitolo cambiare l'ordine dei capitoli.
  - **Combine** – Per combinare due capitoli in uno.
- **Set Thumbnail** – Impostazione di un'anteprima per un titolo (vedere pagina 70).
- **Recording Mode** – Imposta il livello qualitativo della copia (vedere pagina 70).
- **Bilingual** – Imposta il modo in cui un audio bilingue deve venire copiato dall'HDD su di un DVD di modalità Video (vedere pagina 71).
- **Cancel** – Permette di uscire dalla schermata Copy List senza salvare le modifiche fatte.

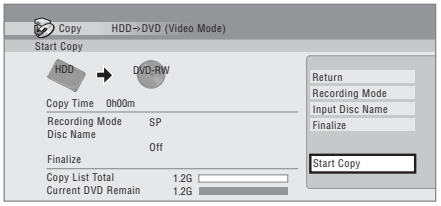
Ripetere questa fase per tutti i titoli necessari.

9 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

10 Scegliere 'Next' per passare alla schermata Start Copy.



- Scegliere **Recording Mode** per cambiare la qualità della registrazione (vedere *Modalità di registrazione* a pagina 70).
- Scegliere **Input Disc Name** per cambiare il nome del disco. Scegliere un nome da fino a 64 caratteri per un disco di modalità VR o 40 caratteri per un disco di modalità Video. (Il metodo di impostazione è simile a quello di denominazione dei file; vedere *Title Name* a pagina 67.)
- Scegliere **Finalize** per finalizzare automaticamente un DVD di modalità Video dopo la duplicazione.[1] Scegliere uno stile per i menu dei titoli dalla schermata seguente.



Nota

1.Se una registrazione via timer deve iniziare durante la duplicazione, il disco non viene finalizzato.

11 Scegliere 'Start Copy' per dare inizio alla duplicazione.

Duplicazione da DVD al disco fisso

Importante

- La schermata DVD to HDD Copy non è accessibile se il disco caricato è di modalità Video ed è finalizzato. Tuttavia, potete sempre usare la funzione One Touch Copy (vedere *Duplicazione ad un solo pulsante* a pagina 63).
- Il masterizzatore può memorizzare solo una Copy List alla volta.
- La Copy List viene cancellata se:
  – un qualsiasi titolo del DVD viene cancellato o editato.
  – il piatto portadisco viene aperto.
  – la riproduzione passa da quella del materiale originale a quella della Play List.
  – il DVD viene reinizializzato o finalizzato.
  – il masterizzatore viene riportato alle impostazioni predefinite (vedere *Reimpostazione del masterizzatore* a pagina 112).
- Può non essere possibile copiare materiale da un DVD registrato su di un differente masterizzatore DVD o con un computer.

1 Premere HOME MENU e scegliere 'Copy'.

2 Scegliere 'DVD/CD → HDD'.

3 Se ci fosse una Copy List memorizzata nel masterizzatore, scegliere 'Create New Copy List' o 'Use Existing Copy List'.

- Scegliendo **Create New Copy List** si cancellano le Copy List già presenti nel masterizzatore.

4 Usare i pulsanti ↑/↓ per evidenziare titolo che volete copiare premendo ENTER dopo ciascuno per aggiungerlo alla Copy List.

I titoli aggiunti alla Copy List vengono evidenziati in rosa.

5 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

6 Scegliere 'Next' per proseguire nella schermata Title Edit.

7 Per editare un titolo, evidenziarlo usando i pulsanti ↑/↓ e quindi premere ENTER.

Un menu di comandi di editing della Copy List appare:

- **Erase** – Per cancellare dei file dalla Copy List (vedere pagina 67).
- **Move** – Per cambiare l'ordine dei titoli della Copy List (vedere pagina 68).
- **Preview** – Per controllare il contenuto della Copy List (vedere pagina 69).
- **Cancel** – Permette di uscire dalla schermata Copy List senza salvare le modifiche fatte.

Ripetere questa fase per tutti i titoli necessari.

8 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

9 Scegliere 'Next' per passare alla schermata Start Copy.

- Scegliere **Recording Mode** per cambiare la qualità della registrazione (vedere *Modalità di registrazione* a pagina 70).

10 Scegliere 'Start Copy' per dare inizio alla duplicazione.

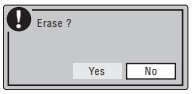
Erase

Usare questo comando per cancellare titoli dalla Copy List.

1 Evidenziare il titolo che si desidera cancellare.

2 Scegliere 'Erase' dal pannello del menu dei comandi.

3 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.



Suggerimento

- Potete cancellare un titolo rapidamente premendo **CLEAR** quando esso è evidenziato. Confermare l'operazione premendo **ENTER**.

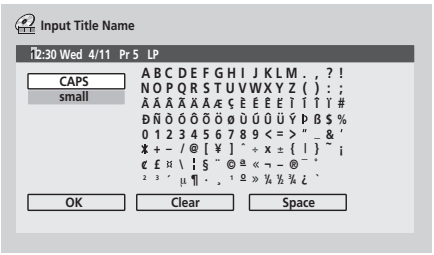
Title Name

Usare questo comando per dare o cambiare un nome di titoli della Copy List (quelli originali rimangono immutati). Quando si copia materiale su di un disco di modalità Video, la lunghezza del nome è di al massimo 40 caratteri; per un disco di modalità VR, il limite è di 64 caratteri.

1 Evidenziare il titolo cui dare un nome (o da ridenominare).

2 Scegliere 'Title Name' dal pannello del menu dei comandi.

3 Digitare un nome per il titolo scelto.



- Usare i ↑/↓/←/➡ e **ENTER** per scegliere i caratteri.
- Un nome generato automaticamente dal masterizzatore si trova già al posto del nome sullo schermo. Usare i pulsanti ◄◄/►► per spostare il cursore.

- Scegliere **CAPS** o **small** per scegliere le maiuscole o le minuscole, o premere i pulsanti **CASE SELECTION** (I◄◄/►►I).
- Potete anche usare il pulsante **CLEAR** per cancellare direttamente i caratteri (mantenerlo premuto per due secondi per cancellare l'intero nome). Per quanto riguarda altri usi dei tasti, vedere *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* a pagina 76.
- Per dischi formattati con un masterizzatore DVD differente, si ha solo un numero limitato di caratteri.

4 Evidenziare 'OK' e quindi premere ENTER per impostare un nome, poi tornare alla Copy List.

- Per tornare alla schermata Copy List senza salvare le modifiche fatte al nome di un titolo, premere **RETURN**.

Erase Section

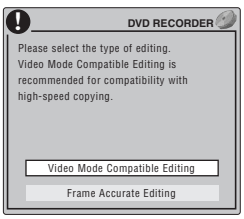
Questo comando permette di cancellare parte di un titolo da una Copy List, una funzione ideale per eliminare la pubblicità di una registrazione dalla televisione.

1 Evidenziare il titolo contenente la sezione che si desidera cancellare.

2 Scegliere 'Erase Section ' dal pannello del menu dei comandi.

Appare una schermata per lasciarvi indicare i punti di inizio e fine della sezione da cancellare.

3 Scegliere il tipo di modifica da fare.


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 74.

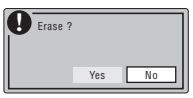
4 Evidenziare 'From' ed usare poi i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare l'inizio della sezione da cancellare, quindi premere ENTER.

La barra in basso sullo schermo mostra la posizione di riproduzione attuale nel titolo. Dopo aver premuto **ENTER**, un contrassegno indica l'inizio della sezione.

5 Evidenziare 'To' e poi, analogamente, trovare la fine della sezione da cancellare e premere ENTER.

Premuto **ENTER**, un altro contrassegno indica la fine della sezione da cancellare, con quest'ultima segnata in rosso.

6 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta, o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.



Nell'indicatore delle anteprime potete vedere qualche secondo di video su ambedue i lati della sezione contrassegnata in modo da poter controllare l'effetto delle modifiche fatte.

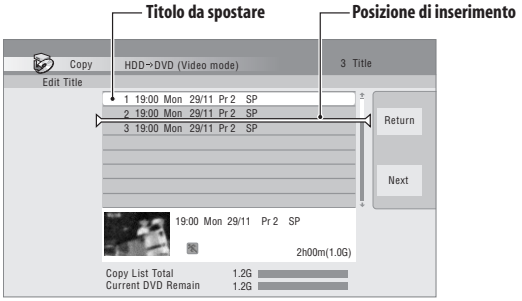
Move

Usare questo comando per cambiare l'ordine dei titoli della Copy List.

1 Scegliere il titolo da spostare e quindi premere ENTER.

2 Scegliere 'Move' dal pannello del menu dei comandi.

3 Portare la barra di inserimento sulla nuova posizione per il titolo e premere ENTER.



Preview

Usare questo comando per controllare il contenuto di un titolo.

1 Evidenziare il titolo che si desidera vedere in anteprima.

2 Scegliere 'Preview ' dal pannello del menu dei comandi.

Il titolo scelto viene riprodotto. Per la scansione, il salto, il rallentatore, ecc. usare le procedure consuete di riproduzione.

3 Per tornare alla Copy List, premere RETURN.

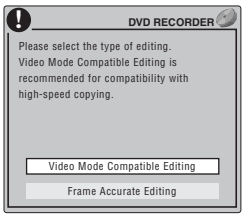
Divide

Usare questo comando per dividere un titolo della Copy List in due.

1 Evidenziare il titolo che si desidera dividere.

2 Scegliere 'Divide' dal pannello del menu dei comandi.

3 Scegliere il tipo di modifica da fare.


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 74.

4 Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il punto di divisione.

5 Premere ENTER per dividere il titolo nella posizione attualmente riprodotta.

Combine

Usare questo comando per combinare in un singolo titolo due titoli della Copy List. Il secondo titolo scelto viene congiunto al primo.

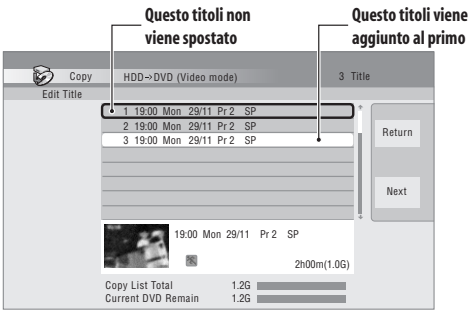
1 Scegliere il titolo da combinare e quindi premere ENTER.

Questo titolo non viene spostato. Il titolo successivo scelto viene congiunto al primo.

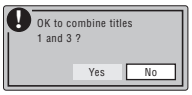
2 Scegliere 'Combine ' dal pannello del menu dei comandi.

3 Scegliere il titolo da aggiungere e quindi premere ENTER.

Questo titolo viene fisicamente aggiunto alla fine del primo. Nell'esempio che segue, il titolo 3 viene aggiunto al titolo 1.



4 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.



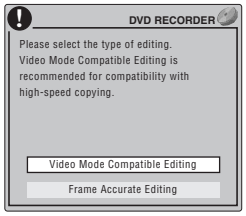
Chapter Edit

L'opzione Chapter Edit vi dà accesso a vari comandi che potete usare per editare capitoli di un titolo di una Copy List.

1 Scegliere il titolo che contiene i capitoli che volete modificare e poi premere.

2 Scegliere 'Chapter Edit' dal pannello del menu dei comandi.

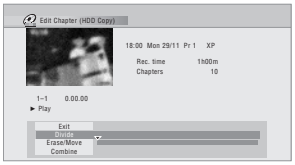
3 Scegliere il tipo di modifica da fare.


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 74.

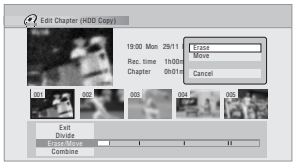
4 Scegliere il comando desiderato:

- **Divide** – Divisione di un capitoli in parti: Usare i comandi di riproduzione (▶, ❚❚, ◀◀, ▶▶, ecc.) per trovare il punto di divisione del capitolo, quindi premere **ENTER**.

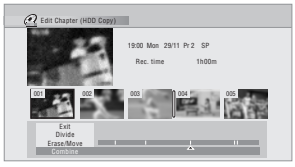


Potete anche continuare a dividere il capitolo quante volte volete (sino a 99 per titolo).

- **Erase/Move** – Cancellazione o spostamento di capitoli: Scegliere il capitolo da cancellare o spostare e quindi premere **ENTER**. Scegliere se cancellare o spostare il capitolo.
  Solo comando di spostamento: Scegliere la destinazione del capitolo e quindi premere **ENTER**.



- **Combine** – Fusione di due capitoli adiacenti in uno solo: Selezionare la barra di divisione tra due capitoli adiacenti e premere **ENTER**.



5 Scegliere 'Exit' per tornare alla schermata Copy List principale.

Set Thumbnail

Potete cambiare l'anteprima che appare nel display a quattro titoli di Disc Navigator per un titolo con qualsiasi immagine di quel titolo.

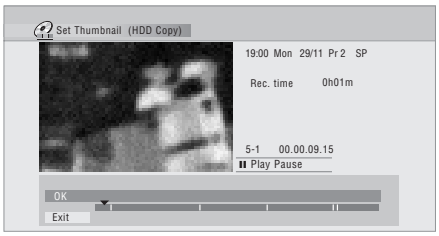
1 Evidenziare il titolo di cui volete cambiare l'anteprima.

2 Scegliere 'Set Thumbnail' dal pannello del menu dei comandi.

La schermata di scelta dell'anteprima appare, permettendovi di sceglierne una.

3 Usare i comandi di riproduzione (▶, ❚❚, ◀◀, ▶▶, ecc.) per trovare il fotogramma desiderato, quindi premere ENTER per sceglierlo.

Potete anche usare i pulsanti **CM SKIP** (**SHIFT** + ▶▶I).



4 Scegliere 'Exit' per tornare alla schermata Copy List principale.

Modalità di registrazione

1 Scegliere 'Recording Mode' dal pannello del menu dei comandi.

2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere la modalità di duplicazione.

- **High-Speed Copy**[1] – La Copy List viene copiata con la stessa qualità dell'originale.
- **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP**, **SEP**, **MN**[2] – La Copy List viene copiata in tempo reale al livello qualitativo scelto. (Tenere presente che si sceglie un livello qualitativo superiore a quello originale, la copia risulta essere dello stesso livello dell'originale.)
  Se si sceglie **MN** nella fase qui sopra, potete anche cambiare il livello scelto (**MN1**–**MN32**, **LPCM** o **XP+**[3]) dal dialogo Recording Quality che appare.
- **Optimized**[2,4] – La qualità di registrazione viene regolata automaticamente sul valore massimo possibile per lo spazio a disposizione per l'elenco Copy List. La duplicazione ha luogo in tempo reale.

Nota

1. Quando si duplica un DVD di modalità Video, i contrassegni di capitolo nella copia possono non trovarsi esattamente nella posizione originale.
2. Quando la modalità di duplicazione è regolata su di una posizione diversa da High-Speed Copy per la duplicazione di un DVD di modalità Video, i marchi di capitolo originali non vengono copiati. I marchi dei capitoli sono messi nella copia ad intervalli regolari determinati dall'impostazione del parametro Auto Chapter (vedere anche *Auto Chapter (Video)* a pagina 97).
3. La modalità XP+ è disponibile solo durante la duplicazione su HDD.
4. La modalità ottimizzata è disponibile solo durante la duplicazione su DVD.

Se si cambia l'impostazione della modalità di registrazione, potete vedere subito quanto spazio richiede. Se lo spazio disponibile non è sufficiente, l'indicazione è rossa e la duplicazione non avviene. In tal caso, potete cambiare la velocità di registrazione o premere **RETURN** per tornare alla schermata Copy List e cancellare uno o più titoli dalla Copy List.

3 Premere ENTER.

Bilingual

1 Evidenziare il titolo contenente l'audio che si desidera cambiare.

2 Scegliere 'Bilingual' dal pannello del menu dei comandi.

3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere un'opzione audio bilingue.

4 Premere ENTER.

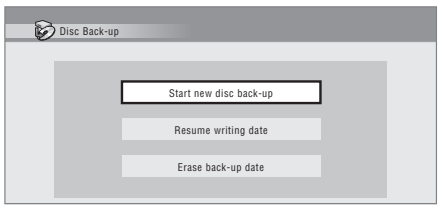
La funzione di back-up su disco

* Vedere anche *Diritti d'autore* a pagina 63.

Questa caratteristica permette di ottenere una copia di riserva di un disco di modalità Video finalizzato. I dati vengono copiati prima sul disco fisso[1], e poi su di un altro DVD.

1 Premere HOME MENU, scegliere 'Copy', quindi 'Disc Back-up'.

2 Scegliere un'opzione di back-up.

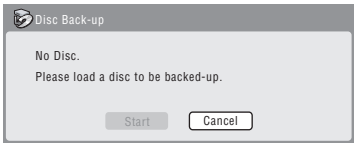


Ci sono tre opzioni di back-up:

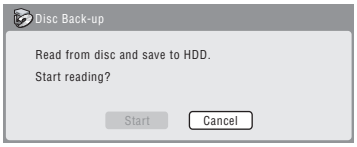
- **Start new disc back-up** – Inizio della creazione di un disco di riserva.
- **Resume writing data** – Registrazione dei dati di back-up già sul disco fisso in un DVD registrabile.
- **Erase back-up data** – Cancellazione di dati di back-up dal disco fisso.

3 Premere ⏏ OPEN/CLOSE (pannello anteriore) per fare aprire il piatto portadisco e caricare il disco su cui fare la registrazione di back-up, quindi richiudere il piatto.

Potete fare copie di back-up solo di dischi finalizzati di modalità Video.



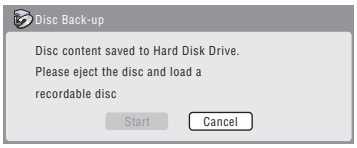
4 Scegliere 'Start'.



- Per vedere come procede il back-up, premere **DISPLAY** (**SHIFT** + **HELP**).
- Potete cancellare il processo di back-up premendo **ONE TOUCH COPY** per più di un secondo.

5 Quando i dati sono stati copiati, premere ⏏ OPEN/CLOSE (pannello anteriore) per fare aprire il piatto portadisco. Togliere il disco e caricare un DVD registrabile nuovo*.

** Se si usa un DVD-RW, il disco non deve necessariamente essere vuoto, ma il suo contenuto viene distrutto nel corso del back-up.*



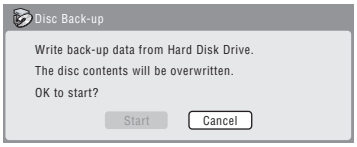
Potete usare dischi DVD-R Ver. 2.0 o 2.1, oppure DVD-RW Ver. 1.1 o Ver. 1.2 per il backup.

- Se si copia un DVD-R su DVD-RW, la finalizzazione poi non può venire annullata.
- La capacità effettiva di un disco varia, di modo che la duplicazione di unh disco può non trovare posto su di un disco identico. Se ciò accade, provare ad usare un disco di marca diversa.

Nota

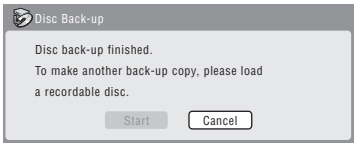
1.Non è possibile riprodurre questo materiale direttamente dall'HDD.

6 Scegliere 'Start' per dare inizio alla scrittura dei dati di back-up sul disco.



- Per vedere come procede il back-up, premere **DISPLAY** (**SHIFT** + **HELP**).
- Potete cancellare il processo di back-up premendo **ONE TOUCH COPY** per più di un secondo. Tuttavia, ciò rende il disco inutilizzabile, nonostante un disco DVD-RW possa venire reinizializzato per renderlo nuovamente utilizzabile — vedere *Inizializzazione di un DVD registrabile* a pagina 52.

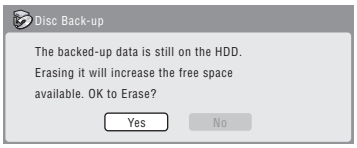
7 Dopo che il registratore ha terminato la registrazione del disco di back-up, potete scegliere se fare un'altra copia degli stessi dati o meno.



- Scegliere **Start** per fare un'altra copia o **Cancel** per finire il lavoro. Per fare un'altra copia degli stessi dati, tornare alla fase **6** qui sopra.

8 Se i dati su disco fisso non servono più cancellateli ora.

Scegliere **Yes** per cancellarli dal disco fisso o **No** per conservarli (potete sempre cancellarli in seguito).



- Se si decide di lasciare i dati di back-up sul disco fisso, potete fare copie di riserva su DVD in qualsiasi momento dalla schermata Disc Back-Up.

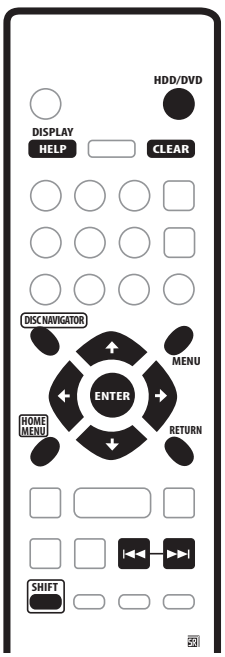
Capitolo 8
Editing

La schermata di Disc Navigator

Con la schermata di Disc Navigator potete editare materiale video su DVD non finalizzati di modalità Video o VR[1], oltre che materiale video contenuto sul disco fisso interno (HDD).

Importante

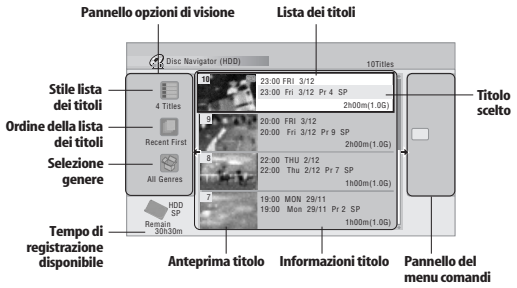
- I titoli registrati con un sistema di colore diverso da quello attuale del masterizzatore sono indicati dal Disc Navigator con un'anteprima nera. Vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 99.
- Durante la registrazione, se si fa comparire Disc Navigator per il disco fisso, alcuni titoli possono apparire accompagnati dal marchio ⚠. Questi titolo sono stati registrati con un'impostazione di sistema di colore differente da quella attuale del masterizzatore. Durante la registrazione, essi non possono venire riprodotti.



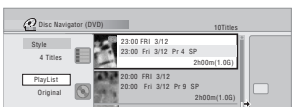
1 Usare il pulsante HDD/DVD per scegliere HDD o un DVD.

2 Premere DISC NAVIGATOR per far comparire Disc Navigator.

La riproduzione inoltre cessa automaticamente quando questo viene fatto.



- Potete anche raggiungere Disc Navigator dal menu Home Menu (premere **HOME MENU**, scegliere **Disc Navigator** e poi premere **ENTER**).
- Dalla lista dei titoli, premere ➡ per visualizzare il pannello del menu comandi. Navigare il menu con ⬆/⬇ e **ENTER**.
- Nella lista dei titoli, usare i pulsanti ⏮ e ⏭ per visualizzare la pagina precedente o seguente nel caso ci siano più titoli di quanti possono venire visualizzati.
- Premere **DISPLAY** (**SHIFT** + **HELP**) per cambiare le informazioni sui titoli visualizzate nella lista dei titoli.
- Se si edita un disco di modalità VR potete visualizzare la Play List scegliendo **Play List** dal pannello delle opzioni di visualizzazione (premere ⬅, quindi scegliere **Play List** dalle opzioni di visualizzazione, quindi **Play List**).



- Potete passare da Disc Navigator per il disco fisso ed il DVD con i pulsanti **HDD/DVD** del pannello anteriore o del telecomando.

I titoli del disco fisso contrassegnati con un'icona 🔁 sono registrazioni via timer impostate per la funzione Auto Replace Recording (vedere *Impostazione della registrazione via timer manuale* a pagina 44).

I titoli su disco fisso contrassegnati con l'icona NEW sono stati registrati di recente e non ancora riprodotti.

3 Per abbandonare Disc Navigator, premere HOME MENU.

Nota

1.Non è possibile editare materiale video su DVD-RAM con questo masterizzatore.

Opzioni del pannello del menu comandi

La tabella che segue mostra quali comandi potete usare con quale tipo di video.

	HDD	Modalità Video	Modalità VR (Original)	Modalità VR (Play List)
Create (pagina 75)				●
Play (pagina 75)	●	●	●	●
Erase (pagina 75)	●	●	●	●
Edit > Title Name (pagina 75)	●	●	●	●
Edit > Set Thumbnail (pagina 76)	●	●	●	●
Edit > Erase Section (pagina 77)	●		●	●
Edit > Divide (pagina 77)	●			●
Edit > Chapter Edit (pagina 78)	●		●	●
Edit > Set Genre (pagina 78)	●			
Edit > Lock (pagina 79)	●	●	●	
Edit > Move (pagina 79)				●
Edit > Combine (pagina 79)				●
Genre Name (pagina 80)	●			
Multi-Mode (pagina 80)	●			
Undo (pagina 81)		●	●	●

Accuratezza dell'editing

Alcuni comandi di editing e delle Copy List vi chiedono se volete mantenere la compatibilità con la modalità Video o piuttosto l'accuratezza dei fotogrammi (*editing per la compatibilità con la modalità Video* o *Editing per l'accuratezza dei fotogrammi*).

L'editing per l'accuratezza dei fotogrammi è molto preciso. Il punto di editing è accurato in termini di singoli fotogrammi. Tuttavia, questa accuratezza non viene preservata in qualsiasi copia fate se si usa la funzione di duplicazione ad alta velocità per fare un DVD di modalità Video.

L'editing per la compatibilità con la modalità Video è meno preciso. Il punto di editing scelto è accurato solo entro 0,5–1 secondo. D'altro canto, questi punti di editing vengono preservati se si usa la duplicazione ad alta velocità per fare un DVD di modalità DVD.

Tipi di materiale sull'HDD

La grande capacità del disco fisso permette di registrare molte ore di video. Per aiutarvi ad organizzare il contenuto dell'HDD potete assegnare i titoli a generi diversi. Ci sono cinque generi in totale, compresi cinque generi definiti dall'utente cui è possibile dare il nome desiderato.

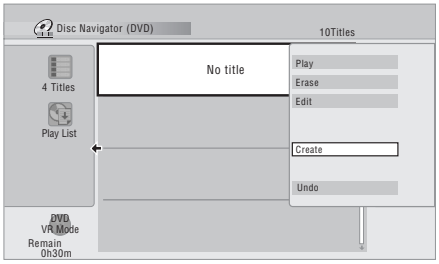
Create

VR mode *Solo Play List*

Usare questa funzione per creare una Play List ed aggiungervi titoli.

Prima di poter usare questo comando, si deve controllare che la Play List sia regolata sul pannello delle opzioni di visione sulla sinistra.

1 Scegliere 'Create' dal pannello del menu dei comandi.



2 Scegliere un titolo da aggiungere alla Play List.

Usare i pulsanti ⬆/⬇ per evidenziare un titolo originale e quindi premere **ENTER** per aggiungerlo e visualizzarlo nella Play List.

3 Ripetere le fasi 1 e 2 per aggiungere quanti titoli si ritengono necessari alla Play List.

Play

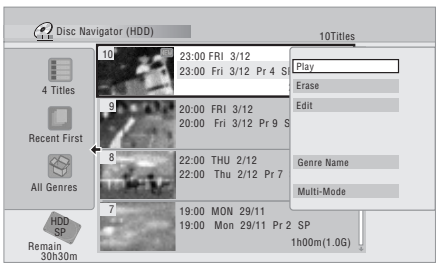
HDD Video mode VR mode

Usare questa funzione per iniziare la riproduzione di un titolo.

1 Evidenziare il titolo che si desidera riprodurre.

2 Scegliere 'Play' dal pannello del menu dei comandi.

La riproduzione del titolo scelto ha inizio.



Erase

HDD Video mode VR mode

Usare questa funzione per cancellare titoli indesiderati.

Quando si cancellano titoli dall'HDD o titoli originali da un DVD-RW di modalità VR, lo spazio disponibile per la registrazione aumenta di conseguenza. Cancellando un titolo da un disco DVD-RW di modalità Video invece aumenta lo spazio disponibile per la registrazione solo se il titolo era l'ultimo del disco.

Cancellando titoli dalla Play List o da un DVD-R di modalità VR o Video invece non si libera alcuno spazio.

1 Evidenziare il titolo che si desidera cancellare.

2 Scegliere 'Erase' dal pannello del menu dei comandi.

3 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.

Suggerimento

- Potete cancellare un titolo rapidamente premendo **CLEAR** quando esso è evidenziato. Confermare l'operazione premendo **ENTER**.

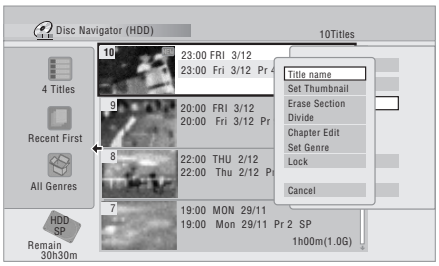
Title Name

HDD Video mode VR mode

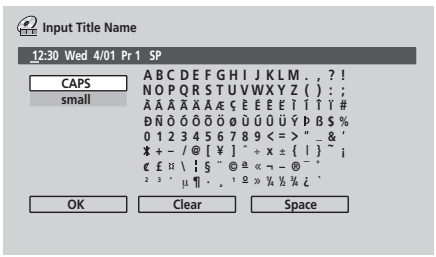
Potete dare titoli da fino a 64 caratteri per registrazioni in modalità VR e su disco fisso, e da 40 caratteri per registrazioni in modalità Video.

1 Evidenziare il titolo cui dare un nome (o da ridenominare).

2 Scegliere 'Edit' > 'Title Name' dal pannello del menu dei comandi.



3 Digitare un nome per il titolo scelto.



- Usare i ⬆/⬇/⬅/➡ e **ENTER** per scegliere i caratteri.

- Un nome generato automaticamente dal masterizzatore si trova già al posto del nome sullo schermo. Usare i pulsanti ◄◄/►► per spostare il cursore.
- Scegliere **CAPS** o **small** per scegliere le maiuscole o le minuscole, o premere i pulsanti **CASE SELECTION** (I◄◄/►►I).
- Potete anche usare il pulsante **CLEAR** per cancellare direttamente i caratteri (mantenerlo premuto per due secondi per cancellare l'intero nome). Per quanto riguarda altri tasti del telecomando utilizzabili, vedere *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* qui di seguito.
- Per dischi formattati con un masterizzatore DVD differente, si ha solo un numero limitato di caratteri.

4 Evidenziare 'OK' e quindi premere ENTER per impostare un nome, poi tornare alla schermata principale di Disc Navigator.

- Per tornare alla schermata di Disc Navigator senza salvare le modifiche fatte al nome di un titolo, premere **RETURN**.

Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome

La tabella che segue mostra i pulsanti del telecomando che potete usare per digitare caratteri nella schermata di impostazione del nome. Premendo un pulsante più volte si passano in rassegna i caratteri visualizzati.

Per digitare in successione due caratteri ambedue contenuti dallo stesso pulsante (ad esempio una **P** ed una **R**), premere ►► per fare avanzare il cursore manualmente di uno spazio prima di digitare il secondo carattere.

Pulsante	Caratteri	Pulsante	Caratteri
1	. , ' ? ! – & 1	**6**	m n o 6 ö ô ò ó ø ñ
2	a b c 2 ä à á â ã æ ç	**7**	p q r s 7 $ ÿ/ß *1
3	d e f 3 è é ë ê	**8**	t u v 8 ü ù û ú
4	g h i 4 î ï ì í i	**9**	w x y z 9
5	j k l 5 £	**0**	0
◄◄	[cursore indietro]	►►	[cursore avanti]
I◄◄/►►I	[cambio maiuscola-minuscola]	**CLEAR**	[cancella lettera]
II	<spazio>	■	[fine digitazione nome]
Show View (SHIFT + MENU)	~ ( ) _ / : ; " ` ^ @ # * % ¥ | + = { } [ ] < >		

*1 minuscola: ÿ; maiuscole: ß

Set Thumbnail

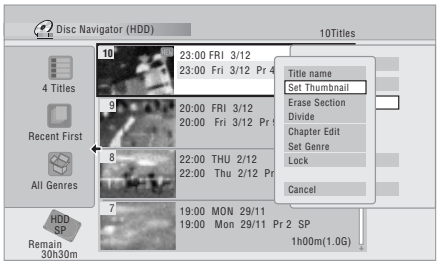
HDD Video mode VR mode

Potete cambiare l'anteprima che appare in Disc Navigator per un titolo con qualsiasi immagine di quel titolo.

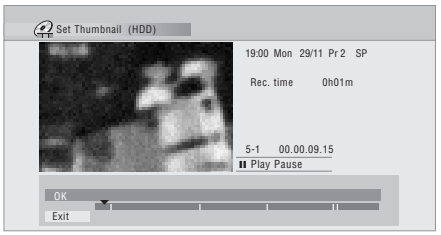
1 Evidenziare il titolo di cui volete cambiare l'anteprima.

2 Scegliere 'Edit' > 'Set Thumbnail' dal pannello del menu dei comandi.

La schermata di scelta dell'anteprima appare, permettendovi di sceglierne una.



3 Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il fotogramma desiderato, quindi premere ENTER per sceglierlo.



Potete anche usare i pulsanti **CM SKIP** (**SHIFT** + ►►I).

4 Scegliere 'Exit' per tornare alla schermata Edit principale.

Erase Section

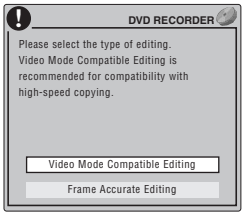
HDD VR mode

Questo comando permette di cancellare parte di un titolo, una funzione ideale per eliminare la pubblicità di una registrazione dalla televisione.

1 Evidenziare il titolo contenente la sezione che si desidera cancellare.

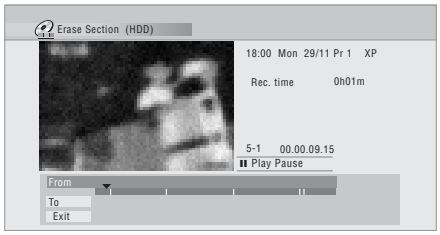
2 Scegliere 'Edit' > 'Erase Section' dal pannello del menu dei comandi.

3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD di modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 74.

4 Evidenziare 'From' ed usare poi i comandi di riproduzione (▶, II, ◀◀, ▶▶, ecc.) per trovare l'inizio della sezione da cancellare, quindi premere ENTER.
La barra in basso sullo schermo mostra la posizione di riproduzione attuale nel titolo. Dopo aver premuto **ENTER**, un contrassegno indica l'inizio della sezione.



5 Evidenziare 'To' e poi, analogamente, trovare la fine della sezione da cancellare e premere ENTER.
Premuto **ENTER**, un altro contrassegno indica la fine della sezione da cancellare, con quest'ultima segnata in rosso.

6 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta, o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.
Nell'indicatore delle anteprime potete vedere qualche secondo di video su ambedue i lati della sezione contrassegnata in modo da poter controllare l'effetto delle modifiche fatte.

- Durante l'editing in modalità VR di materiale originale, potrebbe essere impossibile cancellare sezioni molto corte (meno di cinque secondi).

Divide

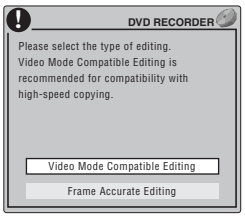
HDD VR mode *Solo Play List*

Usare questo comando per dividere un titolo in due. Tenere presente che, una volta divisi, due nuovi titoli sull'HDD non possono venire ricombinati.

1 Evidenziare il titolo che si desidera dividere.

2 Scegliere 'Edit' > 'Divide' dal pannello del menu dei comandi.

3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**

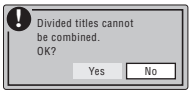

DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD di modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 74.

4 Usare i comandi di riproduzione (▶, II, ◀◀, ▶▶, ecc.) per trovare il punto di divisione.

5 Premere ENTER per dividere il titolo nella posizione attualmente riprodotta.

6 Scegliere 'Yes' per confermare la divisione del titolo o 'No' per abbandonarla.



Chapter Edit

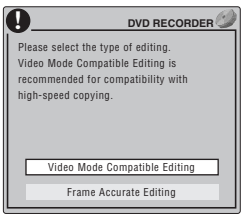
HDD VR mode

Quando si editano DVD di modalità VR o video del disco fisso, potete editare capitoli particolare di un titolo con comandi per la cancellazione, la combinazione e la divisione.

1 Scegliere il titolo che contiene i capitoli che volete modificare e poi premere.

2 Scegliere 'Edit' > 'Chapter Edit' dal pannello del menu dei comandi.

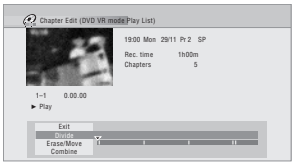
3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD di modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 74.

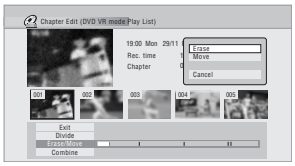
4 Scegliere il comando desiderato:

- **Divide** – Divisione di un capitoli in parti: Usare i comandi di riproduzione (►, ❚❚, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il punto di divisione del capitolo, quindi premere **ENTER**.



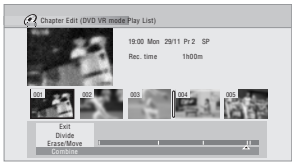
Potete anche continuare a dividere il capitolo quante volte volete (sino a 999 capitoli per disco DVD o 99 per titoli sul disco fisso).

- **Erase**[1]**/Move**[2] – Cancellazione o spostamento di capitoli: Scegliere il capitolo da cancellare o spostare e quindi premere **ENTER**. Scegliere se cancellare o spostare il capitolo.



Solo comando di spostamento: Scegliere la destinazione del capitolo e quindi premere **ENTER**.

- **Combine**[3] – Fusione di due capitoli adiacenti in uno solo: Selezionare la barra di divisione tra due capitoli adiacenti e premere **ENTER**.



5 Scegliere 'Exit' per tornare alla schermata di Disc Navigator principale.

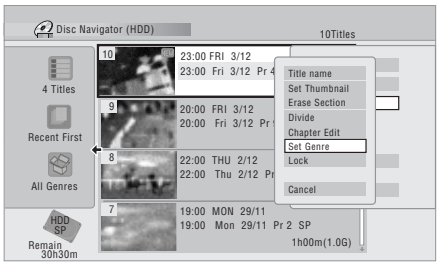
Set Genre

HDD

Usare questo comando per assegnare un genere ad un titolo.

1 Evidenziare il titolo cui assegnare un genere.

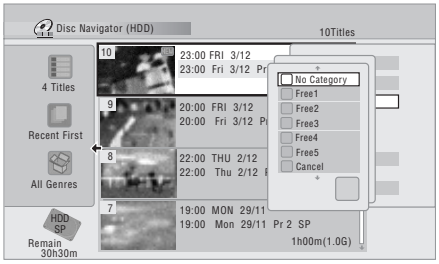
2 Scegliere 'Edit' > 'Set Genre' dal pannello del menu dei comandi.



Nota

1. Durante l'editing in modalità VR di materiale originale, potrebbe essere impossibile cancellare capitoli da meno di cinque secondi.
2. Solo Play List di modalità VR
3. La combinazione di due capitoli inoltre potrebbe non essere sempre possibile, anche se sono adiacenti. Se un capitolo viene diviso in tre ed il capitolo intermedio viene cancellato, non è possibile combinare i due capitoli rimanenti in uno solo.

3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere un genere per il titolo, poi premere ENTER.



Lock

HDD **Video mode** **VR mode** *Solo materiale originale*

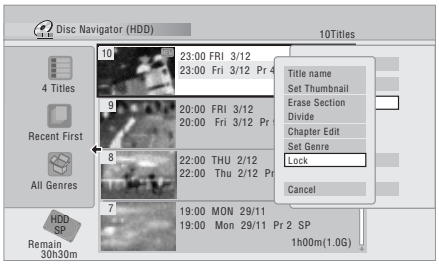
Potete bloccare un titolo in modo che non possa venire editato o cancellato accidentalmente. Se lo si deve fare, potete sempre sbloccarlo in seguito.

Importante

- Non potete cancellare le modifiche portate prima del cambiamento dello status della funzione di blocco. Non potete poi annullare un comando di blocco/sblocco usando l'opzione **Undo** del menu di Disc Navigator.

1 Evidenziare il titolo da bloccare (o da sbloccare).

2 Scegliere 'Edit' > 'Lock' dal pannello del menu dei comandi.



Un titolo sbloccato diviene bloccato e viceversa. I titoli bloccati sono visualizzati in Disc Navigator con un lucchetto chiuso.

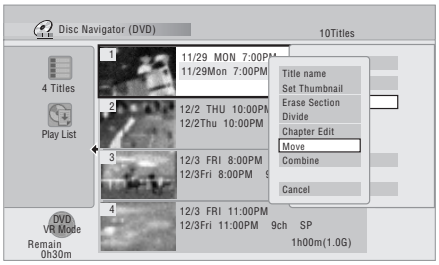
Move

VR mode *Solo Play List*

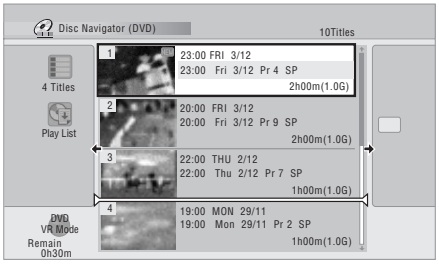
Scegliere questa funzione per riarrangiare l'ordine di riproduzione dei titoli di una Play List.

1 Evidenziare il titolo che si desidera spostare.

2 Scegliere 'Edit' > 'Move' dal pannello del menu dei comandi.



3 Scegliere una nuova posizione nella Play List per il titolo e premere ENTER.



Premuto **ENTER**, viene visualizzata la Play List aggiornata.

Combine

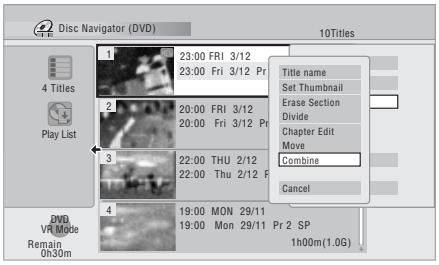
VR mode *Solo Play List*

Usare questa funzione per combinare due titoli di una Play List in uno solo.

1 Evidenziare il titolo che si desidera combinare.

Questo titolo non si muove anche dopo la combinazione.

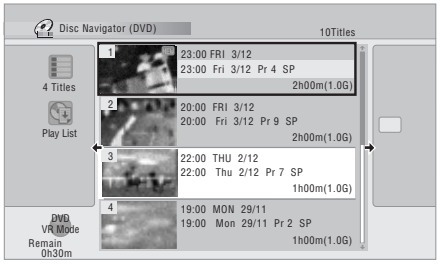
2 Scegliere 'Edit' > 'Combine' dal pannello del menu dei comandi.



3 Scegliere il titolo da combinare col primo.

Questo titolo viene aggiunto al primo scelto.

Premuto **ENTER**, viene visualizzata la Play List aggiornata.

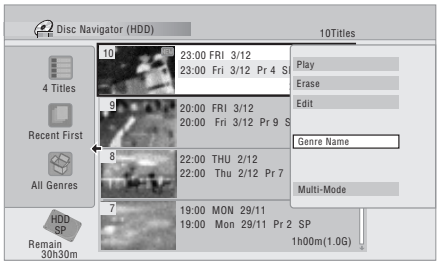


Genre Name

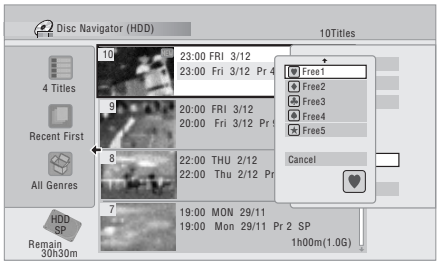
HDD

Usare questo comando per cambiare il nome di uno dei cinque generi definibili dall'utente (**Free 1**–**5**).

1 Scegliere 'Genre Name' dal pannello del menu dei comandi.

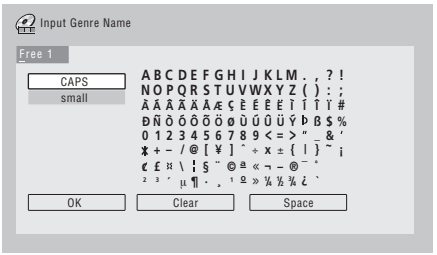


2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere uno dei nomi di genere definibili dall'utente e premere ENTER.



3 Impostare un nome per quel genere.

- Il nome non può superare i 12 caratteri.
- Per Informazioni sulle scorciatoie con i pulsanti del telecomando, vedere *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* a pagina 76.



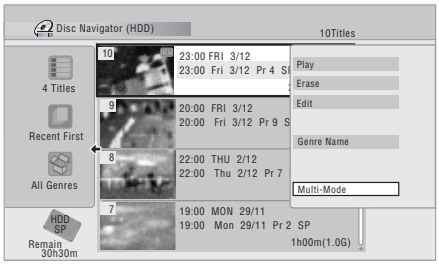
4 Per finire l'impostazione del nome, evidenziare 'OK' e premere ENTER.

Multi-Mode

HDD

Multi-Mode permette di scegliere vari titoli e quindi applicare un singolo comando a tutti. In questo modo potete ad esempio scegliere vari titoli e quindi cancellarli tutti in una volta.

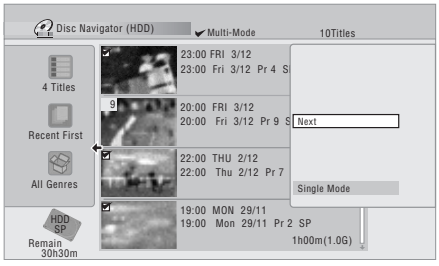
1 Scegliere 'Multi-Mode' dal pannello del menu dei comandi.



2 Scegliere titoli dalla lista dei titoli.

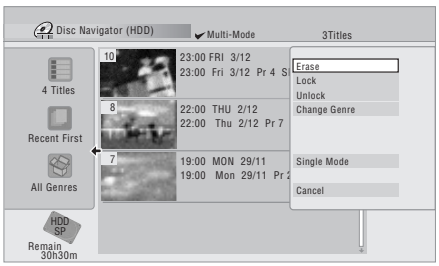
Usare i pulsanti ⬆/⬇ e **ENTER** per scegliere. I titoli scelti sono contrassegnati da un ☑.

3 Scegliere 'Next' dal pannello del menu dei comandi.



4 Scegliere il comando che volete applicare a tutti i titoli scelti.

Scegliere ad esempio **Erase** per cancellare tutti i titoli contrassegnati.



Una volta che il comando è completato, la modalità Multi-Mode viene automaticamente cancellata.

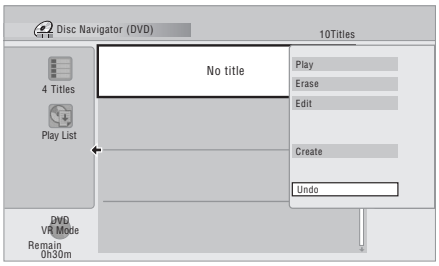
Undo

Video mode VR mode

Se si commette un errore durante l'editing, potete in generale annullarlo. Sono possibili tre livelli di annullamento; in altre parole, potete annullare le tre ultime operazioni fatte.

1 Scegliere 'Undo' dal pannello del menu dei comandi.

- Una volta usciti dalla schermata di Disc Navigator non potete cancellare le operazioni fatte.



Domande poste spesso

- *Perché il tempo disponibile per la registrazione non aumenta se cancello titoli da un DVD-R di modalità VR?*

  Cancellando titoli da un DVD-R, essi non vengono più visualizzati, ma rimangono sul disco. I DVD-R permettono la scrittura una sola volta e non possono quindi venire più modificati.

- *Non riesco ad editare un disco.*

  È possibile che il tempo di registrazione disponibile sia limitato per un DVD-R di modalità VR, e di conseguenza l'editing è impossibile. Questo perché le informazioni sulle operazioni di editing richiedono un certo spazio. Mano a mano che si edita, queste informazioni crescono e prevengono ulteriori modifiche.

Capitolo 9
Uso della funzione Jukebox

La caratteristica di Jukebox permette di usare l'HDD del masterizzatore per memorizzare e riprodurre la musica da fino a 999 CD della vostra collezione. Una volta sull'HDD, potete cambiare il nome dei CD, assegnare loro un genere ed impostare brani che non volete riprodurre nella modalità Jump.

Copia di CD su HDD

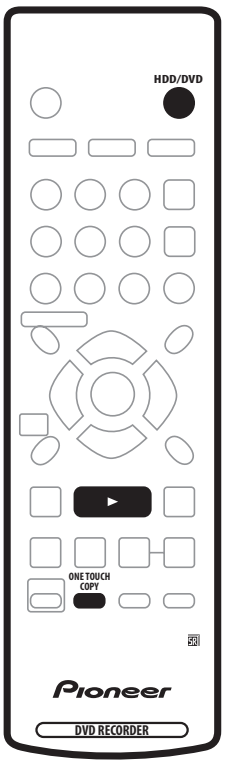
La prima fase è la copia dei CD su disco fisso. Questa avviene in tempo reale. Tutti i brani vengono copiati da ciascun CD[1] come una sola entità, il disco. Nonostante i nomi del disco e dei brani non vengano copiati, essi possono venire impostati più tardi (vedere *Modifica degli album del Jukebox* a pagina 83).

Di solito, i brani vengono copiati sull'HDD nell'ordine in cui appaiono sul CD. Per copiarli in ordine diverso, impostare la riproduzione programmata del CD. Per le modalità di esecuzione, vedere *Riproduzione programmata* a pagina 59.

Tenere presente che, una volta copiati sull'HDD, i brani audio non possono venire riregistrati su disco DVD-R/RW.

Importante

- Durante la duplicazione, nessun'altra operazione di registrazione è possibile.
- La registrazione via timer programmate non iniziano se non a duplicazione completa.
- I CD protetti dalla copia possono non venire copiati correttamente.



1 Premere HDD/DVD e scegliere DVD.

2 Caricare il CD da copiare su HDD.

Se volete copiare il CD con un ordine differente dei brani, impostare la modalità di riproduzione programmata.

3 Premere ► per avviare la riproduzione del CD.

4 Premere ONE TOUCH COPY.

Potete altrimenti scegliere **DVD/CD → HDD** dal menu secondario Copy del menu Home.

Quando si preme **ONE TOUCH COPY**, il CD può essere in riproduzione o fermo. Se il CD sta venendo riprodotto, la riproduzione (o duplicazione) inizia dall'inizio del CD.

Nota

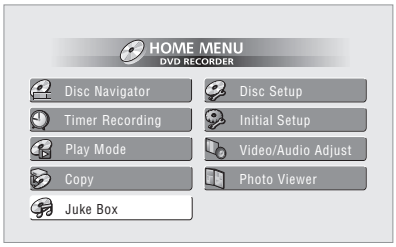
1.Il masterizzatore può copiare fino a 999 CD; un CD può contenere al massimo 99 brani. Il formato di registrazione audio è Dolby Digital a 256 kbps.

Riproduzione di musica dal Jukebox

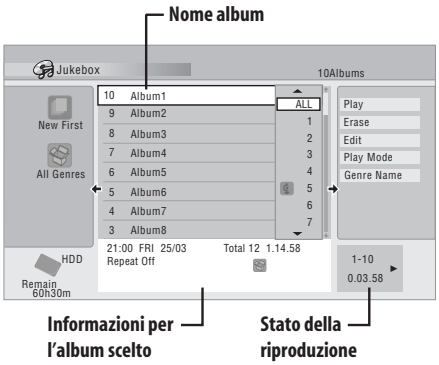
Potete scegliere album o brani individuali dal Jukebox e riprodurli.[1]

1 Premere il pulsante Home Menu e scegliere 'Jukebox'.

La lista dei dischi viene visualizzata.



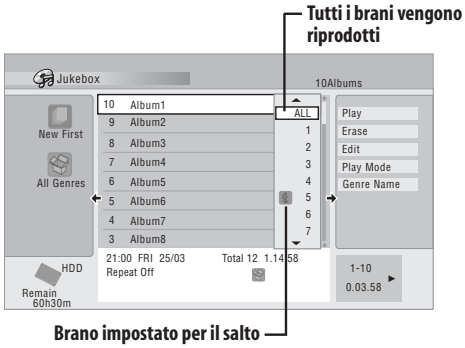
2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere un disco da riprodurre, poi premere ENTER.



- Il disco viene sempre riprodotto dal primo brano. Una volta che tutti i brani dei dischi scelti sono stati riprodotti, il disco successivo della lista viene riprodotto (salvi i brani impostati per il salto—vedere *Modifica degli album del Jukebox* a pagina 83).

Scelta di un brano da riprodurre da un disco

1 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere il disco contenente il brano da riprodurre, poi premere ➡.



2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere il brano e quindi premere ENTER.

- Potete riprodurre anche brani impostati per il salto. (Dopo che il brano viene riprodotto, viene riprodotto il brano successivo non impostato per il salto.)

Modifica degli album del Jukebox

Sono a disposizione per l'editing e la modifica delle modalità di riproduzione un certo numero di comandi.

1 Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per scegliere l'album/brano da editare.

2 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere un comando del menu e premere ENTER.

- **Erase** – Cancellazione del brano scelto (se si scelgono tutti i brani di un disco, esso viene completamente cancellato).
- **Edit > Album Name** – Impostare un nome da fino a 64 lettere per il disco. Per le modalità di impostazione dei nomi, vedere *Title Name* a pagina 75.
- **Edit > Change Genre** – Impostare o cambiare il genere di un album.
- **Edit > Jump Set**[2] – Impostare per il salto un brano che non si vuole ascoltare (scegliere questo comando di nuovo per cancellare l'impostazione di salto).
- **Play Mode** – Modifica dell'ordine di riproduzione di album e brani.
- **Genre Name** – Impostazione di un nome da fino a 12 caratteri per un genere. Per le modalità di impostazione dei nomi, vedere *Title Name* a pagina 75.

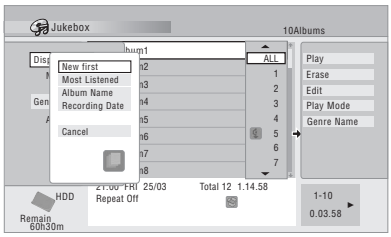
Nota

1.L'uscita audio digitale contiene un segnale che impedisce la duplicazione quando i dischi vengono riprodotti dall'HDD.
2.I brani impostati per il salto vengono saltati durante la riproduzione consecutiva di brani.

Modifica della modalità di visione degli album

1 Dalla lista degli album, premere ← per visualizzare il pannello del menu delle opzioni di visualizzazione.

2 Scegliere l'opzione di visione desiderata e premere ENTER.



- **Ordine di visualizzazione**

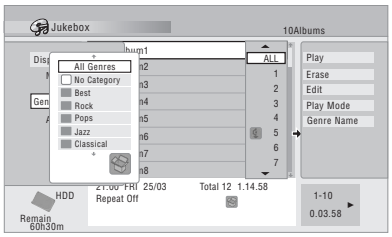
  New First – I CD copiati più di recente appaiono in cima alla lista degli album.

  Most Listened – I CD più ascoltati appaiono in cima alla lista.

  Album Name – I nomi degli album sono elencati in ordine alfabetico.

  Recording Date – Gli album vengono elencati in ordine cronologico di registrazione (i più vecchi per primi).

- **Genere**

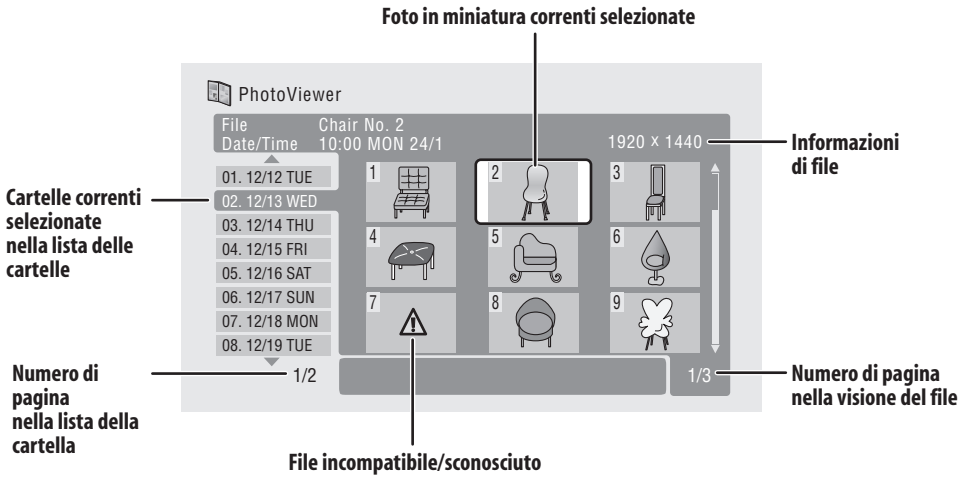


All – Tutti gli album vengono visualizzati.

Genre – Vengono visualizzati i soli album del genere scelto.

Capitolo 10
PhotoViewer

Dalla schermata PhotoViewer potete riprodurre foto JPEG ed immagini registrate su CD-ROM/R/RW[1] sullo schermo del vostro televisore.



Riproduzione di uno slideshow

1 Premere HOME MENU e scegliere 'PhotoViewer' per visualizzare la schermata di PhotoViewer.

- PhotoViewer è raggiungibile solo quando un disco contiene file JPEG.
- Se si incontra un disco non riproducibile, controllare che il suo file format sia compatibile con questo masterizzatore (vedere *Compatibilità con file JPEG* e *Compatibilità con dischi creati con personal computer* a pagina 10).

2 Usare i pulsanti ↑/↓ per scegliere una cartella dalla lista.

Le prime nove immagini della cartella scelta vengono visualizzati come anteprime nella porzione principale dello schermo.

- Più grande il file e più tempo richiede la sua apertura.

3 Premere ENTER o ➡ per passare alla schermata delle anteprime.

Viene evidenziata la prima anteprima.

- Per tornare alla lista delle cartelle, premere **RETURN** (o ⬅ quando l'anteprima più a sinistra è evidenziata).

4 Scegliere una anteprima con ↑/↓/⬅/➡.

- Usare i pulsanti ⏮ e ⏭ per visualizzare la pagina di anteprime precedente o seguente.

5 Premere ENTER o ▶ per dare inizio allo slideshow delle anteprime scelte.

- Usare i pulsanti ⏮ / ⏭ per visualizzare l'immagine precedente o seguente, o quello ⏸ per portare lo slideshow in pausa.
- A seconda del rapporto di forma, alcune immagini possono venire visualizzate con righe nere in alto ed in basso o a destra e sinistra.
- I file di immagini molto grandi possono richiedere qualche secondo per venire visualizzate. Ciò è normale.

6 Premere il pulsante ■ o quello RETURN per tornare alla schermata delle anteprime.

7 Per tornare alla lista delle cartelle, premere RETURN (o ⬅ quando l'anteprima più a sinistra è evidenziata).

- Per uscire da PhotoViewer, premere **HOME MENU**.

Nota

1. Potete vedere fino a 999 file o 99 cartelle, ma se ce ne sono di più sul disco è possibile vederle tutte con la funzione Reload (vedere la pagina seguente).

Ricaricamento di file da un disco

Se si possiede un disco con un numero di file e/o cartelle molto alto, potete vedere tutte le immagini usando la funzione Reload.

1 Usare il pulsante ⬇ per navigare fino all'ultima voce della cartella ('Read next: ...').

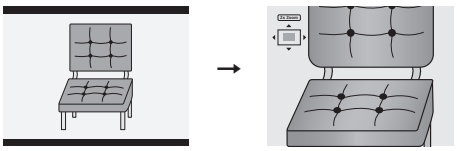
2 Premere ENTER per caricare la successiva serie di fino a 999 file/99 cartelle dal disco.

Ciò richiede qualche tempo (al massimo un minuto).[1]

Ingrandimento dell'immagine

Durante uno slideshow potete ingrandire una porzione di un'immagine di due o quattro volte. Potete anche cambiare l'area ingrandita.

1 Durante uno slideshow, premere il pulsante CHANNEL + per ingrandire un'immagine.



La pressione ripetuta cambia l'ingrandimento da 2x a 4x o viceversa. L'ingrandimento viene visualizzato sullo schermo.

2 Usare ⬆/⬇/⬅/➡ per cambiare l'area ingrandita dell'immagine.

Rotazione di un'immagine

Potete girare l'immagine sullo schermo durante uno slideshow in modo da poter sempre vedere le immagini con orientamento corretto a prescindere da quello originale.

- **Durante uno slideshow, premere il pulsante ANGLE (SHIFT + 3) per girare l'immagine visualizzata di 90°.**

Premere **ANGLE** (**SHIFT** + **3**) più volte per continuare a girare l'immagine in incrementi di 90° alla volta.

Nota

1. Per uscire da PhotoViewer mentre il masterizzatore sta caricando le immagini, potete premere **HOME MENU**. (Se si rientra in PhotoViewer esso riprende a caricare le immagini.)

Capitolo 11

Il menu di impostazione dischi (Disc Setup)

Introduzione

Dal menu Disc Setup, potete dare un nome a dischi, bloccare un disco per prevenirne la registrazione o cancellazione accidentali, inizializzare e finalizzare dischi. Il menu Disc Setup è accessibile dal menu Home:

- **Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Setup'.**

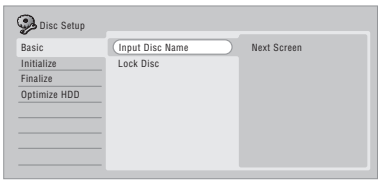
Prime impostazioni (Basic)

Input Disc Name

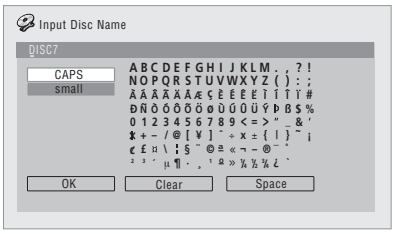
VR mode Video mode

Se si inizializza un disco per la registrazione, questo assegna automaticamente un nome al disco che va da **DISC 1** a **DISC 99**. Potete usare la funzione Input Disc Name[1] per cambiare il nome dei dischi predefinito in qualcosa di più personale. Questo nome appare quando si carica un disco e quando si visualizzano le informazioni sul disco sullo schermo.

1 Scegliere 'Input Disc Name' dalle opzioni Basic, quindi 'Next Screen'.



2 Digitare un nome per il disco da fino a 64 caratteri in modalità VR e da fino a 40 caratteri in modalità Video.

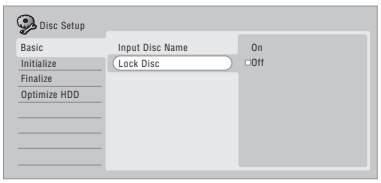


- Usare i ⬆/⬇/⬅/➡ e **ENTER** per scegliere i caratteri.
- Usare i pulsanti ◄◄/►► per spostare il cursore.
- Scegliere **CAPS** o **small** per scegliere le maiuscole o le minuscole, o premere i pulsanti **CASE SELECTION** (I◄◄/►►I).
- Potete anche usare il pulsante **CLEAR** per cancellare direttamente i caratteri (mantenerlo premuto per due secondi per cancellare l'intero nome.)
- Per dischi formattati con un masterizzatore DVD differente, si ha solo un numero limitato di caratteri.

Lock Disc

VR mode

- Impostazione predefinita: **Off**



Impostare su **On** per prevenire la registrazione, la modifica o la cancellazione accidentali di un disco caricato.[2] Per sbloccare i dischi ed editarli, scegliere **Off**.

Importante

- Un disco sbloccato può ancora venire inizializzato (operazione che cancella completamente il disco).

Nota

1. Non potete usare un nome per un disco se il sistema di televisione del disco è differente da quello attualmente impostato per il masterizzatore. Vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 99 per quanto riguarda le modalità di impostazione del masterizzatore.
2. Non potete cambiare lo stato di blocco di un disco se il sistema di televisione del disco è differente da quello attualmente impostato per il masterizzatore. Vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 99 per quanto riguarda le modalità di impostazione del masterizzatore.

Impostazione di inizializzazione (Initialize)

DVD-R DVD-RW

Potete inizializzare un disco DVD registrabile per la registrazione in modalità VR o per quella in modalità Video.

La prima volta che si carica un disco DVD-RW, esso viene automaticamente inizializzato per la registrazione secondo l'impostazione del parametro DVD-RW Auto Init. del menu Initial Setup (vedere pagina 97).

I dischi DVD-R nuovi sono pronti per la registrazione in modalità Video, ma è anche possibile inizializzarli per la modalità VR.

Il menu di inizializzazione vi permette di reinizializzare un disco, ad esempio se volete cambiare il formato di registrazione del disco. Vedere *Inizializzazione di un DVD registrabile* a pagina 52 per istruzioni più dettagliate.

Impostazioni di finalizzazione[1]

Finalize

DVD-R DVD-RW

La finalizzazione 'fissa' il contenuto del disco in modo che questo possa venire riprodotto su DVD normali o computer dotati di unità disco DVD-ROM.

Per maggiori dettagli, vedere *Riproduzione delle registrazioni con altri lettori DVD* a pagina 51.

Undo Finalize

DVD-RW

Potete annullare la finalizzazione di dischi DVD-RW registrati con questo masterizzatore in modalità Video. Ciò è necessario solo se si vuole registrare nuovo materiale o editare quello già sul disco.

Potete anche annullare la finalizzazione di dischi di modalità VR finalizzati con altri masterizzatori. Se quando si carica un disco appare il messaggio **This disc cannot be recorded. Undo the finalization** viene visualizzato, usare questo comando per registrare il disco con questo masterizzatore.

1 Dal menu Disc Setup, scegliere 'Finalize', quindi 'Undo Finalize' dalle opzioni di finalizzazione.

2 Scegliere 'Start'.

Optimize HDD

HDD

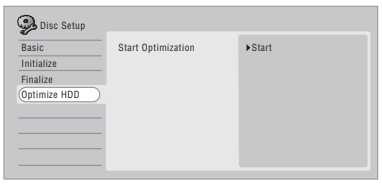
Appare un messaggio sullo schermo che raccomanda l'ottimizzazione dell'HDD.

Quando si registra, si cancella e si esegue l'editing delle registrazioni, il sistema di file del disco fisso si frammenta gradualmente. Periodicamente, il disco fisso necessita di essere ottimizzato per 'pulire' tutti i file frammentati.

Importante

- L'ottimizzazione dell'HDD può richiedere fino ad otto ore. Durante l'ottimizzazione, la riproduzione e la registrazione non sono possibili.
- Cancellando l'ottimizzazione a metà non elimina l'ottimizzazione già fatta e l'HDD sarà quindi parzialmente ottimizzato.

- **Scegliere 'Optimize HDD' dal menu Disc Setup.**



- **Selezionare 'Start' per ottimizzare.**

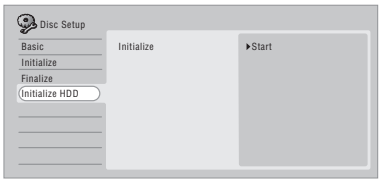
Una barra indica il progresso dell'operazione.

Initialize HDD

HDD

Se il masterizzatore DVD funziona a dovere, quest'opzione non è presente in Disc Setup. Tuttavia, se il file system del disco fisso per qualche ragione dovesse corrompersi, si deve inizializzare il disco fisso per rimediare il problema. Tener presente che inizializzando il disco fisso si perdono tutti i dati che contiene.

- **Scegliere 'Initialize HDD' dal menu Disc Setup.**



- **Scegliere 'Start' per inizializzare il disco fisso.**

Nota

1. Non è possibile finalizzare un disco o usare il comando Undo Finalize se il sistema di televisione del disco è differente da quello del masterizzatore. Vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 99 per quanto riguarda le modalità di impostazione del masterizzatore.

Capitolo 12

Il menu di regolazione video/audio (Video/Audio Adjust)

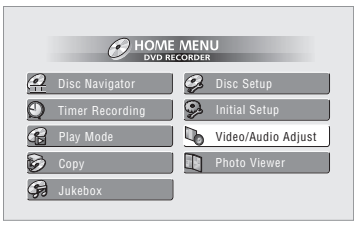
Col menu Video/Audio Adjust potete impostare una qualità dell'immagine per il sintonizzatore incorporato e le uscite, per la riproduzione di dischi e per la registrazione.

Impostazione della qualità dell'immagine del televisore e delle uscite

Picture Creation permette di scegliere un livello qualitativo per le immagini del sintonizzatore televisivo incorporato e per ciascun ingresso dall'esterno. Ci sono varie impostazioni predefinite adatte a varie sorgenti di segnale, ma potete creare sino a tre impostazioni personalizzate.

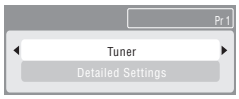
Scelta di un'impostazione predefinita

1 A masterizzatore fermo, premere HOME MENU e scegliere 'Video/Audio Adjust'.



2 Scegliere 'Video Adjust'.

3 Usare i pulsanti ⬅/➡ per cambiare impostazione predefinita.



- Usare il pulsante **INPUT SELECT** per passare dal sintonizzatore televisivo incorporato agli ingressi dall'esterno o viceversa.
- Premere i pulsanti **CHANNEL +/–** per cambiare il canale del sintonizzatore incorporato.

Ci sono sei impostazioni predefinite:

- **Tuner** – adatta a trasmissione televisive generiche
- **VCR** – adatta a videocassette
- **LDP** – adatta a dischi laser
- **Memory1** – Impostazione predefinita dell'utente 1
- **Memory2** – Impostazione predefinita dell'utente 2
- **Memory3** – Impostazione predefinita dell'utente 3

Premere **DISPLAY** (**SHIFT** + **HELP**) per vedere i dettagli dell'impostazione attuale (**Tuner**, **VCR** o **LDP**).

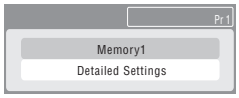
4 Premere ENTER per scegliere l'impostazione predefinita.

Creazione di un'impostazione predefinita dell'utente

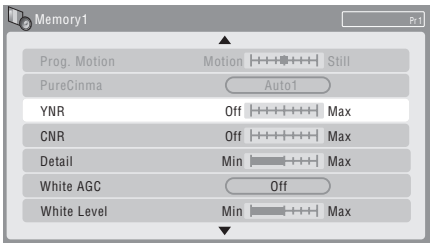
Quest'unità possiede tre locazioni di memoria per la memorizzazione di impostazioni di qualità dell'immagine proprie.

1 Seguire *Scelta di un'impostazione predefinita* **qui sopra e scegliere una delle locazioni di memoria (Memory 1, 2 o 3).**

2 Scegliere 'Detailed Settings'.



3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere l'impostazione di qualità delle immagini da regolare.



Potete fare le seguenti regolazioni:[1]

- **Prog. Motion** – Regola la qualità delle immagini in movimento o ferme quando l'uscita video è impostata su progressivo.
- **PureCinema** – Questa impostazione ottimizza l'immagine di film quando l'uscita video è stata impostata sulla scansione progressiva. Normalmente è meglio lasciare questa impostazione su **Auto**; provare a commutare su **Off** se l'immagine non appare naturale.
- **YNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente Y (luminosità).

Nota

1.Se si sceglie l'ingresso DV, solo **Prog. Motion** e **PureCinema** possono venire regolati.

- **CNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente C (luminosità del colore).
- **Detail** – Regola il contrasto dei bordi delle immagini.
- **White AGC** – Attivare quest'impostazione per il bilanciamento del bianco automatico.[1]
- **White Level** – Regola l'intensità del bianco.
- **Black Level** – Regola l'intensità del nero.
- **Black Setup** – Corregge il livello di riferimento standard del nero (solo ingresso video NTSC).
- **Gamma Correction** – Regola la luminosità delle immagini più scure.
- **Hue** – Regola il bilanciamento fra rosso e verde.
- **Chroma Level** – Regola la densità dei colori.

4 Usare i pulsanti ⬅/➡ per regolare la qualità dell'immagine attualmente scelta.

5 Una volta fatte tutte le regolazioni, premere HOME MENU per abbandonare il dialogo.

Potete ora usare l'impostazione predefinita per qualsiasi ingresso o per il sintonizzatore televisivo incorporato.

Suggerimento

- Per vedere una porzione superiore dell'immagine mentre si regolano i parametri, premere **ENTER** dopo aver scelto la regolazione da fare.

Impostazione di una qualità dell'immagine per la riproduzione di dischi

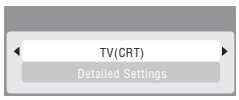
Quest'impostazione determina come l'immagine appare durante la riproduzione di dischi.

Scelta di un'impostazione predefinita

1 Durante la riproduzione (o la pausa) di un disco, premere HOME MENU e scegliere 'Video/Audio Adjust'.

2 Scegliere 'Video Adjust'.

3 Usare i pulsanti ⬅/➡ per cambiare impostazione.



Ci sono sei impostazioni predefinite:

- **TV(CTR)** – adatta a televisori a tubo a raggi catodici
- **PDP** – adatta a televisori al plasma
- **Professional** – adatta a monitor professionali
- **Memory1** – Impostazione predefinita dell'utente 1
- **Memory2** – Impostazione predefinita dell'utente 2
- **Memory3** – Impostazione predefinita dell'utente 3

Premere **DISPLAY** (**SHIFT** + **HELP**) per vedere i dettagli dell'impostazione attuale (**TV(CRT)**, **PDP** o **Professional**).

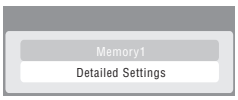
4 Premere ENTER per scegliere l'impostazione predefinita.

Creazione di un'impostazione predefinita dell'utente

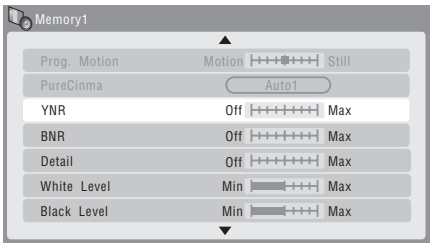
Quest'unità possiede tre locazioni di memoria per la memorizzazione di impostazioni di qualità dell'immagine proprie per la riproduzione di dischi.

1 Seguire *Scelta di un'impostazione predefinita* **qui sopra e scegliere una delle locazioni di memoria (Memory 1, 2 o 3).**

2 Spostare il cursore in basso e scegliere 'Detailed Settings'.



3 Scegliere l'impostazione della qualità dell'immagine da regolare.



Potete fare le seguenti regolazioni:

- **Prog. Motion** – Regola la qualità delle immagini in movimento o ferme quando l'uscita video è impostata su progressivo.
- **PureCinema** – Questa impostazione ottimizza l'immagine di film quando l'uscita video è stata impostata sulla scansione progressiva. Normalmente è meglio lasciare questa impostazione su **Auto 1**; provare a commutare su **Auto 2**, **On** o **Off** se l'immagine non appare naturale.
- **YNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente Y (luminosità).
- **BNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata ai disturbi di blocco (oggetti visibili in aree di colore piatto causati dalla compressione MPEG).
- **Detail** – Regola il contrasto dei bordi delle immagini.
- **White Level** – Regola l'intensità del bianco.

Nota

1.Se **White AGC** è **On**, l'impostazione **White Level** non è possibile.

- **Black Level** – Regola l'intensità del nero.
- **Black Setup** – Corregge il livello di riferimento standard del nero (solo riproduzione video NTSC).
- **Gamma Correction** – Regola la luminosità delle immagini più scure.
- **Hue** – Regola il bilanciamento fra rosso e verde.
- **Chroma Level** – Regola la densità dei colori.

4 Usare i pulsanti ⬅/➡ per regolare la qualità dell'immagine attualmente scelta.

5 Una volta fatte tutte le regolazioni, premere HOME MENU per abbandonare il dialogo.

Suggerimento

- Per vedere una porzione superiore dell'immagine mentre si regolano i parametri, premere **ENTER** dopo aver scelto la regolazione da fare.

Audio DRC

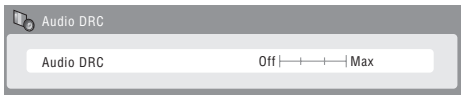
- Impostazione predefinita: **Off**

Quando si riproduce materiale Dolby Digital a basso volume, spesso non è possibile sentire i suoni più deboli, compresa parte del dialogo. Se si imposta Audio DRC (Dynamic Range Control) su On è possibile alzare il volume dei suoni più deboli pur controllando i picchi.

1 Durante la riproduzione o in pausa, premere HOME MENU e scegliere 'Video/Audio Adjust'.

2 Scegliere 'Audio Adjust'.

3 Usare i pulsanti ⬅/➡ per regolare DRC da 'Off' a 'Max'.



Quanta differenza questa regolazione fa dipende dal materiale riprodotto.

Suggerimento

- Audio DRC non funziona durante la riproduzione di dischi via uscita digitale se **Dolby Digital Out** è regolato su **Dolby Digital**. In questo caso, regolare la gamma dinamica del proprio amplificatore/ricevitore AV.

Capitolo 13

Il menu di impostazione iniziale (Initial Setup)

Utilizzo del menu Initial Setup

Il menu Initial Setup permette di regolare varie opzioni del suono, delle immagini, della lingua e così via.
Alcune impostazioni possono venire cambiate solo a masterizzatore fermo. Durante la riproduzione e la registrazione, queste impostazioni del menu Initial Setup sono in grigio.
Salvo per Setup Navigator, le schermate dei menu si chiudono automaticamente dopo 20 minuti di inattività.

- **Premere HOME MENU e scegliere 'Initial Setup'.**

Nella tabella qui sotto, l'opzione predefinita è indicata con •.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Impostazioni Basic		
Clock Setting	**Auto**	Impostare un canale che trasmetta un segnale orario e l'ora verrà regolata automaticamente.
	Manual •	Se nessun canale trasmette un segnale orario, potete impostare ora e data manualmente.
L'ora deve essere corretta se si deve usare il timer per una registrazione.		
Input Line System	**525 System**	Usare per registrazioni NTSC o PAL-60 da un ingresso di segnale dall'esterno.
	625 System •	Usare per registrazioni PAL o SECAM standard.
Per maggiori informazioni, vedere anche Il sistema di colore in ingresso a pagina 99.		
Power Save	**Mode 1**	Solo i segnali che arrivano all'ingresso dell'antenna sono passati attraverso l'uscita dell'antenna quando il masterizzatore è in standby.
	Mode 2	Nessun segnale in ingresso passa attraverso le uscite quando il masterizzatore è in standby.
	Off •	Se il masterizzatore è in standby, tutti i segnali che arrivano alla presa SCART e agli ingressi dell'antenna vengono mandati alle uscite.
Help Setting	**On •**	Attiva le schermata automatiche di aiuto Help per l'interfaccia grafico.
	Off	Disattiva le schermata automatiche di aiuto Help per l'interfaccia grafico. (Premere **HELP** del telecomando per visualizzare manualmente la schermata di aiuto.)
Setup Navigator	**Start**	Scegliere per avviare Setup Navigator. Vedere anche *Accensione ed impostazione* a pagina 25.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Impostazioni Tuner		
Auto Channel Setting	**Auto Scan**	Scegliere il proprio paese e quindi attendere che il masterizzatore sintonizzi automaticamente i canali della propria area. Dopo che la scansione automatica è terminata, la schermata di memorizzazione dei canali appare indicando quali canali sono memorizzati in quale numero. Potete saltare canali non desiderati usando l'opzione Manual Channel Setting che segue. Premere **HOME MENU** per abbandonare lo schermo di attribuzione dei canali.
	Download from TV	Se il vostro televisore supporta questa caratteristica, potete scaricare tutti i canali del televisore via l'ingresso SCART. Scegliere il paese e quindi attendere che il download termini. Terminato il download, appare la schermata di attribuzione dei canali già vista. Vedere in proposito anche le istruzioni accluse al televisore.
Manual CH Setting	**Next Screen**	Per modificare una delle impostazioni fatte automaticamente dal sistema, passare alla schermata seguente. Scegliere il paese e quindi passare alla schermata di impostazione manuale dei canali: • Cambiare i canali preselezionati coi pulsanti **CHANNEL +/–**. • Se volete saltare il canale visualizzato (perché è vuoto), cambiare l'impostazione **Skip** su **On**. • Impostare **CH SYSTEM** in modo adatto al sistema di canali del proprio paese o regione. • Impostare **CHANNEL** sul canale che volete assegnare alla preselezione attuale. • Per sintonizzare in modo fine un canale, impostare **AFT** su **Off** e regolare quindi **Level**. • Il campo **Name** permette di introdurre un nome da fino a cinque caratteri per il canale preimpostato. • Se il canale attuale è cifrato e richiede la presenza di un decodificatore collegato a **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/ DECODER)**, portare **Decoder** su **On**.
Channel Swapping	**Next Screen**	Passare alla schermata successiva per cambiare l'assegnazione dei canali in modo da poter raggruppare stazioni simili. Scegliere le due stazioni preimpostate e premere **ENTER**.
ShowView CH Setting	**Next Screen**	Passare alla schermata seguente per assegnare i numeri di canale ai canali di guida come necessario. Consultare una guida ai programmi televisivi per vedere quali numeri di canale devono venire assegnati a quale canale guida. Premere **ENTER** alla fine del lavoro per abbandonare questa schermata.
Impostazioni Video In/Out		
Input Colour System	**Next Screen**	Per impostare il sistema di colore di ciascun canale preselezionato, procedere con la schermata successiva. Usare i pulsanti **CHANNEL +/–** per cambiare impostazione predefinita. Nell'impostazione predefinita **Auto**, il masterizzatore può in genere rilevare automaticamente se il segnale è PAL, SECAM, 3.58 NTSC o PAL-60, ma se si hanno errori è possibile fare l'impostazione manuale.

Per maggiori informazioni, vedere anche Il sistema di colore a pagina 99.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Component Video Out	**Interlace** •	Da scegliere se il vostro monitor/televisore non è compatibile con video a scansione progressiva.
	Progressive	Da scegliere se il vostro monitor/televisore è compatibile con video a scansione progressiva. Se non si è certi, controllare il manuale del monitor o televisore.
Perché l'impostazione Component Video Out sia funzionale, l'impostazione AV1 Out (vedi più oltre) deve trovarsi su posizioni diverse da **RGB**.		
AV1 Out	**Video** •	Impostare l'uscita **AV1(RGB)-TV** SCART sul video composito standard (compatibile con tutti i televisori).
	S-Video	Imposta l'uscita **AV1(RGB)-TV** SCART su S-video. Impostazione raccomandata se si usa un cavo SCART lungo.
	RGB	Imposta l'uscita **AV1(RGB)-TV** SCART su RGB. La qualità è buona ma richiede un televisore compatibile.
Scegliendo un'impostazione incompatibile col proprio televisore potreste non esser in grado di vedere alcuna immagine. In tal caso, spegnere quest'unità e rifare i collegamenti col cavo video in dotazione o reinizializzare il masterizzatore (vedere Reimpostazione del masterizzatore a pagina 112). *L'impostazione Component Video Out (vedi sopra) non ha effetto se AV1 Out si trova su* **RGB**.		
AV2/L1 In	**Video** •	Imposta l'uscita **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** SCART sul video composito standard.
	S-Video	Imposta l'ingresso **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** SCART su S-video.
	RGB	Imposta l'ingresso **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** SCART su RGB.
	Decoder	Usare questa impostazione se si è collegato un decodificatore al connettore **AV2/AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)** SCART. Per i canali cifrati, controllare che l'impostazione dei canali **Decoder** si trovi su **On**. (Vedere *Manual CH Setting* a pagina 93.)
NTSC on PAL TV	**On** •	I dischi NTSC vengono riprodotti correttamente anche su televisori PAL.
	Off	Usare se il proprio televisore è NTSC compatibile.
Molti televisori PAL recenti sono compatibili con segnale NTSC e questa impostazione può quindi rimanere su off. Controllare il manuale in dotazione al televisore. Per maggiori dettagli, vedere Segnale NTSC su televisori PAL a pagina 99.		
Impostazioni Audio In		
Nicam Select	**NICAM** •	Registra l'audio NICAM di una trasmissione NICAM.
	Regular Audio	Registra l'audio non NICAM di una trasmissione NICAM. (Prima della registrazione è sempre possibile cambiare l'audio con il pulsante **AUDIO** (**SHIFT** + **1**).)
Tuner Level	**Normal** •	Impostazione standard.
	Compression	Da usare se il livello audio del sintonizzatore incorporato è eccessivo e causa distorsioni.
External Audio	**Stereo** •	Da scegliere se l'audio dall'ingresso al momento scelto è stereo standard.
	Bilingual	Da scegliere se ciascun canale contiene un sonoro diverso.
Se l'audio esterno viene dell'ingresso DV, un canale del subcodice audio entro l'audio DV dice al masterizzatore se l'audio è stereo o bilingue. Quest'impostazione ha la priorità sull'impostazione fatta qui.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Bilingual Recording	**A/L** •	Registrazione del canale sinistro (A) di una sorgente bilingue durante la registrazione su HDD con HDD col parametro HDD Recording Format su Video Mode ON, su DVD in modalità Video o ancora in modalità **LPCM**, nel caso di sorgenti esterne.
	B/R	Come più sopra, ma per la registrazione del canale destro (B).
Se si registra audio bilingue su DVD in modalità VR (salvo in modalità **LPCM***), o su HDD con HDD Recording Format su Video Mode Off (salvo in modalità* **LPCM***), ambedue i canali audio vengono registrati e al momento della riproduzione si può scegliere quello desiderato.*		
DV Input	**Stereo 1** •	Da scegliere per usare una pista audio 'dal vivo' (registrata durante le riprese video) da un camcorder che supporta due piste stereo.
	Stereo 2	Da scegliere per usare una pista audio sovraincisa da un camcorder che supporta due piste audio stereo.
	Mix	Scegliere una di queste tre posizioni per missare i due canali stereo.
Input Level (L1–L3)	**–6dB – +6dB** *(predefinito: 0 dB)*	Regolare separatamente il livello di ingresso di ciascun ingresso dall'esterno da –6 dB a +6 dB in passi da 3 dB.
Impostazioni Audio Out		
Digital Out	**On** •	Attiva l'uscita audio digitale.
	Off	Disattiva l'uscita audio digitale.
Se si trova su **Off***, tutte le impostazioni Audio Out seguenti sono inattive.*		
Dolby Digital Out	**Dolby Digital** •	Emissione di segnale Dolby Digital quando una sorgente Dolby Digital viene riprodotta.
	Dolby Digital → PCM	Conversione di segnali Dolby Digital in segnale in uscita Linear PCM. Da usare se un componente non possiede un decodificatore Dolby Digital.
DTS Out	**On** •	Emissione di segnale DTS quando una sorgente DTS viene riprodotta.
	Off	Disattivazione dell'uscita digitale quando una sorgente DTS viene riprodotta. Da usare se un componente non possiede un decodificatore DTS. In questo caso, usare gli ingressi audio analogici.
96 kHz PCM Out	**96 kHz → 48 kHz** •	Conversione di sorgenti audio digitali a 96 kHz in segnale a 48 kHz. Da usare se un componente non supporta frequenze di campionamento da 96 kHz.
	96 kHz	Emissione di segnale digitale audio da 96 kHz quando si riproduce una sorgente da 96 kHz.
MPEG Out	**MPEG**	Emissione di segnale audio MPEG quando si riproduce una sorgente audio MPEG.
	MPEG → PCM •	Conversione di sorgenti audio MPEG in formato Linear PCM. Da usare se un componente non possiede un decodificatore audio MPEG.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Impostazioni della lingua		
OSD Language	**English** •	Questo parametro imposta l'inglese come lingua dei menu sullo schermo.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate per l'uso nei menu sullo schermo.
Audio Language	**English** •	Imposta l'inglese come lingua predefinita per la riproduzione audio di DVD-Video.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua audio predefinita per la riproduzione di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua audio predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 100.
I dischi non possiedono però necessariamente la lingua scelta. Inoltre, alcuni dischi possono non rispettare la preferenze Audio Language.		
Subtitle Language	**English** •	Imposta l'inglese come lingua predefinita dei sottotitoli di DVD-Video.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua dei sottotitoli predefinita per la riproduzione di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua dei sottotitoli predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 100.
I dischi non possiedono però necessariamente sottotitoli nella lingua scelta. Inoltre, alcuni dischi possono non rispettare la preferenze Subtitle Language.		
Auto Language	**On** •	Con questa impostazione: • I dischi DVD-Video il cui sonoro principale è nella lingua predefinita vengono riprodotti in tale lingua, senza sottotitoli. • I dischi il cui sonoro principale non è nella lingua predefinita ma possiedono sottotitoli in tale lingua vengono riprodotti nella lingua originale con sottotitoli.
	Off	Scegliere se riprodurre DVD-Video secondo le proprie preferenze della lingua audio e dei sottotitoli.
Perché Auto Language funzioni, l'impostazione Audio Language e quella Subtitle Language devono essere uguali.		
DVD Menu Language	**w/Subtitle Language** •	Imposta la lingua dei menu DVD-Video sulla lingua dei sottotitoli.
	English	Imposta la lingua dei menu DVD-Video sull'inglese.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua predefinita per i menu di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua dei menu dei DVD predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 100.
I dischi non possiedono però necessariamente menu nella lingua scelta.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Subtitle Display	**On** •	Scegliere per riprodurre sottotitoli di dischi a seconda delle impostazioni Subtitle Language e Auto Language.
	Off	Fa nascondere i sottotitoli.
	Assist Subtitle	Permette di visualizzare speciali sottotitoli di assistenza, quando disponibili.
Alcuni dischi possono non accettare queste impostazioni.		
Impostazioni di registrazione		
Manual Recording	**On (go to setup)**	Si possono impostare tutte le modalità di registrazione standard, più quelle **MN1**–**32**, **LPCM** e **XP+**.
	Off •	Possono venire impostate solo le modalità di registrazione standard (**XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP** e **SEP**).
Per informazioni dettagliate sui livelli di registrazione manuali, vedere Modalità di registrazione manuale a pagina 108.		
Optimized Rec	**On**	La qualità di registrazione delle registrazioni via timer viene regolata automaticamente perché trovi spazio sul supporto scelto se questo è impossibile con la qualità standard. Se la registrazione non è possibile neppure al livello **MN1**, essa inizia al livello **MN1** e si ferma all'esaurimento dello spazio disponibile.
	Off •	Quando una registrazione via timer impostata non può stare sul supporto scelto, la registrazione inizia ma si interrompe all'esaurimento dello spazio.
La registrazione ottimizzata compensa solo per la registrazione via timer prossima, se ne nono state impostate più di una. Non è utilizzabile insieme alla funzione VPS/PDC.		
Set Thumbnail	**0 seconds** •	Imposta come anteprima di Disc Navigator il primo fotogramma del titolo.
	30 seconds	Imposta come anteprima un'immagine a 30 secondi dall'inizio del titolo.
	3 minutes	Imposta come anteprima un'immagine a 3 minuti dall'inizio del titolo.
Auto Chapter (Video)	**No Separation**	I contrassegni automatici dei capitoli non vengono registrati.
	10 minutes •	Durante la registrazione in modalità Video, i contrassegni di capitolo vengono inseriti ogni 10 minuti.
	15 minutes	I contrassegni di capitolo vengono inseriti ogni 15 minuti.
DVD-RW Auto Init.	**VR Mode** •	I DVD-RW vergini vengono inizializzati per la modalità di registrazione VR quando vengono caricati nel masterizzatore per la prima volta.
	Video Mode	I DVD-RW vergini vengono inizializzati per la modalità di registrazione Video.
HDD Recording Format	**Video Mode Off**	Le registrazioni fatte su HDD vengono fatte in modalità VR. Usare questa impostazione se non si deve trasferire la registrazione su DVD di modalità video in un secondo tempo.
	Video Mode On •	Le registrazioni fatte su HDD sono compatibili con la registrazione in modalità Video. Questa impostazione è conveniente per il trasferimento di una registrazione di modalità Video su DVD, dato che questo può avvenire ad alta velocità.
Se Video Mode è su ON, si deve scegliere il canale audio da registrare nel caso la trasmissione sia bilingue. In modalità Video Mode Off, ambedue i canali vengono registrati e possono poi venire scelti a piacere. Vedere anche Bilingual Recording a pagina 95.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Impostazioni di riproduzione		
TV Screen Size	**4:3 (Letter Box) •**	Da scegliere se si possiede un televisore standard da 4:3 e si preferisce la rappresentazione in stile Letterbox del materiale Widescreen.
	4:3 (Pan & Scan)	Da scegliere se si possiede un televisore standard da 4:3 e si preferisce la rappresentazione in stile Pan & Scan del materiale Widescreen.
	16:9	Da scegliere se si possiede un televisore Widescreen da 16:9. Le impostazioni fatte col televisore determinano come il materiale da 4:3 viene riprodotto.
Scegliendo **4:3 (Letter Box)** *o* **4:3 (Pan & Scan)** *non si garantisce che tutto il materiale video verrà presentato in tale formato, dato che alcuni dischi ignorano questa impostazione.*		
Still Picture	**Field**	Produce immagini stabili e che in generale non sfarfallano.
	Frame	Produce immagini più nitide, ma inclini a sfarfallare.
	Auto •	Il masterizzatore sceglie automaticamente Field o Frame a seconda del materiale riprodotto.
Seamless Playback	**On**	La riproduzione è scorrevole ma i punti di editing non sono accurati.
	Off •	Potete notare interruzioni temporanee in punti editati durante la riproduzione in modalità VR di una Play List.
Parental Lock	**Set Password**	Per cambiare il livello di blocco della visione o cambiare il codice di paese/area, digitare il passowrd con quest'opzione. Dalla schermata successiva, digitare un numero di quattro cifre che sarà il vostro password.
	Change Password	Per poter cambiare il password, per prima cosa impostare il password esistente e quindi quello nuovo dalla schermata seguente.
	Change Level	Dalla schermata seguente, digitare il password e quindi impostare il livello di blocco della visione.
	Country/Area Code	Dalla schermata seguente, digitare il password e quindi impostare il codice di paese/area.
Solo certi dischi possiedono il blocco della visione ed il codice di paese. Controllare la custodia del disco per vedere che caratteristiche possiede. Se si dimentica il password, potete annullarlo riportando il masterizzatore alle impostazioni di fabbrica. Vedere Reimpostazione del masterizzatore a pagina 112.		
Angle Indicator	**On •**	Un'icona a forma di cinepresa appare sullo schermo durante scene ad angolazioni multipla durante la visione di DVD-Video.
	Off	Nulla appare anche se sono disponibili più angolazioni.
Opzioni		
On-Screen Display	**On •**	Il masterizzatore visualizza informazioni sullo schermo (**Stop**, **Play**, ecc.).
	Off	Disattiva la visualizzazione di informazioni sullo schermo.
Front Panel Display	**On •**	L'ora viene mostrata nel pannello anteriore se il masterizzatore è in modalità di attesa.
	Off	Il display del pannello anteriore si spegne in standby, nonostante si illumini di luce fioca quando si imposta una registrazione via timer.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Remote Control Mode	**Recorder 1–3** *(predefinito: Recorder 1)*	Se si usa più di un masterizzatore nella stessa stanza, usare per ciascuno un codice differente. Questa impostazioni determina il codice di telecomando; per cambiarlo, mantenere premuto **RETURN** e quindi premere **1**, **2** o **3** per finalizzare l'operazione. Il telecomando controlla solo un masterizzatore con identico codice di telecomando.
AV. Link	**This Recorder Only** •	I segnali ricevuti dall'ingresso AV quando il masterizzatore è in standby non passano per l'uscita AV.
	Pass Through	I segnali ricevuti in standby vanno ad un'uscita e quindi a componenti collegati. (Tener presente che per lo scarico di dati EPG, questi non vengono lasciati passare.)

Se si imposta **Pass Through***, non mancare di portare Power Save (pagina 92) su* **Off***.*

Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore

Il sistema di colore in ingresso

Questo masterizzatore è compatibile con i sistemi di colore PAL, SECAM, 3.58 NTSC e PAL-60. Le impostazioni Input Line System e Input Colour System determinano il modo in cui il masterizzatore tratta i segni video da un ingresso dall'esterno o dal sintonizzatore televisivo incorporato.

Prima di cambiare sistema di colore, tener presente quanto segue:

- Quando l'ingresso attuale è il sintonizzatore incorporato, cambiando quest'impostazione di solito influenza anche il sistema di televisione di **AV2/ AUTO START REC(INPUT 1/DECODER)**. Ma se l'impostazione **AV2/L1 In** è su **Decoder**, l'ingresso L2 viene invece influenzato.
- Se quando l'impostazione Input Line System viene cambiata, lo schermo si vuota a causa dell'incompatibilità con il televisore, potete tornare indietro mantenendo premuto il pulsante ■ del pannello anteriore e quindi premendo ▲ **OPEN/ CLOSE** (pannello anteriore) a masterizzatore fermo.
- Quando si cambia l'impostazione Input Line System, la Copy List esistente viene cancellata. Se si cambia l'impostazione con i pulsanti ■ e ▲ **OPEN/CLOSE** come descritto, non si riceve alcuna conferma, ed è quindi necessario fare attenzione.
- Non è possibile registrare programmi di sistemi di televisione differenti sullo stesso disco.
- Cambiando quest'impostazione, l'impostazione **Input Colour System** cambia a sua volta (vedere di seguito).

Segnale NTSC su televisori PAL

A seconda dell'impostazione Input Line System e della compatibilità del televisore con segnale NTSC, il formato del segnale emesso a masterizzatore fermo cambia nel modo indicato dalla tabella che segue.

Input Line System	NTSC on PAL TV	Segnale emesso a masterizzatore fermo
625 System	**Off**	**PAL**
	On	**PAL**
525 System	**Off**	**NTSC**
	On	**PAL–60**

Il sistema di colore

Le opzioni disponibili per Input Colour System dipendono dall'impostazione Input Line System. La tabella che segue mostra le opzioni disponibili.

Input Line System	Sintonizzatore incorporato	Ingresso dall'esterno
625 System	**Auto**	**Auto**
	PAL	**PAL**
	SECAM	**SECAM**
525 System	*nessuna*	**Auto**
		3.58 NTSC
		PAL–60

Informazioni addizionali sull'uscita video component

Se si imposta l'impostazione Component Video Out su **Progressive** quando si utilizza un televisore non compatibile col video a scansione progressiva, non sarà possibile vedere nulla sul televisore. Se ciò dovesse accadere, tenere premuto il pulsante ■ del pannello anteriore e quindi premere ▶. Ciò imposta nuovamente l'uscita video del registratore su Interlace.

Compatibilità di questa unità con televisori a scansione progressiva

I clienti devono tener presente che non tutti i televisori ad alta definizione sono completamente compatibili con questo prodotto e possono causare disturbi nelle immagini. Nel caso di problemi con immagini a scansione progressiva 525, si raccomanda che l'utente commuti il collegamento sull'uscita 'standard definition' (**Interlace**). Se vi sono domande a proposito della compatibilità del televisore con questo modello, si prega di contattare il nostro centro di assistenza clienti.

Questo registratore è compatibile con i seguenti display e monitor Pioneer.

Display al plasma

•PDP-503HDE, PDP-433HDE, PDP-434HDE, PDP-504HDE, PDP-435XDE, PDP-435HDE, PDP-435FDE, PDP-505XDE, PDP-505HDE, PDP-615EX

Selezione di altre lingue

1 Scegliere 'Other' dalla lista delle lingue.

Quest'opzione appare nelle impostazioni DVD Menu Language, Audio Language, e Subtitle Language.

2 Scegliere la lingua desiderata.

- Scegliere il nome della lingua: Usare i pulsanti ⬅/➡ per cambiare lingua.
- Selezione di un numero del codice: Premere ⬇ e quindi i pulsanti numerici per impostare il codice a quattro lettere della lingua.

Per un elenco completo di lingue e codici, vedere la *Lista codici della lingua* a pagina 109.

3 Premere ENTER per confermare la scelta fatta ed uscire dallo schermo.

Capitolo 14
Informazioni aggiuntive

Rapporti di forma del televisore e formati dei dischi

Per la visione con un televisore o monitor standard

Rapporto di forma sul disco	Impostazione	Aspetto
16:9	**4:3 (Letter Box)**	Il programma viene visualizzato in formato widescreen con righe nere sopra e sotto lo schermo.
	4:3 (Pan & Scan)	I lati dell'immagine vengono tagliati in modo che l'immagine riempia lo schermo.
4:3	**16:9**	L'immagine appare schiacciata. Scegliere **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan & Scan)**.
	4:3 (Letter Box) **4:3 (Pan & Scan)**	Il programma viene riprodotto correttamente con ambedue le impostazioni.

Per la visione con un televisore o monitor widescreen

Rapporto di forma sul disco	Impostazione	Aspetto
16:9	**16:9**	Il programma viene presentato in formato widescreen.
4:3	**16:9**	Il vostro televisore determina come l'immagine viene riprodotta—per dettagli, controllare il manuale del televisore.

Tempi minimi di duplicazione

La tabella che segue mostra i tempi minimi di duplicazione da HDD a DVD per un'ora di video.

Tener presente che non tutti i dischi sono compatibili con la duplicazione ad alta velocità.[1] Controllare che il disco sia compatibile.

Registrazione modalità	Tipo di DVD					
	DVD-RW Ver. 1.0, 1.1*1	DVD-R Ver. 2.0 DVD-RW Ver. 1.1/2x*2	DVD-R Ver. 2.0/4x*3 DVD-RW Ver. 1.2/4x*3	DVD-RW Ver. 1.2/6x	DVD-R Ver. 2.0/8x*4 DVD-R Ver. 2.1/8x*4	DVD-R Ver. 2.0/16x*5 DVD-R Ver. 2.1/16x*5
SEP	6 min.	3 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.	1 min.
SLP	7,5 min.	4 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.
EP	10 min.	5 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.
LP	15 min.	7,5 min.	4 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.
SP	30 min.	15 min.	7,5 min.	5 min.	4 min.	3 min.
XP	60 min.	30 min.	15 min.	10 min.	8 min.	6 min.

Tenere presente che tutti i tempi della tabella qui sopra sono approssimativi.

*1 *Compatibile con la sola registrazione a velocità 1x*

*2 *Compatibile con la registrazione a velocità 2x*

*3 *Compatibile con la registrazione a velocità 4x*

*4 *Compatibile con la registrazione a velocità 8x*

*5 *Compatibile con la registrazione a velocità 12x*

Tenere presente che la velocità di duplicazione effettiva dipende dalla parte del disco al momento registrata.

La tabella che segue mostra le marche di DVD-R a 16x e DVD-RW a 6x che sono state testate per la compatibilità con la scrittura ad alta velocità con questo masterizzatore.

16x DVD-R*1		6x DVD-RW*2	
Contrassegno	**Marca**	**Contrassegno**	**Marca**
Sony	"SONY16D1"	JVC	"JVC1Victord7"
That's	"TYG03"	MCC (MKM)	"MKM01RW6x"
TDK	"TTH02"		
Maxell	"MXL RG04"		

*1 *Compatibile con la registrazione a velocità 12x*

*2 *Compatibile con la registrazione a velocità 6x*

Nota

1. In alcuni casi i dischi anche da 2x/4x/6x/8x/16x possono non essere in grado di duplicare ad alta velocità. La duplicazione ad alta velocità non è possibile se si usano dischi inizializzati da un altro masterizzatore.

Diagnostica

L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire risolto con i rimedi suggeriti di seguito, rivolgersi per le riparazioni al più vicino centro riparazioni autorizzato Pioneer o al proprio negoziante di fiducia.

Generali

Problema	Rimedio
Il disco viene espulso automaticamente non appena il piatto portadisco viene chiuso	• Controllare che il disco non sia un DVD+R/RW, DVD-RAM o un altro tipo non compatibile (pagina 9). • Controllare che il disco sia caricato correttamente (allineato con il piatto portadisco e con l'etichetta in su). • Togliere il disco e pulirlo (pagina 112). • Controllare che il codice di regione del disco e quello del masterizzatore siano compatibili (pagina 114).
Nessuna immagine	• Controllare i collegamenti (pagina 12). • Controllare che il televisore e/o l'amplificatore/ricevitore AV siano regolati sull'ingresso giusto. • Il registratore potrebbe essere impostato su scansione progressiva con un televisore non compatibile. Inizializzare su interallacciato tenendo premuto il pulsante ■ (pannello anteriore) e quindi premendo ►.
Disco non riproducibile	• Controllare che il disco sia di formato compatibile (pagina 9). • Togliere il disco e pulirlo (pagina 112). • Controllare che il disco sia caricato correttamente (allineato con il piatto portadisco e con l'etichetta in su). • Nel masterizzatore potrebbe esserci condensa. Lasciarlo riposare per un'ora perché la condensa evapori. • Durante la registrazione su disco fisso, non è possibile riprodurre dischi registrati con un sistema di colore differente da quello impostato con il masterizzatore.
Non è possibile registrare dischi	• Controllare che il disco non sia un DVD+R/RW, DVD-RAM o un altro tipo non compatibile (pagina 9).
Tutte le impostazioni fatte sono scomparse	• Se il cavo di alimentazione del masterizzatore viene scollegato o si ha una caduta di tensione mentre il masterizzatore è acceso, tutte le regolazioni fatte vengono perdute. • Controllare di aver portato il masterizzatore in modalità di attesa prima di scollegare il cavo di alimentazione.
Il telecomando non funziona	• Se si è collegato questo masterizzatore ad un altro componente Pioneer via la presa **CONTROL IN**, puntare sempre il telecomando sull'altro componente (pagina 12). • Impostare il telecomando sul codice di telecomando del masterizzatore (pagina 99). (Quando le batterie si esauriscono, la modalità del telecomando viene automaticamente riportata a **Recorder1**.) • Usare il telecomando nel suo campo di azione (pagina 8). • Sostituire le batterie (pagina 8).

Problema	Rimedio
Audio assente o distorto	• Controllare che l'amplificatore/ricevitore o televisore sia impostato sull'ingresso corretto e che il volume non sia al minimo. • Con l'immagine in pausa, durante la scansione o durante il rallentatore, non viene riprodotto l'audio. Premere ► per riprendere la riproduzione normale. • I dischi DTS possono venire riprodotti sono se questo masterizzatore viene collegato ad un decodificatore DTS o ad un amplificatore/ricevitore DTS compatibile. Se si possiede un decodificatore compatibile, controllare anche che l'impostazione **Initial Setup > Audio Out > DTS Out** sia **On**. • Alcuni dischi a 96kHz non riproducono l'audio attraverso la presa di uscita digitale. In questo caso, usare l'ingresso analogico dell'amplificatore/ricevitore. • Controllare i collegamenti del cavo audio (pagina 12). • Se il suono è distorto, provare a pulire gli spinotti.
L'immagine proveniente da un apparecchio esterno è distorta	• Se il segnale video dal componente esterno è protetto dalla duplicazione, non potete utilizzare questo masterizzatore. Collegare il componente direttamente al televisore.
L'immagine è distorta	• Cambiare l'impostazione Input Line System (pagina 99). (Ciò può anche venire fatto premendo il pulsante ■ e ▲ **OPEN/CLOSE** del pannello anteriore simultaneamente a masterizzatore fermo.)
L'immagine sullo schermo è allungata verticalmente o orizzontalmente	• Controllare che l'impostazione **TV Screen Size** (pagina 98) sia adatta al televisore che possedete (vedere anche pagina 101). • Se si possiede un televisore widescreen, controllare le impostazioni del rapporto di forma. • L'ingresso di questo masterizzatore passa alla modalità widescreen automaticamente a seconda del segnale che riceve. Quando l'unità collegata non è compatibile con VIDEO ID-1 (segnale widescreen) impostare il componente collegato in modo che emetta segnale video di rapporto di forma 4:3 (standard).
Non è possibile riprodurre con un altro lettore un disco registrato con questo masterizzatore	• Se il disco è stato masterizzato in modalità Video, controllare che sia finalizzato (pagina 51). • Alcuni lettori non riproducono DVD registrabili, anche se masterizzati in modalità Video e finalizzati. • Se il disco è registrato in modalità VR, l'altro lettore deve essere RW compatibile per poterlo riprodurre (pagina 9). • I dischi registrati con materiale "copy-once" (registrabile una sola volta) non possono venire riprodotti con lettori non CPRM compatibili (pagina 38).
Durante la riproduzione le immagini sono scure e distorte	• Se un disco protetto dalla copia viene riprodotto passando attraverso un videoregistratore, l'immagine non viene riprodotta correttamente. Collegare il componente direttamente al televisore.
Non è possibile masterizzare o la masterizzazione non ha successo	• Controllare che rimanga qualche spazio in bianco sul DVD/disco fisso. • Per un disco di modalità Video, controllare che non sia finalizzato. • Il disco fisso può contenere fino a 999 titoli, un DVD 99 titoli (originali) e 999 capitoli (modalità VR) o 99 capitoli (modalità Video). Controllare che il segnale da registrare non sia protetto dalla duplicazione. • Controllare che il segnale da registrare non sia protetto dalla duplicazione. • Per dischi di formato VR, controllare che non siano bloccati (pagina 87). • Controllare che si stia registrando con lo stesso sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) usato per la registrazioni già presenti sul disco. L'intero suo contenuto deve appartenere allo stesso sistema di colore. Quando si registra su disco fisso, è anche necessario impostare il sistema di colore in modo adatto al materiale da registrare (pagina 99). • Durante la registrazione potrebbe esserci stata una caduta di tensione.

Problema	Rimedio
La registrazione via timer non ha successo	• Durante l'impostazione del canale di registrazione, controllare che sia in uso il sintonizzatore televisivo incorporato del masterizzatore, e non quello del televisore. • Quando si registra un disco di modalità Video, i programmi con protezione "copy-once" non possono venire registrati. Per la duplicazione di materiale "copy-once", usare un disco di formato VR (pagina 38). • I due programmi del timer possono essersi sovrapposti, nel qual caso solo il primo viene registrato completamente. • Durante la registrazione potrebbe esserci stata una caduta di tensione.
Se il cavo di alimentazione è stato scollegato o si è avuta una caduta di tensione, il display del pannello anteriore mostra l'indicazione '--:--'	• Una batteria di riserva all'interno del masterizzatore alimenta l'orologio e la memoria delle impostazioni quando viene a mancare la corrente. Questa batteria dovrebbe durare circa 5 anni dal momento di spedizione dalla fabbrica. Per poter riutilizzare l'apparecchio, è necessario regolare l'ora esatta e gli altri parametri fondamentali. Per fare sostituire la batteria, entrare in contatto con il proprio negoziante di fiducia o un centro assistenza Pioneer.
Il display del pannello anteriore mostra l'indicazione 'LOCK' quando un pulsante viene premuto	• Il blocco per bambini è attivato; disattivarlo per poter usare il masterizzatore (pagina 47).
Non è possibile fare uso della duplicazione con un solo pulsante (dal disco fisso al DVD)	• Controllare che quest'unità contenga un DVD registrabile con un po' di spazio libero per la registrazione e meno di 99 titoli. Controllare anche che sia un disco di modalità Video e che non sia finalizzato. • Se il titolo al momento riprodotto contiene materiale duplicabile una sola volta, la duplicazione con un solo pulsante non funziona. • Se il contenuto attuale dell'HDD è stato registrato in modo XP+, la caratteristica One Touch Copy non può venire usata. • La duplicazione con un solo pulsante non funziona se il masterizzatore sta già registrando su DVD.
Non è possibile fare uso della duplicazione con un solo pulsante (dal DVD al disco fisso)	• Controllare che sul disco fisso ci sia spazio libero e che esso contenga meno di 999 titoli. • La duplicazione con un solo pulsante non funziona se il masterizzatore sta già registrando su disco fisso.
L'immagine si blocca ed il pannello anteriore ed i pulsanti del telecomando smettono di funzionare	• Premere ■ e riprendere la riproduzione. • Premere il pulsante ⏻ **STANDBY/ON** del pannello anteriore per far spegnere l'apparecchio, quindi riaccenderlo e riprendere la riproduzione. Se l'apparecchio non si spegne, mantenere premuto ⏻ **STANDBY/ON** per 10 secondi fino a che non si spegne.

Se l'unità non funziona normalmente a causa di cause esterne, ad esempio elettricità statica, scollegare la spina di alimentazione dalla presa e reinserirla di nuovo per far tornare quest'unità alla normalità.

Domande poste spesso

In questa sezione potrete trovare risposte a domande poste spesso sull'uso del masterizzatore a DVD e su quali sono le sue funzionalità.

- *Come si fanno le copie ad alta qualità?*

  Raccomandiamo di usare la modalità di duplicazione ad alta velocità. Nonostante la duplicazione sia più rapida che in tempo reale, non si ha alcuna perdita di qualità rispetto all'originale.
  Se il disco non ha spazio sufficiente per fare una copia allo stesso livello qualitativo originale, raccomandiamo di impostare la modalità 'Optimized'. Essa farà stare la registrazione nello spazio disponibile.
  Vedere anche *Duplicazione e backup* a pagina 63.

- *Posso fare una copia su DVD di un film dopo aver tolto la pubblicità?*

  Sì. Questo può venir fatto in due modi. Potete editare il video su disco fisso e quindi trasferirlo su DVD, oppure potete costruire una Copy List che elimina la pubblicità e registrarla su DVD.
  Vedere anche *Duplicazione e backup* a pagina 63.

- *Ho una registrazione di due ore su disco fisso fatta in modalità* **XP***. Posso copiare questo materiale su DVD ad alta velocità?*

  Un DVD standard può contenere solo un'ora di materiale di modalità **XP** e la copia che desiderate fare non è quindi possibile. Potete dividere la registrazione su disco fisso in due titoli da un'ora ciascuno e copiarli su due DVD (con la modalità ad alta velocità). Potreste anche copiare il materiale nelle modalità **SP** (o Optimized) in modo che stia tutto in un solo disco (tenere presente che in tal caso ci sarà uno scadimento della qualità).
  Vedere anche *Duplicazione e backup* a pagina 63.

- *Posso registrare una trasmissione bilingue su disco fisso mantenendo ambedue i canali ed attivandoli per la riproduzione?*

  Sì. Se HDD Recording Format si trova su Video Mode Off (vedere *HDD Recording Format* a pagina 97), ambedue i canali della trasmissione vengono registrati, a meno che la modalità di registrazione impostata sia LPCM, nel qual caso solo il canale impostato usando l'impostazione Bilingual Recording viene registrato; vedere *Uso del sintonizzatore televisivo incorporato* a pagina 29.

- *Posso registrare continuamente su disco fisso per più di 12 ore?*

  Sì, le registrazioni via timer su HDD possono durare fino a 24 ore. Tuttavia, dato che la massima durata di un titolo è di 12 ore, la registrazione viene divisa in due titoli o più. Tener presente anche che fra i titoli la registrazione si interrompe brevemente.
  Vedere anche *Impostazione della registrazione via timer* a pagina 41.

- *Posso copiare un disco di modalità Video finalizzato (DVD-R o DVD-RW) su disco fisso?*

  Sì. Iniziare la riproduzione del disco di modalità Video ed usare il pulsante One Touch Copy per copiare il titolo al momento riprodotto su disco fisso. L'operazione può venire fatta per quanti titoli del disco si desidera.
  Vedere anche *Duplicazione da DVD al disco fisso* a pagina 67.

- *Posso usare la duplicazione ad alta velocità da DVD a disco fisso?*

  Potete usare la duplicazione ad alta velocità da DVD a HDD per copiare titoli originali da un DVD-R o DVD-RW di modalità VR.
  Vedere anche *Duplicazione da DVD al disco fisso* a pagina 67.

- *Posso copiare un programma duplicabile una sola volta da un canale satellitare a pagamento o via cavo dal disco fisso dove si trova ad un DVD?*

  Sì, è possibile usare la duplicazione ad alta velocità per copiare un disco di modalità VR sul disco fisso. Potete anche dividere la registrazione su disco fisso in vari titoli se non sta in un solo disco.
  Vedere anche *Duplicazione dal disco fisso ad un DVD* a pagina 64.

- *Posso riprodurre un DVD registrato in questo registratore con un altro lettore DVD?*

  Sì, in generale i dischi di modalità Video finalizzati prodotti da quest'unità possono venire riprodotti con un lettore DVD standard. Potreste scoprire, però, che alcuni lettori non riproducono certi dischi.
  Nel caso dei DVD-RW di modo VR, cercare sul lettore il marchio 'RW Compatible' per vedere se è compatibile col disco.

Il sistema DV

Con il sistema, conosciuto anche come i.LINK, potete collegare un camcorder DV compatibile a questo masterizzatore con un singolo cavo DV per l'ingresso e l'uscita di segnali audio, video, dati e di controllo. L'interfaccia i.LINK è anche conosciuta come IEEE 1394-1995. "i.LINK" ed il logo "i.LINK" sono marchi di fabbrica.

- Questo masterizzatore è compatibile solo con camcorder di formato DV (DVC-SD). I ricevitori digitali satellitari ed i registratori Digital VHS non sono compatibili.
- Non è possibile collegare più di un camcorder DV alla volta a questo masterizzatore.
- Non potete controllare questo masterizzatore da un componente esterno collegato alla presa **DV IN**.
- Il controllo di un camcorder collegato a quest'unità attraverso la presa **DV IN** potrebbe non essere sempre possibile.
- I camcorder digitali possono di solito registrare audio come segnale stereo a 16bit/48kHz, o come due piste a 12 bit/32 kHz. Questo masterizzatore può registrare solo una pista audio stereo. Impostare il parametro **DV Input** come richiesto (vedere *DV Input* a pagina 95).
- L'audio ricevuto dalla presa **DV IN** deve essere a 32 o 48kHz (non 44,1kHz).
- Si possono avere rumori nella registrazione se il componente sorgente si porta in pausa di riproduzione o riproduce una sezione non registrata, se il componente sorgente si spegne o se il cavo DV viene scollegato.
- La presa **DV IN** è solo un ingresso. Non può emettere segnale.

Messaggi legati al sistema DV

Se la presa **DV IN** è in uso, potrebbero apparire i seguenti messaggi.

- **No DV camcorder connected.** – Il camcorder non è collegato correttamente o è spento.
- **The DV camcorder is recording.** – Il camcorder sta registrando, così che non potete iniziare la registrazione dal camcorder in questo momento.
- **You cannot connect more than one DV camcorder at the same time.** – La presa DV di questi masterizzatore supporta il collegamento con un solo camcorder.
- **No tape in the DV camcorder.** – Il componente esterno non contiene una cassetta.
- **The DV camcorder is in record-pause mode.** – Il camcorder è in pausa di registrazione.
- **DV camcorder playback canceled. Recording has been paused.** – La registrazione è stata portata in pausa perché il camcorder non si trova in modalità di riproduzione.
- **Cannot operate the DV camcorder.** – Questo masterizzatore non può controllare il camcorder DV. Provare a spegnere il camcorder, riaccendendolo subito.
- **Cannot operate the DV camcorder.** – Questo masterizzatore non è stato in grado di azionare il camcorder.
- **Recording has stopped because the recorded material on the tape finished.** – Quando la porzione registrata del nastro DV finisce, questo masterizzatore ferma automaticamente la registrazione.
- **Recording has stopped because DV camcorder playback stopped.** – La masterizzazione è finita perché il camcorder DV è stato fermato o il camcorder è stato scollegato.
- **The DV camcorder is not set for playback. Please select playback mode on the DV camcorder.** – Il camcorder è in modalità di telecamera.

Modalità di registrazione manuale

La tabella che segue indica i tempi approssimati di registrazione per DVD di modalità VR e Video in ciascuna delle modalità di registrazione manuale e gli equivalenti nella modalità di registrazione standard. I livelli separati da una riga in grassetto mostrano dove c'è un cambiamento visibile della qualità della registrazione.

La registrazione audio di tutte le modalità di registrazione manuale è Dolby Digital a 2 canali, salva la modalità LPCM, che è in modalità PCM lineare.

Modalità Video Off (HDD) Modalità VR (DVD)				**Modalità Video On (HDD) Modalità Video (DVD)**		
Risoluzione*	**Livello**	**Durata della registrazione**		**Livello**	**Durata della registrazione**	**Risoluzione***
352 x 240 / 352 x 288	MN 1	802 min.		MN 1	802 min.	352 x 240 / 352 x 288
	MN 2	720 min.		MN 2	720 min.	
	MN 3	600 min.	**SEP**	MN 3	600 min.	
	MN 4	480 min.	**SLP**	MN 4	480 min.	
	MN 5	420 min.		MN 5	420 min.	
	MN 6	360 min.	**EP**	MN 6	360 min.	
352 x 480 / 352 x 576	MN 7	300 min.		MN 7	300 min.	352 x 480 / 352 x 576
	MN 8	270 min.		MN 8	270 min.	
480 x 480 / 480 x 576	MN 9	240 min.	**LP**	MN 9	240 min.	
	MN 10	230 min.		MN 10	230 min.	
	MN 11	220 min.		MN 11	220 min.	
544 x 480 / 544 x 576	MN 12	210 min.		MN 12	210 min.	720 x 480 / 720 x 576
	MN 13	200 min.		MN 13	200 min.	
	MN 14	190 min.		MN 14	190 min.	
	MN 15	180 min.		MN 15	180 min.	
720 x 480 / 720 x 576	MN 16	170 min.		MN 16	170 min.	
	MN 17	160 min.		MN 17	160 min.	
	MN 18	150 min.		MN 18	150 min.	
	MN 19	140 min.		MN 19	140 min.	
	MN 20	130 min.		MN 20	130 min.	
	MN 21	120 min.	**SP**	MN 21	120 min.	
	MN 22	110 min.		MN 22	110 min.	
	MN 23	105 min.		MN 23	105 min.	
	MN 24	100 min.		MN 24	100 min.	
	MN 25	95 min.		MN 25	95 min.	
	MN 26	90 min.		MN 26	90 min.	
	MN 27	85 min.		MN 27	85 min.	
	MN 28	80 min.		MN 28	80 min.	
	MN 29	75 min.		MN 29	75 min.	
	MN 30	70 min.		MN 30	70 min.	
	MN 31	65 min.		MN 31	65 min.	
	MN 32	61 min.	**XP**	MN 32	61 min.	
	LPCM	61 min.		LPCM	61 min.	
	XP+**	41 min.		XP+**	41 min.	

** La prima cifra vale se Input Line System è impostato su 525 System, la seconda se si è impostato 625 System.*

*** La modalità XP+ è disponibile per la sola registrazione su HDD. Se viene attivata la registrazione su DVD, il DVD viene registrato in modalità MN32.*

Durante la registrazione su HDD, la registrazione per le durate menzionate richiede circa 4,7 GB di spazio su HDD (equivalenti alla capacità di un DVD interamente registrabile).

Vedere anche *Masterizzazione* a pagina 37.

Lista codici della lingua

Lingua (lettera del codice della lingua), **Codice della lingua**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Lista dei codici di paese/area

Paese/Area, **Codice di paese/Area**, **Lettera del codice di paese**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Belgio, **0205**, **be**
Brasile, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Cile, **0312**, **cl**
Cina, **0314**, **cn**
Danimarca, **0411**, **dk**
Finlandia, **0609**, **fi**
Francia, **0618**, **fr**
Germania, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italia, **0920**, **it**
Giappone, **1016**, **jp**
Corea, Repubblica di, **1118**, **kr**
Malesia, **1325**, **my**
Messico, **1324**, **mx**
Olanda, **1412**, **nl**
Nuova Zelanda, **1426**, **nz**
Norvegia, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Filippine, **1608**, **ph**
Portogallo, **1620**, **pt**
Federazione russa, **1821**, **ru**
Singapore, **1907**, **sg**
Spagna, **0519**, **es**
Svezia, **1905**, **se**
Svizzera, **0308**, **ch**
Taiwan, **2023**, **tw**
Tailandia, **2008**, **th**
Regno Unito, **0702**, **gb**
Stati Uniti d'America, **2119**, **us**

Visualizzazioni sullo schermo e display del registratore

La tabella che segue elenca i messaggi di errore che potreste incontrare durante l'uso del masterizzatore ed una spiegazione del loro significato.

Messaggio	Spiegazione/Contromisura
• Initializing disc. Please wait a moment.	Quando si carica un disco DVD-RW nuovo, il masterizzatore lo inizializza automaticamente.
• Incompatible region number.	Il numero di regione del disco caricato non è compatibile con quello del masterizzatore e la sua riproduzione non è quindi possibile.
• Cannot record any more titles. **• No more space for file management data.** **• Cannot add any more chapter marks.**	Il limite di capienza di dati di controllo del disco è stato raggiunto, o il numero massimo di capitoli e/o file è stato raggiunto. Cancellare titoli/capitoli o combinare capitoli.
• This disc cannot be recorded. Undo the finalization.	Il disco è stato finalizzato con un masterizzatore DVD non Pioneer. Annullare la finalizzazione per poter continuare la masterizzazione/editing.
• Cannot play this disc. **• This disc cannot be recorded.** **• Cannot read the CPRM information.** **• Could not record the information to the disc.** **• Cannot edit.** **• Could not initialize disc.** **• Could not complete finalization successfully.** **• Could not undo finalization successfully.** **• Could not successfully unlock the disc.**	Il disco potrebbe essere sporco o danneggiato. Estrarre il disco, pulirlo e riprovare. Se l'errore persiste, usare un disco nuovo. Se l'errore appare anche con un disco nuovo, consultare un centro assistenza Pioneer.
• Incompatible or unreadable disc.	Il disco caricato è un DVD+R/RW, DVD-RAM o altro disco incompatibile. Quest'indicazione può anche apparire se il disco è sporco o danneggiato.
• Cannot record to a disc that is not CPRM compatible. **• Cannot record this content using Video mode recording.**	La sorgente del segnale è protetta di tipo "copy once". Usare un DVD-R/RW di modalità VR CPRM compatibile.
• This content is copy protected.	La sorgente video è protetta dalla duplicazione e non può venire registrata.
• Incorrect CPRM information.	Le informazioni CPRM del disco non hanno potuto venire lette. Il masterizzatore potrebbe essere guasto—consultare un centro assistenza Pioneer.
• The audio will conform to the [Bilingual Recording] setting.	Se si registra da un ingresso dall'esterno in modalità Video (DVD) con Video Mode On (HDD) o in modalità LPCM, si può registrare il canale destro o sinistro, ma non ambedue.
• Repairing disc.	Durante la registrazione è caduta la tensione. Quest'indicazione appare quando la corrente ritorna.
• Could not repair the disc.	Il masterizzatore non è stato in grado di riparare un disco danneggiato da una caduta di tensione. Il contenuto del disco è stato perduto.

Messaggio	Spiegazione/Contromisura
• Overheating has stopped operation. Press DISPLAY to clear this message.	La temperatura interna del masterizzatore è salita eccessivamente. Se questo messaggio riappare, entrare in contatto con un centro assistenza Pioneer.
• There is no DV input or the input signal is unrecordable. **• Cannot preview because there is no DV input or the input signal is unrecordable.**	Non è stato rilevato alcun segnale presso la presa **DV IN**. Ciò può avvenire se viene riprodotta nel camcorder esterno una sezione di nastro DV in bianco.
• HDD optimization is recommended. This can be done using Disc Setup.	Il disco fisso deve venire ottimizzato (in parole povere, messo in ordine) per poter mantenere il livello normale di riproduzione e registrazione.
• Please perform HDD optimization. This can be done using Disc Setup.	Il disco fisso ha bisogno urgenti di ottimizzazione per poter funzionare bene.
• The HDD has not been sufficiently optimized. Please optimize again.	Se questo messaggio appare più volte dopo l'ottimizzazione del disco fisso, è probabile che questo non contenga spazio sufficiente per l'ottimizzazione. Cancellare alcuni titoli dal disco fisso e ripetere l'ottimizzazione.
• This channel's TV system is different from the recorder's setting.	Il sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) del canale attuale è diverso da quello impostato nel masterizzatore.
• Recording failed due to a TV system mismatch. Press DISPLAY to clear message.	La registrazione via timer è fallita perché il sistema di colore del canale di registrazione è diverso da quello impostato nel masterizzatore.
• Playback has stopped because the TV system is different than the recording.	Durante la registrazione o l'attesa di registrazione via timer, il sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) della riproduzione video è cambiato, facendo fermare automaticamente la riproduzione.

Reimpostazione del masterizzatore

Se necessario, è possibile riportare il masterizzatore alle sue impostazioni di fabbrica.

1 Controllare che sia acceso.

2 Mantenere premuto ■ e premere ⏻ STANDBY/ ON.

Il masterizzatore si spegne e torna alle impostazioni predefinite.

Trattamento dei dischi

Quando si manipolano dischi di qualsiasi tipo, fare attenzione a non lasciare impronte, sporco o graffi sulla loro superficie. Tenere il disco per i bordi o per il suo foro centrale ed i bordi.

I dischi danneggiati o sporchi possono influenzare la qualità della riproduzione e registrazione. Fare anche attenzione a non graffiare il lato dell'etichetta. Nonostante non sia delicato quanto l'altro lato, un graffio profondo renderebbe il disco inutilizzabile.

Se un disco dovesse sporcarsi per impronte, polvere, ecc., pulirlo con un panno soffice ed asciutto passandolo leggermente dal centro verso l'esterno. Non passarlo muovendosi in modo circolare.

Se necessario, usare un panno inumidito in alcool, oppure un corredo di pulizia per CD/DVD, per pulirlo più in profondità. Non usare mai benzina, diluente o altri fluidi, compresi i prodotti per dischi in vinile.

Conservazione dei dischi

Nonostante CD e DVD durino più dei dischi in vinile, trattarli e conservarli con la dovuta cura. Quando un disco non è in uso, va rimesso nella sua custodia. Evitare di lasciare i dischi in un ambiente eccessivamente freddo, umido o caldo (inclusi quelli sotto la luce diretta del sole).

Non incollare carta o adesivi sul disco, e non usare una matita, una penna a sfera o un altro utensile appuntito per scrivervi sopra. Essi possono danneggiare il disco.

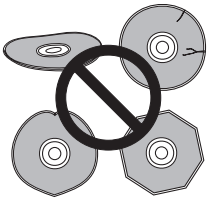
Per maggiori informazioni, le istruzioni in dotazione al disco.

Non caricare più di un disco alla volta.

Dischi danneggiati

I dischi girano ad alta velocità nel masterizzatore. Se un disco è visibilmente crepato, scheggiato, piegato o altrimenti danneggiato, non farne uso: Esso potrebbe danneggiare il masterizzatore.

Questo apparecchio può fare uso solo di dischi convenzionali circolari. L'uso di dischi di forma inconsueta è sconsigliato. Pioneer rifiuta qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso di dischi non standard.



Pulizia della testina ottica

Il masterizzatore non dovrebbe sporcarsi con l'uso normale, ma se per qualche motivo dovesse funzionare male a causa di sporco o polvere, consultare il più vicino centro assistenza Pioneer. Nonostante siano disponibili in commercio pulenti per lenti, se ne sconsiglia l'uso perché possono danneggiare la lente.

Condensa

La condensa può formarsi all'interno del masterizzatore se viene portato da una stanza fredda ad una calda, o se all'esterno, o se la temperatura ambiente aumenta improvvisamente. Nonostante la condensa non danneggi questo apparecchio, ne può temporaneamente impedire il funzionamento. Per questa ragione, prima di farne uso lasciarlo riposare ad una temperatura ambiente per un'ora, dando tempo alla condensa presente di evaporare.

Suggerimenti per l'installazione

Per poter usufruire di quest'apparecchio per molti anni, nello scegliere la posizione di installazione, tenere presente i punti seguenti.

Sì...

✓ Installarlo in una stanza ben ventilata.

✓ Installarlo su di una superficie solida ed in piano, ad esempio un tavolino, uno scaffale o un mobile per stereo.

Non ...

× Non usarlo in luoghi esposti a temperature o umidità eccessive, incluse le posizioni vicine a caloriferi e altri apparecchi che generano calore.

× Non installare il masterizzatore su davanzali o dove possa venire colpito da luce solare diretta.

× Non usare il masterizzatore in un ambiente polveroso o umido, oppure dove possa essere esposto a fumo di sigarette.

× Non installarlo direttamente su di un amplificatore o altro componente del vostro sistema che produca molto calore.

× Non usarlo vicino ad un televisore o monitor, dato che potreste notare interferenze—specialmente se il televisore usa un'antenna interna.

× Non usarlo in una cucina o altro luogo dove possa venire esposto a fumo o vapore.

× Non installarlo su di un tappeto spesso, e non coprirlo con un panno—ciò potrebbe impedirne il raffreddamento.

× Non installarlo su superfici instabili o troppo piccole per contenere tutte e quattro le sue zampe.

Spostamento del masterizzatore

Se si desidera spostare il masterizzatore, per prima togliere da esso eventuali disco e quindi richiudere il vano portadischi. Premere poi ⏻ **STANDBY/ON** per portare l'apparecchio in pausa, controllando che l'indicazione **POWER OFF** del display si spenga. Attendere almeno due minuti. Infine, scollegare il cavo di alimentazione. Non sollevare o spostare quest'unità durante la riproduzione o la registrazione—i dischi girano a gran velocità e possono danneggiarsi.

Glossario

Audio analogico

Un segnale elettrico che rappresenta direttamente il suono. L'audio digitale può essere anch'esso un segnale elettrico, ma è una rappresentazione indiretta del suono. Vedere anche *Audio digitale*.

Rapporto di forma

Il rapporto fra la larghezza e l'altezza di uno schermo televisivo. I televisori convenzionali hanno un rapporto di forma 4:3, in altre parole sono quasi quadrati. Quelli widescreen hanno proporzioni 16:9, e lo schermo è lungo quasi due volte quant'è alto.

Capitolo

Come un libro, un titolo sul disco fisso o in un DVD è di solito diviso in capitoli. Vedere anche *Titolo*.

Audio digitale

Un'indiretta rappresentazione dei suoni attraverso numeri. Durante la registrazione, il suono viene misurato a distanze regolari (44.100 volte il secondo nel caso di un CD audio) da un convertitore analogico-digitale, generando una serie di numeri. Durante la riproduzione, un convertitore digitale-analogico genera un segnale analogico sulla base di quei numeri. Vedere anche *Frequenza di campionamento* e *Audio analogico*.

Dolby Digital

Dolby® Digital Stereo Creator permette ai consumatori di creare DVD-Video stereo con incredibili effetti Dolby Digital a casa propria. La tecnologia, se utilizzata invece della registrazione PCM, risparmia anche molto spazio su disco, permettendo video di risoluzione superiore o di durata maggiore per DVD. I DVD masterizzati con Dolby Digital Stereo Creator vengono riprodotti da tutti i lettori DVD-Video.

Fabbricato su licenza della Dolby Laboratories. Il termine "Dolby" ed il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica della Dolby Laboratories.

DRM (Digital Rights Management)

DRM (Digital Rights Management) è una tecnologia di protezione dei diritti d'autore che tenta di prevenire la duplicazione illegale di materiale protetto impedendone la riproduzione su computer o altri dispositivi in grado di fare registrazioni in formato WMA che non siano quelli che lo avevano registrato. Per informazioni più

dettagliate, leggere il manuale o i file Leggimi in dotazione al proprio computer o altro apparecchio in grado di registrazioni in formato WMA, ed al rispettivo software.

DTS

DTS sta per Digital Theater System. DTS è un sistema di circondamento differente da Dolby Digital che è molto comune nei film.
I termini "DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di fabbrica registrati della Digital Theater Systems, Inc.

Gamma dinamica
La differenza fra il suono più forte e quello più debole possibili in un segnale audio senza generare distorsioni e senza venir perduto nel rumore di sfondo. Le colonne sonore Dolby Digital e DTS possiedono un'ottima gamma dinamica e producono effetti sonori degni di un cinema.

EXIF (Exchangeable Image File)
Un formato di file generato dalla Fuji Photo Film per le fotocamere digitali. Le fotocamere digitali di molte marche usano questo formato di file compresso che contiene data, ora e anteprima dello scatto, oltre che naturalmente alla foto stessa.

Estensione di un file
Suffisso di tre lettere aggiunte ad un file ad indicarne il tipo. Ad esempio, ".mp3" indica un file MP3.

Formato ISO 9660
Formato standard internazionale per il volume e la struttura interna di dischi CD-ROM.

JPEG
Un formato di file usato per immagini ferme, in particolare foto. I file JPEG sono identificati dall'estensione ".jpg" o ".JPG". La maggior parte delle fotocamere digitali usano questo formato.

MP3
Quello MP3 (MPEG1 audio layer 3) è un formato audio compresso. I file sono contraddistinti dall'estensione ".mp3" o ".MP3".

Audio MPEG

Un formato audio usato per Video CD ed alcuni DVD. Quest'unità può convertire audio MPEG in formato PCM, rendendolo compatibile con un maggior numero di masterizzatori e ricevitori/amplificatori AV digitali. Vedere anche *PCM*.

Video MPEG
Il formato video usato per Video CD e DVD. I Video CD usano lo standard MPEG-1, mentre i DVD usano il più recente e migliore MPEG-2.

Uscita digitale ottica
Una presa che emette segnale digitali audio sotto forma di raggi luminosi. Collegarvi componenti con prese digitali ottiche usando un cavo speciale a fibre ottiche disponibile da rivenditori specializzati in audio.

PCM (Pulse Code Modulation)
Il sistema di codifica audio più comune usato per CD e DAT. Di qualità eccellente, richiede però molto spazio rispetto a formati come Dolby Digital ed MPEG. Per la compatibilità con registratori digitali audio (CD, MD o DAT) e ricevitori/amplificatori AV ad impulsi digitali, quest'unità può convertire segnale audio Dolby Digital ed MPEG in PCM. Vedere anche *Audio digitale*.

PBC (PlayBack Control) (solo Video CD/Super VCD)
Un sistema di navigazione di Video CD/Super VCD attraverso menu sullo schermo registrati sul disco. Valido specialmente per dischi che non si guarderebbero normalmente dall'inizio alla fine in una volta—ad esempio di karaoke.

Regione (solo DVD-Video)

(Esempi di codici di regione)
Le regioni associano dischi e lettori di particolari aree del mondo. Quest'unità riproduce solo dischi di numero di regione compatibile. Potete trovare il codice di regione della vostra unità guardandone il pannello posteriore. Alcuni dischi sono compatibili con più di una regione o con tutte le regioni.

Frequenza di campionamento
La frequenza con cui un suono viene campionato per digitalizzarlo. Maggiore la frequenza, migliore è la qualità del suono, ma maggiore è il volume di dati generato. I CD audio standard possiedono una frequenza di campionamento da 44,1kHz, il che vuol dire 44.100 campioni al secondo. Vedere anche *Audio digitale*.

Titolo
Una collezione di capitoli su disco fisso o su DVD. Vedere anche *Capitolo*.

Traccia
I CD audio e Video CD dividono il contenuto di un disco in "tracce". L'equivalente in un DVD sarebbe un capitolo. Vedere anche *Capitolo*.

WMA
WMA sta per Windows Media Audio ed è un formato di compressione audio sviluppato dalla Microsoft Corporation. I dati WMA possono venire codificati con Windows Media Player versione 9 o 10, o Windows Media Player per Windows XP. I file sono contraddistinti dall'estensione ".wma" o ".WMA".
Il termine Microsoft, Windows Media ed il logo di Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.

Dati tecnici

Generali

Sistema . . . . . Disco fisso, DVD-Video, DVD-R/RW, Video-CD, Super VCD, CD, CD-R/RW (WMA, MP3, JPEG, CD-DA)
Alimentazione . . . . . 220–240 V, 50/60 Hz
Consumo . . . . . 46 W
Consumo in modalità standby. . . . . .0,93 W (Display del pannello anteriore: off)
Peso . . . . . 4,0 kg
Dimensioni . . . . . 420 (L) x 59 (A) x 273 (P) mm
Temperatura di lavoro . . . . . .da +5°C a +35°C
Umidità di lavoro . . . . . .da 5% a 85% (senza condensa)
Sistema di colore . . . . . PAL/SECAM/NTSC (solo ingresso dall'esterno)

Registrazione

Formato di registrazione . . . . . DVD Video Recording DVD-VIDEO

Dischi registrabili

DVD-RW (DVD riregistrabile)
DVD-R (DVD registrabile)

Formato di registrazione video

Frequenza di campionamento. 13,5MHz
Formato di compressione . . . . . MPEG

Formato di registrazione audio

Frequenza di campionamento. 48kHz
Formato di compressione . . . . Dolby Digital o PCM lineare (non compresso)

Durata della registrazione

HDD (80GB)

XP+ . . . . . Circa 11 ore
Fine (XP) . . . . . Circa 17 ore
Qualità standard (SP). . . . . Circa 34 ore
Lunga durata (LP). . . . . Circa 68 ore
Estesa durata (EP) . . . . . Circa 102 ore
Super Lunga durata (SLP) . . . . . Circa 136 ore
Durata super estesa (SEP). . . . . Circa 170 ore
Modalità manuale (MN) . . . . . Circa 17–227 ore

DVD-R/DVD-RW

Fine (XP) . . . . . Circa 1 ora
Qualità standard (SP). . . . . Circa 2 ore
Lunga durata (LP). . . . . Circa 4 ore
Estesa durata (EP) . . . . . Circa 6 ore
Super Lunga durata (SLP) . . . . . Circa 8 ore
Durata super estesa (SEP). . . . . Circa 10 ore
Modalità manuale (MN) . . . . . Circa 1–13 ore

Sintonizzatore

Canali ricevibili

	SECAM B/G PAL B/G		PAL I	
	Frequenza	Canale	Frequenza	Canale
VHF (basso)	47 - 89 MHz	E2 - E4 X - Z	44 - 89 MHz	A - C X - Z
VHF (alto)	104 - 300 MHz	E5 - E12 S1 - S20 M1 - M10 U1 - U10	104 - 300 MHz	D - J 11, 13 S1 - S20
Hyper	302 - 470 MHz	S21 - S41	302 - 470 MHz	S21 - S41
UHF	470 - 862 MHz	E21 - E69	470 - 862 MHz	E21 - E69

	SECAM L		SECAM D/K PAL D/K	
	Frequenza	Canale	Frequenza	Canale
VHF (basso)	49 - 65 MHz	FB, FC1, FC	49 - 94 MHz	R1 - R5
VHF (alto)	104 - 300 MHz	F1 - F6 B - Q	104 - 300 MHz	R6 - R12 S1 - S20
Hyper	300 - 470 MHz	S21 - S41	302 - 470 MHz	S21 - S41
UHF	470 - 862 MHz	21 - 69	470 - 862 MHz	E21 - E69

STEREO
B/G - A2
I - NICAM
L - NICAM
B/G - NICAM
D/K - NICAM

Timer

Programmi . . . . . 1 mese/32 programmi
Orologio . . . . . Al quarzo (indicazione a 24 ore)
Memoria dei dati . . . . . Circa 5 anni (dalla produzione)

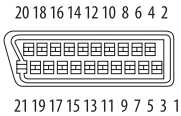
Ingressi/uscite

Terminale di ingresso/uscita antenna VHF/UHF . VHF/UHF 75 Ω (connettore IEC)
Ingresso video . . . . . Input 1, 3 (dietro), 2 (davanti)
Livello d'ingresso . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 2 (Ingresso 1), Presa RCA (Ingresso 2, 3)
Uscita video . . . . . AV1, Uscita
Livello di uscita . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 1 (AV1) Prese RCA (Uscita)
Ingresso S-Video . . . . . Input 1, 3 (dietro), 2 (davanti)
Y (luminanza) - Livello d'ingresso . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (colore) - Livello d'ingresso. . . . . 300 mVp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 2 (Ingresso 1), mini DIN a 4 piedini (Ingresso 2, 3)
Uscita S-Video . . . . . AV1, Uscita
Y (luminanza) - Livello d'uscita . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (colore) - Livello d'uscita. . . . . 300 mVp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 1 (AV1), mini DIN a 4 piedini (Uscita)
Uscita video component
Livello in uscita . . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
P_B, P_R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . prese RCA
Ingresso RGB
Livello d'ingresso . . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 2 (Ingresso 1)

Uscita RGB
Livello di uscita . . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese. . . . . .Connettore AV 1 (AV1)
Ingresso audio . . . . . .Ingresso 1, 3 (retro), 2 (davanti) L/R
Livello d'ingresso
Durante l'ingresso audio . . . . . .2V rms
(Impedenza d'ingresso: oltre 22 kΩ)
Prese. . . . . .Connettore AV 2 (Ingresso 1),
Presa RCA (Ingresso 2, 3)
Uscita audio . . . . . .AV1, Uscita
Durante l'uscita audio. . . . . .2V rms
(Impedenza d'uscita: meno di 1,5 kΩ)
Prese. . . . . Connettore AV 1 (AV1),
Prese RCA (Uscita)
Ingresso di controllo . . . . . Presa mini
Ingresso DV. . . . . 4 piedini (davanti)
(i.LINK/IEEE 1394 standard)

Connettori AV (con assegnamento dei connettori a 21 piedini)

Ingresso/uscita connettore AV . . . . connettore a 21 piedini
Questo connettore produce segnale video ed audio per il collegamento con un televisore o monitor compatibili.



Numero PIEDINO.	AV1(RGB)-TV / AV2(INPUT 1)
1	Uscita audio 2/R / Uscita audio 2/R
2	– / Ingresso audio 2/R
11	Uscita G / ingresso G
3	Uscita audio 1/L / Uscita audio 1/L
6	– / Ingresso audio 1/L
15	Uscita R o C / Ingresso R o C
4	TERRA
17	TERRA
7	Uscita B / Ingresso B
19	Uscita video o Y / Uscita video
20	– / Ingresso Video o Y
8	Status
21	TERRA

Accessori in dotazione

Telecomando. 1
Batterie a secco AA/R6P 2
Cavo audio / video (spine rosse/bianco/gialle) 1
Cavo antenna RF 1
Cavo di alimentazione 1
Istruzioni per l'uso
Documento di garanzia 1

Nota: Dati tecnici e design del prodotto soggetti a modifiche senza preavviso dovute a migliorie.

Indice analitico

A

Amplificatore AV, collegamento **19**
Audio
  cambiamento durante la riproduzione **61**
  Commutazione dell'audio TV **29**
  controllo della gamma dinamica **91**
  impostazioni audio dall'esterno **94**
  Impostazioni audio DV **50**
  impostazioni di ingresso **94**
  impostazioni di uscita digitale **95**
  preferenze per la lingua audio **96**
Audio MPEG **114**

C

Camcorder DV
  messaggi di errore **107**
  registrazione da **50**
Canali TV
  Cambio del canale TV **29**
  impostazione manuale **93**
  Numerazione dei canali TV **29**
  Registrazione - Vedere la sezione "Registrazione di programmi televisivi"
Capitolo
  contrassegno automatico dei capitoli **97**
  definizione di **113**
  editing di **69, 78**
  numero massimo per titolo/disco **37**
CD audio
  controlli di riproduzione per **55–61**
Compatibilità CD audio
  compatibilità **9**
  controlli di riproduzione per **32**

D

Dolby Digital
  impostazione di uscita **95**
  spiegato **113**
Download dei canale preselezionati dal televisore **13, 25**
DTS
  CD audio codificato con **32**
  impostazione di uscita **95**
  spiegato **114**
Duplicazione
  alta velocità **63, 70, 102**
  Compatibile con la modalità Video e posizioni dei fotogrammi accurate **68, 69, 70**
  da DVD a HDD **64, 67**
  da HDD a DVD **64–67, 102**
  Duplicazione con un solo pulsante **63**
  restrizioni e diritti d'autore **63**
  tempo reale **63, 70**
DVD
  compatibilità **9, 37, 102**
  controlli di riproduzione per **31, 53–62**
  display attività **34**
  DVD-R e DVD-RW **9, 10, 37, 102**
  finalizzazione **10, 51, 88**
  inizializzazione **37, 88**
  Modalità Video e modalità VR **9, 10, 37, 74, 88, 97**
  rapporti di forma **98, 101**
  salvataggio di dati **71**
  Selezione per la riproduzione/registrazione **27**

E

Editing **73–81**
  Compatibilità con la modalità Video e accuratezza delle posizioni dei fotogrammi **74, 97**
  Modalità Video e modalità VR **74**

F

File audio MP3 **9, 114**
File audio WMA **9, 10, 114**

H

HDD
  Compatibilità con la modalità Video **37, 74, 97**
  controlli di riproduzione per **32**
  display attività **34**
  Precauzioni **11**
  salvataggio su DVD **71**
  Selezione per la riproduzione/registrazione **27**
  spazio su disco e qualità della registrazione **108**

I

Impostazione automatica dei canali **25**
Inizio automatico della registrazione **49**

J

JPEG
- compatibilità con file **10**
- visione in PhotoViewer **85**

Juke Box **82**

L

Lingua
- audio **61, 96**
- audio per la riproduzione di DVD **96**
- impostazione per menu e display (OSD) **96**
- lista dei codici **109**
- menu DVD **96**
- sottotitoli **96**

M

Masterizzazione **37–52**

Menu Home **33**

N

NexTView **13**

NTSC **24**

P

Play List
- creazione di un disco di modalità VR **75**
- paragonata all'originale **11**
- passaggio alla visione di liste di riproduzione **73**

Q

Qualità dell'immagine
- durata della registrazione e **38, 108**
- impostata per la registrazione **89, 90**

R

Registrazione **28**
- contrassegno automatico dei capitoli **97**
- da un camcorder **50**
- da un ingresso dall'esterno **48**
- diritti d'autore e **38**
- durata e qualità delle immagini **38, 108**
- formato audio **38**
- impostazioni **97**
- Modalità Video e modalità VR **37**
- ottimizzata **97**
- Programmi TV **28, 39**
- riproduzione simultanea e **48**
- visualizzazione sullo schermo **35**

Registrazione di emergenza **41, 46**

Registrazione facile via timer **42**

Registrazione ottimizzata **46**

Registrazione via timer **41–47**

Riproduzione **29–33, 53–62**
- con blocco della visione di DVD-Video **98**
- impostazioni **98**
- impostazioni della qualità dell'immagine per **90**
- visualizzazione sullo schermo **35**

S

ShowView **43–44**

Sottotitoli
- cambiamento durante la riproduzione **60**
- impostazioni delle preferenze per **96**

T

Telecomando
- Campo di azione **8**
- impostazione del codice del telecomando **99**
- Sostituzione delle batterie **8**
- Uso dei pulsanti **22–23**

Titolo
- anteprime **76, 97**
- defizione **114**
- durata massima registrabile di **37**
- numero massimo registrabile di **37**

V

Video a scansione progressiva **27**

Video CD
- compatibilità **9**
- controlli di riproduzione (PBC) **33, 53**
- controlli di riproduzione per **33, 55–61**

Video Component **15**

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: (905) 479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 656-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002E

Printed in China

<VRC1261-A>